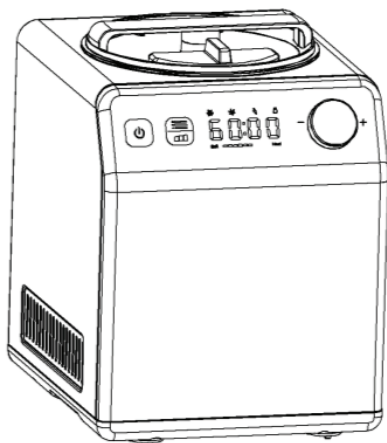


guzzanti

VÝROBNÍK ZMRZLINY
VÝROBNÍK ZMRZLINY
MASZYŃKA DO LODÓW
FAGYLALTGÉP
APARAT ZA PRIPRAVO SLADOLEDA
SPEISEEISMASCHINE
ICE CREAM MAKER

GZ-155A



**Návod k obsluze
Návod na obsluhu
Instrukcja obsługi
Használati útmutató
Navodila za uporabo
Gebrauchsanleitung
Instruction manual**



DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

Při používání elektrického spotřebiče by měla být vždy dodržována základní bezpečnostní opatření, aby se snížilo riziko požáru, úrazu elektrickým proudem a/nebo zranění, včetně následujících:

1. Před použitím si přečtěte všechny pokyny.
2. Ujistěte se, zda je napětí v souladu s rozsahem napětí uvedeným na typovém štítku a ujistěte se, zda je uzemnění zásuvky v dobrém stavu.
3. Je-li napájecí kabel poškozený, musí jej vyměnit výrobce nebo jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
4. Tento spotřebič není určen k tomu, aby jej používaly osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost nebo jim nedala pokyny týkající se používání spotřebiče. Děti by měly být pod dozorem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nebudou hrát.

Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, jsou-li pod dohledem nebo jsou poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí nebezpečím s tím souvisejícím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

5. Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a podobných místech, jako např.:
 - kuchyňské prostory pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
 - farmářské domy a klienty v hotelech, motelech a jiných prostředích obytného typu;
 - prostředí typu nocleh se snídaní;
 - stravování a podobné nemaloobchodní aplikace.
6. **Varování:** V tomto spotřebiči neskladujte výbušné látky, jako jsou aerosolové plechovky s hořlavým hnacím plynem.

Varování: Udržujte větrací otvory v krytu spotřebiče nebo v zabudované konstrukci bez překážek.

Varování: K urychlení procesu odmrazování nepoužívejte mechanická zařízení ani jiné prostředky, než jsou ty, které doporučuje výrobce.

Varování: Nepoškozujte chladicí okruh.

Varování: Uvnitř přihrádek na potraviny nepoužívejte elektrické spotřebiče, pokud nejsou typem doporučeným výrobcem.

Varování: Při umístování spotřebiče se ujistěte, zda napájecí kabel není zachycen nebo poškozen.

Varování: Na zadní straně spotřebiče neumísťujte více přenosných zásuvek nebo přenosných napájecích zdrojů.

Varování: Při likvidaci spotřebiče tak učiňte pouze v autorizovaném středisku pro likvidaci odpadu. Nevystavujte spotřebiče plamenům.

7. Chladivo (R600a) je hořlavé.



Upozornění: Nebezpečí požáru/hořlavé materiály

Chladicí isobutan (**R600a**) je obsažen v chladicím okruhu spotřebiče a jedná se o zemní plyn s vysokou úrovní environmentální kompatibility, který je však hořlavý. Během přepravy a instalace spotřebiče dbejte na to, aby se nepoškodila žádná z komponent chladicího okruhu.

Dojde-li k poškození chladicího okruhu:

- Vyhněte se otevřenému ohni a zdrojem vznícení.
 - Důkladně vyvětrejte místnost, ve které je spotřebič umístěn.
8. Před čištěním, údržbou nebo plněním spotřebiče je třeba vytáhnout zástrčku.
 9. Neotáčejte tento produkt ani jej nenaklánějte pod úhlem 45°.
 10. Na ochranu před rizikem úrazu elektrickým proudem nelijte vodu na kabel, zástrčku a ventilaci, neponožujte spotřebič do vody ani jiné tekutiny.
 11. Po použití nebo před čištěním spotřebič odpojte.
 12. Udržujte spotřebič ve vzdálenosti 8 cm od jiných předmětů, aby se zajistil dobrý rozptyl tepla.
 13. Nepoužívejte příslušenství, které nedoporučuje výrobce.
 14. Spotřebič nepoužívejte v blízkosti plamenů, ploten nebo sporáků.
 15. Nezapínejte často vypínač napájení (zajistěte alespoň 5minutový interval), abyste předešli poškození kompresoru.
 16. Do spotřebiče není dovoleno vkládat plech nebo jiné elektrické předměty, aby nedošlo k požáru a zkratu.
 17. Při vyjímání zmrzliny neklepejte na nádobu nebo okraj nádoby, abyste nádobu ochránili před poškozením.
 18. Nezapínejte napájení dříve, než dobře nainstalujete nádobu nebo míchací lopatku.
 19. Počáteční teplota ingrediencí je 25 ± 5 °C. Přísady nedávejte do mrazničky na předmrazení, protože by se míchací lopatka snadno zablokovala dříve, než bude zmrzlina v dobrém stavu.

20. Nedemontujte míchací čepel, když je spotřebič v provozu.
21. Nepoužívejte spotřebič venku.
22. Nikdy nečistěte čistícími prášky nebo tvrdými nástroji.
23. Návod k obsluze si uschovejte.
24. Abyste předešli kontaminaci potravin, dodržujte následující pokyny:
 - Otevírání dvířek na delší dobu může způsobit výrazné zvýšení teploty v přihrádkách spotřebiče.
 - Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do kontaktu s potravinami a přístupné odtokové systémy.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model: GZ155A

Objem: 2,0 L

Napětí: 220-240 V / 50 Hz

Třída ochrany proti otřesům: I

Typ klimatické třídy: N

Spotřeba elektrické energie: 180 W

Teplota chlazení: -18°C ~ 35°C

Maximální celkové rozměry: 315 (D) x 272 (Š) x 365 (V) mm

Maximální rozměry balení: 390 (D) x 336 (Š) x 433 (V) mm

Čistá hmotnost: 12,7 kg

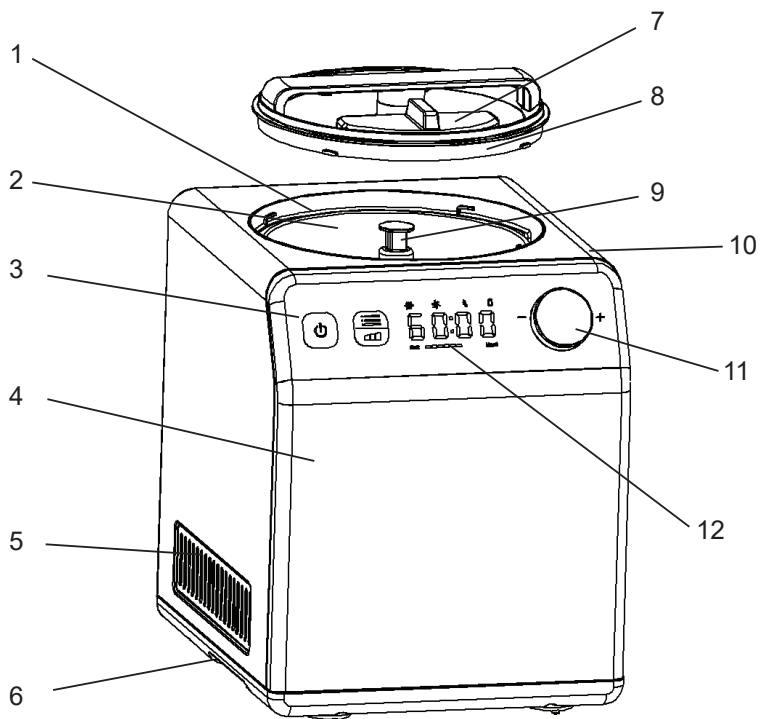
Hrubá hmotnost: 13,8 kg

VLASTNOSTI PRODUKTU

1. Mikropočítačové automatické ovládání, dotyková tlačítka, jednoduché a spolehlivé ovládání a nebude vás to stát moc námahy.
2. Obrazovka optického displeje zobrazuje provozní stav a je tak pohodlnější sledovat provozní stav.
3. Vertikální kovové pouzdro z nerezavějící oceli, elegantní a módní.
4. Míchání při nižší rychlosti, dostatečný výkon, dobře utřené, lahodnější.
5. Velká kapacita 2 litry.
6. Díly spotřebiče jsou odnímatelné, snadno se čistí, jsou hygienické a bezpečné.

POKYNY K PRODUKTU

Znázornění jednotlivých částí



- | | |
|----------------------|---------------------------------------|
| 1. Rukojeť | 7. Průhledné víko |
| 2. Odnímatelná miska | 8. Průhledné malé víko |
| 3. Dotyková tlačítka | 9. Míchací lopatka |
| 4. Přední panel | 10. Kryt spotřebiče |
| 5. Větrací otvor | 11. Otočný ovladač |
| 6. Spodní deska | 12. Oblast zobrazení provozního stavu |

Ovládací tlačítko a potisk



ZPŮSOB PŘÍPRAVY ZMRZLINY

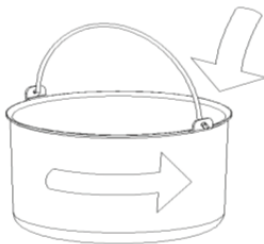
POZNÁMKA: Před použitím důkladně očistěte všechny části, které budou v kontaktu se zmrzlinou, včetně: chladicí nádoby, plnicí nádoby, lopatky na míchání, vypouštěcího těsnicího kroužku, vnitřního krytu a nálevky vypouštění atp.

Před čištěním se musíte ujistit, zda je zástrčka napájecího kabelu odpojena od elektrické zásuvky. Při výrobě zmrzliny udržujte spotřebič na rovném povrchu, abyste zajistili, že kompresor spotřebiče bude fungovat správně.

Zde jsou kroky k výrobě zmrzliny:

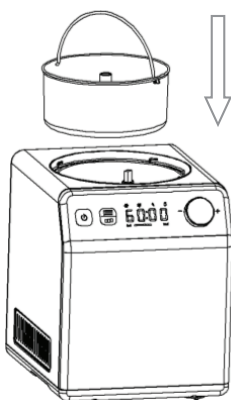
Krok 1.

Nalijte dobře připravené ingredience podle receptu do plnicí nádoby a poté rovnoměrně promíchejte.



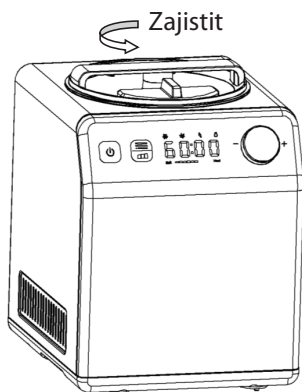
Krok 2.

Potom vložte plnicí nádobu do zařízení na přípravu zmrzliny a pevně ji přitlačte.



Krok 3.

Nainstalujte lopatku na míchání (srovnajte vnitřní otvor lopatky na míchání s hřídelí plnicí nádoby) a upevněte průhledný kryt (otočte průhledný kryt proti směru hodinových ručiček).

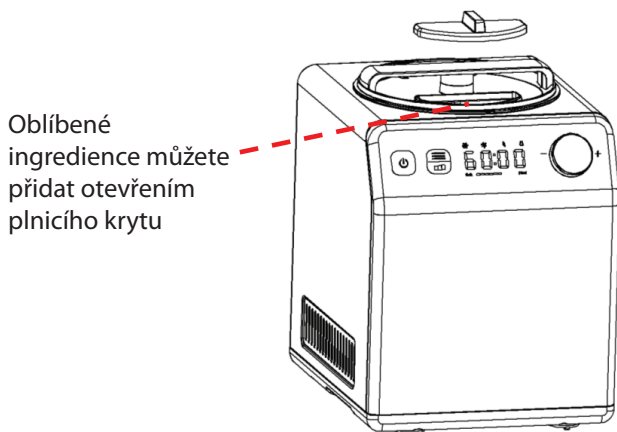


Krok 4.

Připojte napájení, dotkněte se tlačítka **ZAP./VYP.** a spotřebič se spustí. Výchozí režim je režim měkké zmrzliny. Otáčením otočného ovladače ve směru hodinových ručiček zvýšíte tuhost, proti směru hodinových ručiček tuhost snížíte a poté znovu stisknete otočný ovladač, abyste začali připravovat zmrzlinu.

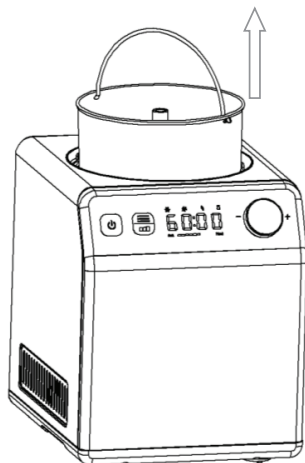
Krok 5.

Oblíbené ingredience můžete přidat otevřením plnicího krytu.



Krok 6.





Po dokončení operace nejprve vypněte spotřebič stisknutím tlačítka **ZAP./VYP.** a poté vytáhněte plnicí nádobu.





Krok 7.

Dalším běžným režimem přípravy zmrzliny je operace pouze ve čtvrtém kroku: připojte napájení, stiskněte tlačítko **ZAP./VYP.**, spusťte celý spotřebič, dvakrát stiskněte tlačítko nastavení měkké a tuhé zmrzliny a poté stisknutím otočného ovladače začněte vyrábět zmrzlinu. Ostatní operace jsou stejné.


PROVOZ SPOTŘEBIČE

1. Připojte napájecí zdroj a zapojte napájecí kabel do vhodné elektrické zásuvky. Tvar a napětí elektrické zásuvky musí být stejné, jak je uvedeno.
2. Zvolte ovládací tlačítka. Popis ikony naleznete v podrobném popisu ovládacího tlačítka a schémata displeje výše.
3. Postupujte podle daného procesu
 - a. Připojte napájení, na displeji se zobrazí „--“ a bliká, stiskněte tlačítko , výchozí je režim [Ice cream] (Zmrzlina), současně se zobrazí ikona [režim zmrzliny, čas] a začne blikat, stisknutím tlačítka  se vrátíte do stavu zapnutí.
 - b. Mačkáním tlačítka  můžete zvolit režim [Ice cream] (Zmrzlina), [Refrigeration only] (Jen chlazení), [Mixing only] (Jen míchání) a [Yogurt] (Jogurt). Ikona zvoleného režimu bude blikat (ikony ostatních nevybraných režimů nesvítlí) a bliká výchozí čas aktuálně zvoleného režimu. Stisknutím tlačítka  se vrátíte do stavu zapnutí.
 - c. Režim [Ice cream] (Zmrzlina) spadá do dvou typů: čas a tuhost.

Režim nastavení tuhosti:

- 1) V rámci režimu přípravy zmrzliny stiskněte ikonu  pro volbu režimu tuhosti, otáčením otočného ovladače ve směru hodinových ručiček zvýšíte tuhost a proti směru hodinových ručiček snížíte tuhost zmrzliny. Celkově existují tři stupně tuhosti. Opětovným stisknutím otočného ovladače spustíte výrobu zmrzliny. Po spuštění se čas začne od „00:00“.
- 2) Když je režim tuhosti zmrzliny pozastaven, stisknutím ikony  upravte tuhost zmrzliny, ale tuhost skutečné zmrzliny dosáhla úrovně 2, kterou lze zvýšit pouze na úroveň 3 nebo nedokončenou úroveň 2. Čas v tomto případě nelze nastavit.

Režim nastavení času:

- 1) V režimu přípravy zmrzliny dvakrát stiskněte ikonu  pro volbu režimu času, otáčením otočného ovladače ve směru hodinových ručiček zvýšíte čas až na 90 minut a proti směru hodinových ručiček snížíte čas až na minimum 5 minut.
- 2) Jedním stisknutím otočného ovladače vstoupíte do režimu pozastavení. Když je režim času přípravy zmrzliny pozastaven, otáčením otočného ovladače ve směru hodinových ručiček zvýšíte čas a proti směru hodinových ručiček čas snížíte. Způsob nastavení je stejný, jak je popsáno výše, tuhost v tomto případě nelze zvolit. Opětovným stisknutím otočného ovladače pokračujte ve výrobě zmrzliny.

- d. Doba přípravy režimu [YOGURT] (Jogurt) s paměťovou funkcí, výrobní nastavení je 8 hodin, přičemž se zobrazí „08H“, při dalším zapnutí je čas zobrazení posledním nastavením času přípravy (v provozním stavu se čas nastavení neuloží). Otáčením otočného ovladače ve směru hodinových ručiček můžete prodloužit čas, který lze změnit až na 24 hodin, zatímco otáčením otočného ovladače proti směru hodinových ručiček můžete čas zkrátit, který lze změnit minimálně na 4 hodiny.
- e. Předvolený čas pro režim [REFRIGERATION ONLY] (Jen chlazení) je 10 minut, přičemž se zobrazí „10:00“. Chcete-li prodloužit čas, otočte otočný ovladač ve směru hodinových ručiček, což lze změnit na maximálně 60 minut. Otáčením otočného ovladače proti směru hodinových ručiček můžete zkrátit čas, který lze zkrátit minimálně na 5 minut.
- f. Předvolený čas režimu [MIXING ONLY] (Pouze míchání) je 30 minut, přičemž se zobrazí „30:00“. Chcete-li prodloužit čas, otočte otočný ovladač ve směru hodinových ručiček, což lze změnit na maximálně 60 minut. Otáčením otočného ovladače proti směru hodinových ručiček můžete zkrátit čas, který lze zkrátit minimálně na 5 minut.
- g. Po nastavení času nebo tuhosti: Jedním stisknutím otočného ovladače spustíte přípravu zmrzliny. Během výrobního procesu se režim času přípravy zobrazuje odpočítáváním zvoleného času. Režim tuhosti začíná od 0. Indikátor tuhosti bude blikat ve formě „vývojového řádku“.
Po stisknutí otočného ovladače pro pozastavení procesu výroby zmrzliny motor míchání přestane fungovat a zobrazí čas, kdy se zastavil. Opětovným stisknutím otočného ovladače budete pokračovat v práci v aktuálně nastaveném režimu. Pokud se do 3 minut od vstupu do režimu pozastavení neprovedou žádné jiné operace, kompresor přestane pracovat a po 10 minutách se vrátí do pohotovostního režimu se 3 krátkými pípnutími. Režim tuhosti není řízen časem, ale když režim času dosáhne nejtuzší zmrzliny a ještě zbývá čas, řídí se podle režimu tuhosti.
- h. Po dokončení výrobního procesu, pokud neexistuje žádná jiná operace, spotřebič automaticky vstoupí do izolačního programu: není-li žádná operace, spotřebič po dokončení výroby vstoupí do izolačního stavu a na displeji se zobrazí a bude blikat „COOL“ (Chlazení) a sloupec tuhosti. Spotřebič přestane pracovat nejdříve na 5 minut, poté se motor bude 15 sekund míchat a poté provede test tuhosti. Pokud je výsledek zkoušky tuhosti 1 nedostatečný, pokračujte v přípravě zmrzliny a výsledek zkoušky 2 je dostatečný k tomu, abyste pokračovali v přestávce na 5 minut, a takto cyklus je 120 minut:
Výsledek zkoušky 1: je-li tuhost nižší než zvolená tuhost, spustíte předchozí zvolený program, ale na displeji „COOL“ se řádek tuhosti nezmění, dokud naměřená tuhost nedosáhne zvolené tuhosti, poté se na 5 minut zastaví;
Výsledek zkoušky 2: tuhost je dostatečná, pokračujte v zastavení na 5 minut; Zapněte po izolaci.

Funkce uchování zmrzliny v chladu

Funkce uchovávání zmrzliny v chladu: Abyste zabránili roztání v procesu přípravy zmrzliny a po dokončení přípravy, nemůžete zmrzlinu včas zkonzumovat nebo uložit, což vede k roztání zmrzliny. Přidali jsme následující humanizovaný design: když je zmrzlina hotová a nikdo nepracuje. Dále je doba uchování 120 minut. Po 120 minutách se zařízení přepne do pohotovostního stavu. Na displeji se zobrazí „COOL“ a řádek dosažené tuhosti.

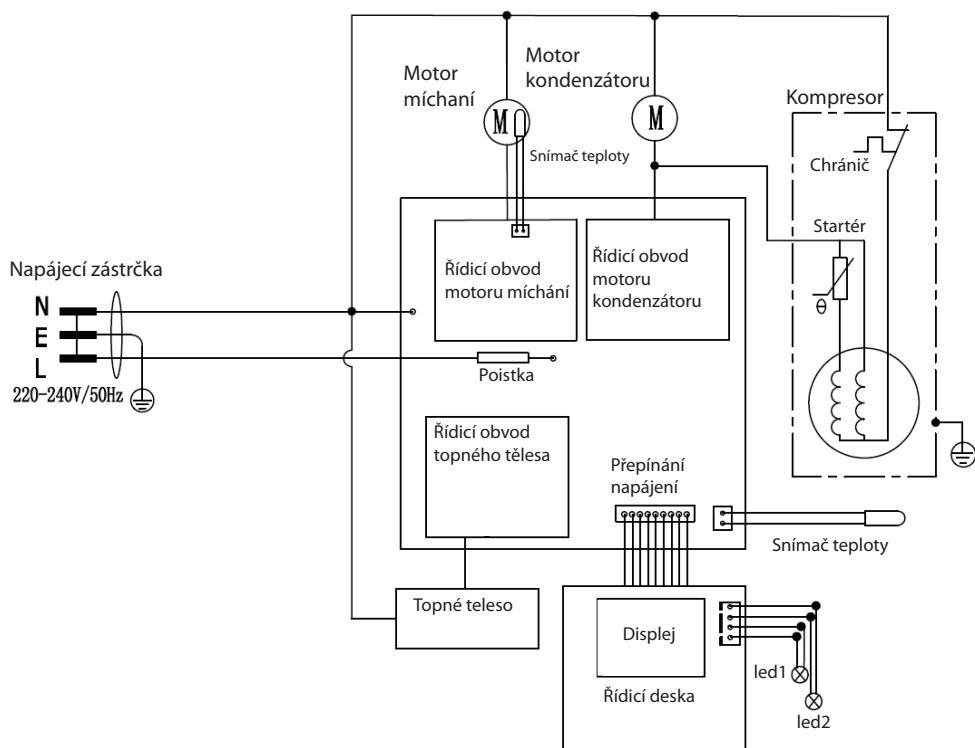
Funkce vlastní ochrany motoru

Když je zmrzlina tužší, motor míchání může být zablokován. Potom ochranné zařízení motoru zastaví provoz motoru míchání detekcí jeho teploty, aby se zajistila životnost motoru.

Ovládání objemu ingrediencí

Abyste předešli přetečení a plýtvání, ujistěte se, že ingredience nepřesahují 60 % kapacity vyjímatelné nádoby (zmrzlina při přípravě zvětšuje svůj objem).

ELEKTRICKÉ SCHÉMA



ÚDRŽBA

Upozornění: Před čištěním je třeba vytáhnout zástrčku, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.

1. Vytáhněte lopatku na míchání, otřete ji navlhčeným hadříkem.
2. Vyjměte vyjímatelnou nádobu, vyčistěte ji navlhčeným měkkým hadříkem.
3. Otřete průhledné víko a plnicí víko navlhčeným hadříkem.
4. Nečistoty na těle spotřebiče nebo jiných místech odstraňte navlhčeným hadříkem a nelijte vodu na kabel, zástrčku a ventilaci, neponořujte spotřebič do vody nebo jiné tekutiny.
5. Důkladně vysušte suchou utěrkou a poté vraťte komponenty do základní polohy.

BĚŽNÉ PROBLÉMY A JEJICH ŘEŠENÍ

Č.	Problém	Analýza příčin	Řešení
1	Po dokončení zmrzliny není snadné vyjmout plnicí nádobu.	Mezi chladičí nádobou a plnicí nádobou jsou kapky vody, které nejsou otřeny, což vede k přimrznutí.	Před vyjmutím plnicí nádoby počkejte 1-2 minuty.
2	Spotřebič ještě nedokončil přípravu zmrzliny, ale míchání se zastavilo.	Normálně, když zmrzlina ztuhne, lopatka na míchání se může zaseknout a motor bude automaticky chráněn, když se teplota zvýší, čímž se přeruší napájení motoru.	Vyjměte plnicí nádobu a po vypnutí restartujte spotřebič.
3	Průhledné víko se zvedne na lopatku na míchání a nedá se přilepit na místo.	Lopatka na míchání není na svém místě a dávejte pozor na zarovnání konvexního trupu ve spodní části.	Vložte lopatku na míchání na své místo a otočte průhledný kryt na místo.
4	Plnicí nádobu nelze umístit do chladičí nádoby.	Deformace způsobená nesprávným použitím plnicí nádoby.	Pořídte si novou plnicí nádobu.
5	Na začátku přípravy zmrzliny se lopatka na míchání vážně poškrábala nebo zasekla.	Deformace způsobená nesprávným použitím plnicí nádoby.	Pořídte si novou plnicí nádobu.

POPRODEJNÍ SERVIS

Dvouletý záruční servis je k dispozici od data nákupu. Datum zakoupení na faktuře nebo záručním listu poprodejněho servisu podléhá záručnímu servisu. Problémy, se kterými se setkáte při používání domácího automatického zařízení pro přípravu zmrzliny naší společnosti, lze vyřešit a odstranit prostřednictvím servisní linky. Technické poradenství poskytujeme bezplatně.

- Na následující případy se záruka nevztahuje:
 - 1) Komponenty jsou poškozeny v důsledku nesprávného používání, údržby a skladování;
 - 2) Poškození způsobené personálem údržby jiné společnosti než autorizované servisní středisko nebo určeným personálem, který produkt rozebírá sám.
 - 3) Žádná faktura nebo faktura se neshoduje s produktem.
 - 4) Škody způsobené vyšší mocí.
 - 5) Uplynutí záruční doby.
- ★ Pokud zjistíte jakékoli problémy s kvalitou, kontaktujte servisní středisko nebo místo speciální údržby a požádejte o opravu. Nerozebírejte spotřebič svépomocí. Společnost nenese žádnou odpovědnost za problémy s kvalitou nebo nehody způsobené svépomocnou demontáží.
- ★ Pokud produkt není v záruce, poplatek za údržbu bude odpuštěn a bude se účtovat pouze poplatek za díly. Výrobce si vyhrazuje právo na konečný výklad výše uvedených závazků.

SEZNAM ČÁSTÍ SPOTŘEBIČE

Lopatka na míchání	1	Uživatelská příručka	1
Návod k obsluze	1		

RECEPTY NA PŘÍPRAVU ZMRZLINY

ZÁKLADNÍ ZMRZLINA

Vyrobte podle následujícího vzorce. Po rovnoměrném promíchání směsi lze vyrobit zmrzlinu do 60 minut.

375 g smetany
250 g sušeného mléka
375 g vody

VANILKOVÁ ZMRZLINA

320 ml plnotučného mléka
152 g krystalového cukru
240 g husté smetany, dobře vychlazené
2 – 3 čajové lžičky čistého vanilkového extraktu podle chuti

Ve středně velké misce pomocí ručního mixéru nebo šlehače smíchejte mléko a krystalový cukr, dokud se cukr nerozpustí, přibližně 1–2 minuty při nízké rychlosti. Vmíchejte hustou smetanu a vanilku podle chuti. Zapněte spotřebič, přes dávkovací otvor nalijte směs do mrazicí nádoby a nechte míchat do zhoustnutí, přibližně 50–60 minut.

ZÁKLADNÍ ČOKOLÁDOVÁ ZMRZLINA

320 ml plnotučného mléka
152 g krystalového cukru
320 g polosladké čokolády (vaší oblíbené), nalámané na 1,2 cm kousky
320 g husté smetany, dobře vychlazené
1/2 čajové lžičky čistého vanilkového extraktu

Zahřejte plnotučné mléko, dokud nebude jen bublat kolem okrajů (můžete to udělat na varné desce nebo v mikrovlnné troubě). V mixéru nebo kuchyňském robotu vybaveném kovovou čepelí zpracujte cukr s čokoládou tak, aby byla čokoláda velmi jemně nasekána. Přidejte horké mléko, zpracujte, dokud se dobře nesmíchá a nebude hladké. Přelijte směs do středně velké misky a nechte čokoládovou směs úplně vychladnout. Vmíchejte hustou smetanu a vanilku podle chuti. Před přípravou je nejlepší nechat vychladit v chladničce přibližně 15 minut.

Zapněte spotřebič, nalijte směs do odnímatelné nádoby přes dávkovací otvor přísad a nechte míchat do zhoustnutí, přibližně 30–40 minut.

ČERSTVÁ JAHODOVÁ ZMRZLINA

334 g čerstvých zralých jahod odstopkovaných a nakrájených na plátky
70 g čerstvě vymačkané citronové šťávy
152 g krystalového cukru
320 g plnotučného mléka
320 g husté smetany
1/2 čajové lžičky čistého vanilkového extraktu

V malé misce smíchejte jahody s citronovou šťávou a 80 g krystalového cukru, jemně promíchejte a nechte jahody macerovat ve šťávě 2 hodiny.

Ve středně velké misce pomocí ručního mixéru nebo šlehače smíchejte mléko a krystalový cukr, dokud se cukr nerozpuští.

Vmíchejte hustou smetanu a nahromaděnou šťávu z jahod a vanilky. Zapněte spotřebič, nalijte směs do odnímatelné nádoby přes dávkovací otvor přísad a nechte míchat do zhoustnutí, přibližně 30–40 minut. Během posledních 5 minut mrazení přidejte nakrájené jahody.

ČERSTVÝ CITRONOVÝ SORBET

470 g krystalového cukru
560 g čisté vody
160 g čerstvě vymačkané citronové šťávy
0,5 lžičice jemně nasekané citronové kůry*

Smíchejte krystalový cukr a vodu ve středně velké varné nádobě a přiveďte k varu na středně vysoké teplotě. Snižte teplotu na minimum a duste bez míchání, dokud se cukr nerozpuští, asi 3–5 minut. Nechte úplně vychladnout. Toto se nazývá jednoduchý sirup a lze jej připravit předem ve větším množství, abyste jej měli po ruce pro přípravu čerstvého citronového sorbetu. Uchovávejte v chladu, dokud není připraven k použití.

Po vychladnutí přidejte citronovou šťávu a kůru; promíchejte, aby se spojily. Zapněte spotřebič, nalijte citronovou směs do mrazicí nádoby přes dávkovací otvor přísad a míchejte, dokud nezhoustne, přibližně 50–60 minut.

ČOKOLÁDOVÝ MRAZENÝ JOGURT

320 g plnotučného mléka
180 g nasekané hořké nebo polosladké čokolády
536 g nízkotučného vanilkového jogurtu
66 g krystalového cukru

Smíchejte mléko a čokoládu v mixéru nebo kuchyňském robotu vybaveném kovovou čepelí a zpracujte, dokud se dobře nerozmixuje a směs nebude hladká, přibližně 15 sekund. Přidejte jogurt a cukr; zpracujte dohladka, přibližně 15 sekund. Zapněte spotřebič, nalijte směs do vyjímatelné nádoby přes dávkovací otvor přísad a nechte míchat do zhoustnutí, přibližně 50–60 minut.

Správná likvidace tohoto produktu



Toto označení znamená, že tento výrobek by neměl být likvidován spolu s ostatním domovním odpadem v celé EU. Abyste předešli možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadu, recyklujte jej zodpovědně, abyste podpořili udržitelné opětovné využití materiálních zdrojů. Chcete-li vrátit použité zařízení, využijte systému vrácení a sběru nebo kontaktujte prodejce, od kterého jste produkt zakoupili. Může vzít tento produkt na ekologickou bezpečnou recyklaci.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruka na tento spotřebič představuje 24 měsíců od data zakoupení. Nárok na záruku je možné uplatnit pouze po předložení originálu dokladu o zakoupení výrobku (paragon, faktura) s typovým označením výrobku, datem prodeje a čitelným razítkem prodejce. Záruka zahrnuje výměnu nebo opravu částí spotřebiče, které se poškodí z důvodu poruch ve výrobě spotřebiče. Po uplynutí záruční doby bude spotřebič opraven za poplatek. Výrobce neodpovídá za poškození nebo úrazy osob, zvířat z důvodu nesprávného použití spotřebiče a nedodržení pokynů v návodu k použití. Výrobek je určen výhradně jako domácí spotřebič pro použití v domácnosti. Smluvní záruka je 6 měsíců, pokud je kupující podnikatel - fyzická osoba a spotřebič kupuje pro podnikatelskou činnost nebo komerční využití (§ 429 Obchodního zákoníku). Záruka se snižuje dle § 619 odst. 2 občanského zákoníku na 6 měsíců pro: žárovky, baterie, křemíkové a halogenové trubice.

Záruka se nevztahuje

- jakékoliv mechanické poškození výrobku nebo jeho části
- na vady způsobené nevhodným zacházením nebo umístěním.
- je-li zařízení obsluhováno v rozporu s návodem, případně zásahem neoprávněné osoby.
- nesprávné používání, skladování nebo přenášení.
- na záruku 24 měsíců se nevztahují opravy, například: výměna žárovky, trubice, čištění a odvápnování kávovarů, žehliček, zvlhčovačů, atd. Zde bude účtováno servisem za smluvní cenu.
- pokud nebude při kontrole přístroje zjištěna žádná závada nebo nebudou splněny záruční podmínky, uhradí režijní náklady spojené s kontrolou nebo opravou výrobku kupující.
- zákazník ztrácí záruku při používání výrobků k profesionální či jiné výdělečné činnosti v provozovnách.
- závada byla způsobena vnějšími a živelnými podmínkami (např. poruchami v elektrické síti nebo bytové instalaci)
- záruka se netýká poškození vnějšího vzhledu nebo jiných, které nebrání standardní obsluze.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasláno poštou nebo přepravní službou musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku.

Zodpovědný zástupce za servis pro ČR na značky: ARDES, Guzzanti, Scarlett, Luxell, Graef

CERTES spol. s r.o.

Donínská 83

463 34 Hrádek nad Nisou

Tel./fax 482771487 - příjem oprav- servis.

Tel./fax 482718718 - náhradní díly

Mobil: 721018073, 731521116, 608719174

Pracovní doba 8 - 16,30

www: certes.info, e-mail: certes@certes.info



Záruční list

Tento oddíl vyplňte prosím hůlkovým písmem a přiložte k výrobku.

Odesílatel:

Příjmení/jméno:

Stát/PSČ/obec/ulice:

Telefonní číslo:

Číslo/označení (zbožní) položky:

Datum/místo prodeje:

Popis závady:

Dátum/podpis:

Záruka se nevztahuje.

Zašlete prosím neopravený výrobek za cenu poštovného zpět.

Sdělte mi, kolik budou činit náklady. Opravte výrobek za úhradu.

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Dovozce:

PRIVEST s.r.o.

Na Zlatnici 301/2

Praha 4, PSČ 147 00

www: www.privest.cz

Email: info@privest.cz

Telefon: (+420) 241 410 819

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA

Pri používaní elektrického spotrebiča by sa mali vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, aby sa znížilo riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom a/alebo zranenia, vrátane nasledujúcich:

1. Pred použitím si prečítajte všetky pokyny.
2. Uistite sa, či je napätie v súlade s rozsahom napätia uvedeným na typovom štítku a uistite sa, či je uzemnenie zásuvky v dobrom stave.
3. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
4. Tento spotrebič nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo im nedala pokyny týkajúce sa používania spotrebiča. Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.

Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo sú poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú nebezpečenstvám s tým súvisiacim. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

5. Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a podobných miestach, ako napr:
 - kuchynské priestory pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach;
 - farmárske domy a klientmi v hoteloch, moteloch a iných prostrediach obytného typu;
 - prostredie typu nocľah s raňajkami;
 - stravovanie a podobné nemaloobchodné aplikácie.
6. **Varovanie:** V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky, ako sú aerosólové plechovky s horľavým hnacím plynom.

Varovanie: Udržujte vetracie otvory v kryte spotrebiča alebo v zabudovanej konštrukcii bez prekážok.

Varovanie: Na urýchlenie procesu odmrazovania nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné prostriedky, ako sú tie, ktoré odporúča výrobca.

Varovanie: Nepoškodzujte chladiaci okruh.

Varovanie: Vo vnútri priehradiek na potraviny nepoužívajte elektrické spotrebiče, pokiaľ nie sú typom odporúčaným výrobcom.

VAROVANIE: Pri umiestňovaní spotrebiča sa uistite, či napájací kábel nie je zachytený alebo poškodený.

VAROVANIE: Na zadnej strane spotrebiča neumiestňujte viacero prenosných zásuviek alebo prenosných napájacích zdrojov.

VAROVANIE: Pri likvidácii spotrebiča tak urobte iba v autorizovanom stredisku na likvidáciu odpadu. Nevystavujte spotrebiča plameňom.

7. Chladiivo (R600a) je horľavé.



Upozornenie: Nebezpečenstvo požiaru/horľavé materiály

Chladiaci izobután (**R600a**) je obsiahnutý v chladiacom okruhu spotrebiča a ide o zemný plyn s vysokou úrovňou environmentálnej kompatibility, ktorý je však horľavý. Počas prepravy a inštalácie spotrebiča dbajte na to, aby sa nepoškodil žiaden z komponentov chladiaceho okruhu.

Ak dôjde k poškodeniu chladiaceho okruhu:

- Vyhnite sa otvorenému ohňu a zdrojom vznietenia.
 - Dôkladne vyvetrajte miestnosť, v ktorej je spotrebič umiestnený.
8. Pred čistením, údržbou alebo plnením spotrebiča je potrebné vytiahnuť zástrčku.
 9. Neotáčajte tento produkt ani ho nenakláňajte pod uhlom 45°.
 10. Na ochranu pred rizikom úrazu elektrickým prúdom nelejte vodu na kábel, zástrčku a ventiláciu, neponárajte spotrebič do vody ani inej tekutiny.
 11. Po použití alebo pred čistením spotrebič odpojte.
 12. Udržujte spotrebič vo vzdialenosti 8 cm od iných predmetov, aby sa zabezpečil dobrý rozptyl tepla.
 13. Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré neodporúča výrobca.
 14. Spotrebič nepoužívajte v blízkosti plameňov, platní alebo sporákov.
 15. Nezapínajte často vypínač napájania (zabezpečte aspoň 5 min. interval), aby ste predišli poškodeniu kompresora.
 16. Do spotrebiča nie je dovolené vkladať plech alebo iné elektrické predmety, aby nedošlo k požiaru a skratu.
 17. Pri vyberaní zmrzliny neklepte na nádobu alebo okraj nádoby, aby ste nádobu ochránili pred poškodením.
 18. Nezapínajte napájanie skôr, ako dobre nainštalujete nádobu alebo miešaciu lopatku.
 19. Počiatočná teplota ingrediencií je 25±5 °C. Prísady nedávajte do mrazničky na predmrazenie, pretože by sa miešacia lopatka ľahko zablokovala skôr, ako bude zmrzlina v dobrom stave.

20. Nedemontujte miešaciu čepel, keď je spotrebič v prevádzke.
21. Nepoužívajte spotrebič vonku.
22. Nikdy nečistite čistiacimi práškami alebo tvrdými nástrojmi.
23. Návod na obsluhu si uschovajte.
24. Aby ste predišli kontaminácii potravín, dodržiavajte nasledujúce pokyny:
 - Otváranie dvierok na dlhší čas môže spôsobiť výrazné zvýšenie teploty v priehradkách spotrebiča.
 - Pravidelne čistite povrchy, ktoré môžu prísť do kontaktu s potravinami a prístupné odtokové systémy.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model: GZ155A

Objem: 2,0 l

Napätie: 220 - 240 V / 50 Hz

Trieda ochrany proti otrasom: I

Typ klimatickej triedy: N

Spotreba elektrickej energie: 180 W

Teplota chladenia: -18 °C ~ 35 °C

Maximálne celkové rozmery: 315 (D) x 272 (Š) x 365 (V) mm

Maximálne rozmery balenia: 390 (D) x 336 (Š) x 433 (V) mm

Čistá hmotnosť: 12,7 kg

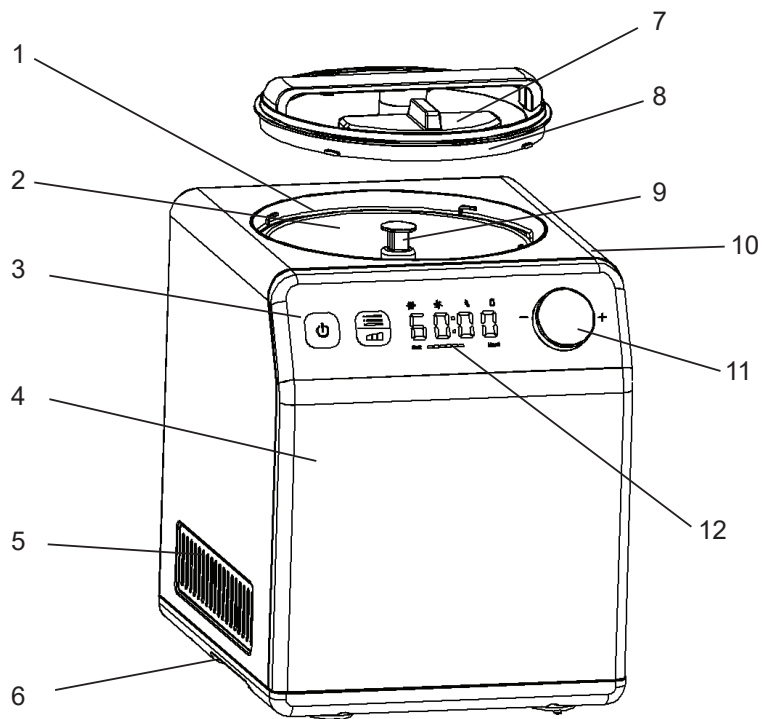
Hrubá hmotnosť: 13,8 kg

VLASTNOSTI PRODUKTU

1. Mikropočítačové automatické ovládanie, dotykové tlačidlá, jednoduché a spoľahlivé ovládanie a nebude vás to stáť veľa námahy.
2. Obrazovka optického displeja zobrazuje prevádzkový stav a je tak pohodlnejšie sledovať prevádzkový stav.
3. Vertikálne kovové puzdro z nehrdzavejúcej ocele, elegantné a módne.
4. Miešanie pri nižšej rýchlosti, dostatočný výkon, dobre vymiešané, lahodnejšie.
5. Veľká kapacita 2 litre.
6. Diely spotrebiča sú odnímateľné, ľahko sa čistia, sú hygienické a bezpečné.

POKYNY K PRODUKTU

Znázornenie jednotlivých častí

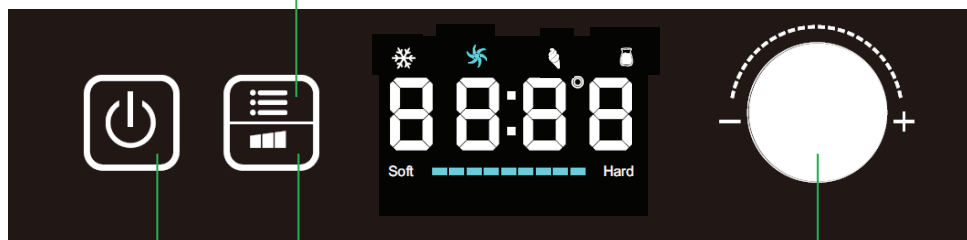


1. Rukoväť
2. Odnímateľná miska
3. Dotykové tlačidlá
4. Predný panel
5. Vetrací otvor
6. Spodná doska

7. Priehľadné veko
8. Priehľadné malé veko
9. Miešacia lopatka
10. Kryt spotrebiča
11. Otočný ovládač
12. Oblasť zobrazenia prevádzkového stavu

Ovládacie tlačidlo a potlač

Ikona voľby funkcie



Tlačidlo ZAP.-VYP.

Mäkké a tvrdé nastavovacie tlačidlo

Otočný ovládač

Režim chladenia

Režim miešania

Režim prípravy zmrzliny

Režim prípravy jogurtu



Mäkká

Tuhá

Otáčaním v smere hodinových ručičiek zvyšuje nastavenie

Otáčaním proti smeru hodinových ručičiek znížite nastavenie

SPÔSOB PRÍPRAVY ZMRZLINY

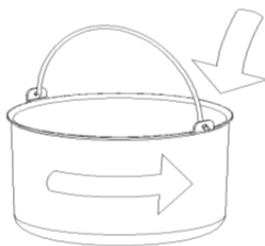
POZNÁMKA: Pred použitím dôkladne očistite všetky časti, ktoré budú v kontakte so zmrzlinou, vrátane: chladiacej nádoby, plniacej nádoby, lopatky na miešanie, vypúšťacieho tesniaceho krúžku, vnútorného krytu a lievika vypúšťania atď.

Pred čistením sa musíte uistiť, či je zástrčka napájacieho kábla odpojená od elektrickej zásuvky. Pri výrobe zmrzliny udržiavajte spotrebič na rovnom povrchu, aby ste zaistili, že kompresor spotrebiča bude fungovať správne.

Tu sú kroky na výrobu zmrzliny:

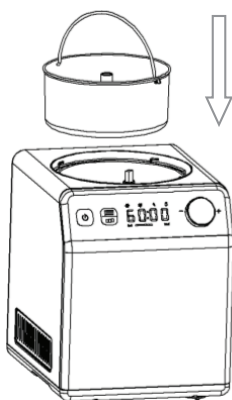
Krok 1.

Nalejte dobre pripravené ingrediencie podľa receptu do plniacej nádoby a potom rovnomerne premiešajte.



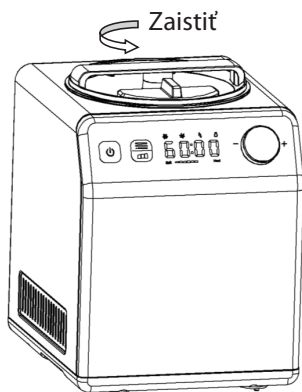
Krok 2.

Potom vložte plniacu nádobu do zariadenia na prípravu zmrzliny a pevne ju pritlačte.



Krok 3.

Nainštalujte lopatku na miešanie (zarovnajzte vnútorný otvor lopatky na miešanie s hriadeľom plniacej nádoby) a upevnite priehľadný kryt (otočte priehľadný kryt proti smeru hodinových ručičiek).



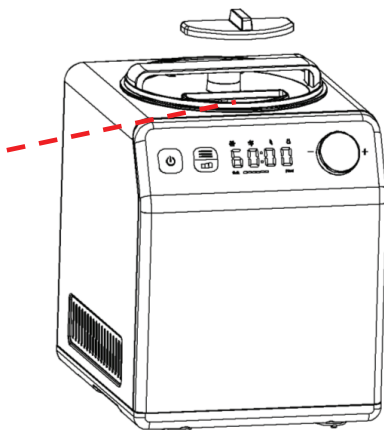
Krok 4.

Pripojte napájanie, dotknite sa tlačidla **ZAP./VYP.** a spotrebič sa spustí. Predvolený režim je režim mäkkej zmrzliny. Otáčaním otočného ovládača v smere hodinových ručičiek zvýšite tuhosť, proti smeru hodinových ručičiek tuhosť znížite a potom znova stlačte otočný ovládač, aby ste začali pripravovať zmrzlinu.

Krok 5.

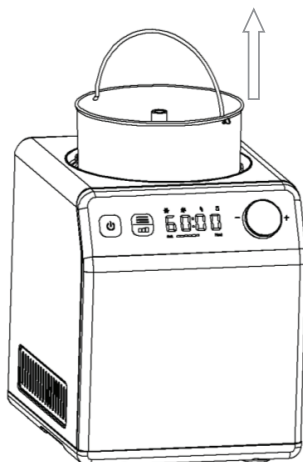
Oblúbené ingrediencie môžete pridať otvorením plniaceho krytu.

Oblúbené
ingrediencie
môžete pridať
otvorením
plniaceho krytu



Krok 6.





Po dokončení operácie najskôr vypnite spotrebič stlačením tlačidla **ZAP./VYP.** a potom vytiahnite plniacu nádobu.





Krok 7.

Ďalším bežným režimom prípravy zmrzliny je operácia iba vo štvrtom kroku: pripojte napájanie, stlačte tlačidlo **ZAP./VYP.**, spustíte celý spotrebič, dvakrát stlačte tlačidlo nastavenia mäkkej a tuhej zmrzliny a potom stlačením otočného ovládača začnete vyrábať zmrzlinu. Ostatné operácie sú rovnaké.


PREVÁDZKA SPOTREBIČA

1. Pripojte napájací zdroj a zapojte napájací kábel do vhodnej elektrickej zásuvky. Tvar a napätie elektrickej zásuvky musia byť rovnaké ako je uvedené.
2. Zvoľte ovládacie tlačidlá. Popis ikony nájdete v podrobnom popise ovládacieho tlačidla a schémy displeja vyššie.
3. Postupujte podľa daného procesu
 - a. Pripojte napájanie, na displeji sa zobrazí „--“ a bliká, stlačte tlačidlo „“; predvolený je režim [Ice cream] (Zmrzlina), súčasne sa zobrazí ikona [režim zmrzliny, čas] a začne blikáť, stlačením tlačidla „“ sa vrátite do stavu zapnutia.
 - b. Stláčaním tlačidla  môžete zvoliť režim [Ice cream] (Zmrzlina), [Refrigeration only] (Len chladenie), [Mixing only] (Len miešanie) a [Yogurt] (Jogurt). Ikona zvoleného režimu bude blikáť (ikony ostatných nevybratých režimov nesvietia) a bliká predvolený čas aktuálne zvoleného režimu. Stlačením tlačidla „“ sa vrátite do stavu zapnutia.
 - c. Režim [Ice cream] (Zmrzlina) spadá do dvoch typov: čas a tuhosť.

Režim nastavenia tuhosti:

- 1) V rámci režimu prípravy zmrzliny stlačte ikonu „“ pre voľbu režimu tuhosti, otáčaním otočného ovládača v smere hodinových ručičiek zvýšite tuhosť a proti smeru hodinových ručičiek znížite tuhosť zmrzliny. Celkovo existujú tri stupne tuhosti. Opätovným stlačením otočného ovládača spustíte výrobu zmrzliny. Po spustení sa čas začne od „00:00“.
- 2) Keď je režim tuhosti zmrzliny pozastavený, stlačením ikony „“ upravte tuhosť zmrzliny, ale tuhosť skutočnej zmrzliny dosiahla úroveň 2, ktorú možno zvýšiť iba na úroveň 3 alebo nedokončenú úroveň 2. Čas v tomto prípade nie je možné nastaviť.

Režim nastavenia času:

- 1) V režime prípravy zmrzliny dvakrát stlačte ikonu „“ pre voľbu režimu času, otáčaním otočného ovládača v smere hodinových ručičiek zvýšite čas až na 90 minút a proti smeru hodinových ručičiek znížite čas až na minimum 5 minút.
- 2) Jedným stlačením otočného ovládača vstúpite do režimu pozastavenia. Keď je režim času prípravy zmrzliny pozastavený, otáčaním otočného ovládača v smere hodinových ručičiek zvýšite čas a proti smeru hodinových ručičiek čas znížite. Spôsob nastavenia je rovnaký, ako je opísané vyššie, tuhosť v tomto prípade nie je možné zvoliť. Opätovným stlačením otočného ovládača pokračujte vo výrobe zmrzliny.

- d. Čas prípravy režimu [YOGURT] (Jogurt) s pamäťovou funkciou, výrobné nastavenie je 8 hodín, pričom sa zobrazí „08H“, pri ďalšom zapnutí je čas zobrazenia posledným nastavením času prípravy (v prevádzkovom stave sa čas nastavenia neuloží). Otáčaním otočného ovládača v smere hodinových ručičiek môžete predĺžiť čas, ktorý je možné zmeniť až na 24 hodín, zatiaľ čo otáčaním otočného ovládača proti smeru hodinových ručičiek môžete čas skrátiť, ktorý je možné zmeniť minimálne na 4 hodiny.
- e. Predvolený čas pre režim [REFRIGERATION ONLY] (Len chladenie) je 10 minút, pričom sa zobrazí „10:00“. Ak chcete predĺžiť čas, otočte otočný ovládač v smere hodinových ručičiek, čo je možné zmeniť na maximálne 60 minút. Otáčaním otočného ovládača proti smeru hodinových ručičiek môžete skrátiť čas, ktorý možno skrátiť minimálne na 5 minút.
- f. Predvolený čas režimu [MIXING ONLY] (Len miešanie) je 30 minút, pričom sa zobrazí „30:00“. Ak chcete predĺžiť čas, otočte otočný ovládač v smere hodinových ručičiek, čo je možné zmeniť na maximálne 60 minút. Otáčaním otočného ovládača proti smeru hodinových ručičiek môžete skrátiť čas, ktorý možno skrátiť minimálne na 5 minút.
- g. Po nastavení času alebo tuhosti: Jedným stlačením otočného ovládača spustíte prípravu zmrzliny. Počas výrobného procesu sa režim času prípravy zobrazuje odpočítavaním zvoleného času. Režim tuhosti začína od 0. Indikátor tuhosti bude blikať vo forme „vývojového riadku“.
Po stlačení otočného ovládača na pozastavenie procesu výroby zmrzliny motor miešania prestane fungovať a zobrazí čas, kedy sa zastavil. Opätovným stlačením otočného ovládača budete pokračovať v práci v aktuálne nastavenom režime. Ak sa do 3 minút od vstupu do režimu pozastavenia nevykonajú žiadne iné operácie, kompresor prestane pracovať a po 10 minútach sa vráti do pohotovostného režimu s 3 krátkymi pípnutiami. Režim tuhosti nie je riadený časom, ale keď režim času dosiahne najtuhšiu zmrzlinu a ešte zostáva čas, riadi sa podľa režimu tuhosti.
- h. Po dokončení výrobného procesu, ak neexistuje žiadna iná operácia, spotrebič automaticky vstúpi do izolačného programu: ak nie je žiadna operácia, spotrebič po dokončení výroby vstúpi do izolačného stavu a na displeji sa zobrazí a bude blikať „COOL“ (Chladenie) a stĺpec tuhosti. Spotrebič prestane pracovať najskôr na 5 minút, potom sa motor bude 15 sekúnd miešať a potom vykoná test tuhosti. Ak je výsledok skúšky tuhosti 1 nedostatočná, pokračujte v príprave zmrzliny a výsledok skúšky 2 je dostatočný na to, aby ste pokračovali v prestávke na 5 minút a takto cykluje 120 minút:
Výsledok skúšky 1: ak je tuhosť nižšia ako zvolená tuhosť, spustíte predchádzajúci zvolený program, ale na displeji „COOL“ sa riadok tuhosti nezmení, kým nameraná tuhosť nedosiahne zvolenú tuhosť, potom sa na 5 minút zastaví;
Výsledok skúšky 2: tuhosť je dostatočná, pokračujte v zastavení na 5 minút;
Zapnite po izolácii.

Funkcia uchovania zmrzliny v chlade

Funkcia uchovávania zmrzliny v chlade: Aby ste zabránili roztopeniu v procese prípravy zmrzliny a po dokončení prípravy, nemôžete zmrzlinu včas skonzumovať alebo uložiť, čo vedie k roztopeniu zmrzliny. Pridali sme nasledujúci humanizovaný dizajn: keď je zmrzlina hotová a nikto nepracuje. Ďalej je čas uchovania 120 minút. Po 120 minútach sa zariadenie prepne do pohotovostného stavu. Na displeji sa zobrazí „COOL“ a riadok dosiahnutej tuhosti.

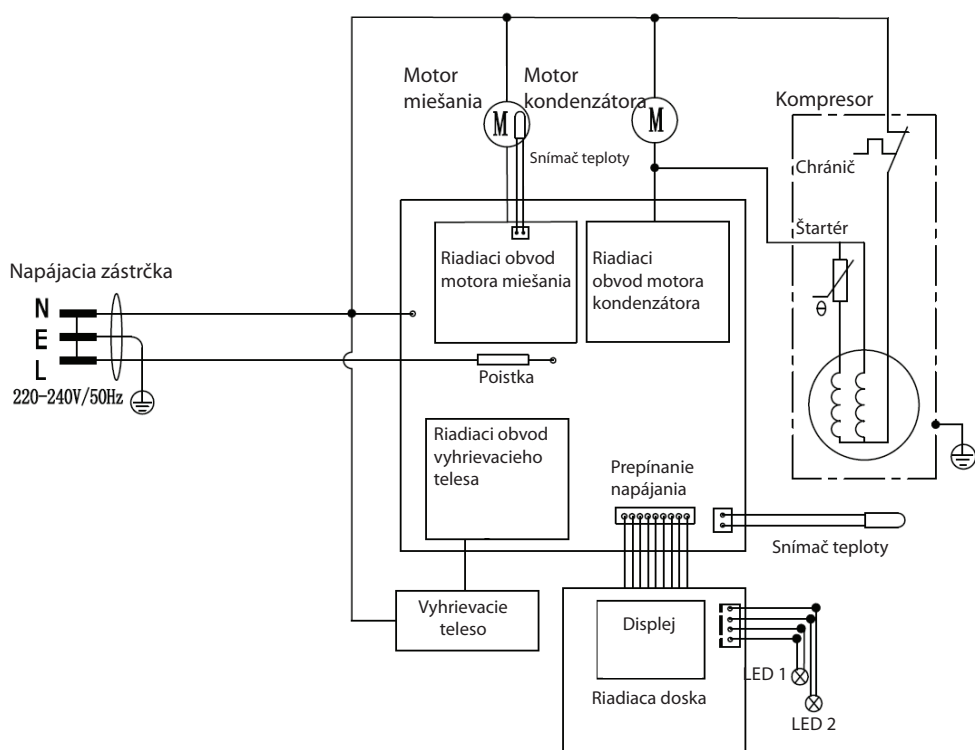
Funkcia vlastnej ochrany motora

Keď je zmrzlina tuhšia, motor miešania môže byť zablokovaný. Potom ochranné zariadenie motora zastaví prevádzku motora miešania detekciou jeho teploty, aby sa zabezpečila životnosť motora.

Ovládanie objemu ingrediencií

Aby ste predišli pretečeniu a plytvaniu, uistite sa, či ingrediencie nepresahujú 60 % kapacity vyberateľnej nádoby (zmrzlina pri príprave zväčšuje svoj objem).

ELEKTRICKÁ SCHÉMA



ÚDRŽBA

Upozornenie: Pred čistením je potrebné vytiahnuť zástrčku, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom.

1. Vytiahnite lopatku na miešanie, utrite ju navlhčenou handričkou.
2. Vyberte vyberateľnú nádobu, vyčistite ju navlhčenou mäkkou handričkou.
3. Utrite priehľadné veko a plniace veko navlhčenou handričkou.
4. Nečistoty na tele spotrebiča alebo iných miestach odstráňte navlhčenou handričkou a nelejte vodu na kábel, zástrčku a ventiláciu, neponárajte spotrebič do vody alebo inej tekutiny.
5. Dôkladne vysušte suchou utierkou a potom vráťte komponenty do základnej polohy.

BEŽNÉ PROBLÉMY A ICH RIEŠENIA

Č.	Problém	Analýza príčin	Riešenia
1	Po dokončení zmrzliny nie je ľahké vybrať plniacu nádobu.	Medzi chladiacou nádobou a plniacou nádobou sú kvapky vody, ktoré nie sú utreté, čo vedie k primrznutiu.	Pred vybratím plniacej nádoby počkajte 1-2 minúty.
2	Spotrebič ešte nedokončil prípravu zmrzliny, ale miešanie sa zastavilo.	Normálne, keď zmrzlina stuhne, lopatka na miešanie sa môže zaseknúť a motor bude automaticky chránený, keď sa teplota zvýši, čím sa preruší napájanie motora.	Vyberte plniacu nádobu a po vypnutí reštartujte spotrebič.
3	Priehľadné veko sa zdvihne na lopatku na miešanie a nedá sa prilepiť na miesto.	Lopatka na miešanie nie je na svojom mieste a dávajte pozor na zarovnanie konvexného trupu v spodnej časti.	Vložte lopatku na miešanie na svoje miesto a otočte priehľadný kryt na miesto.
4	Plniacu nádobu nie je možné umiestniť do chladiacej nádoby.	Deformácia spôsobená nesprávnym použitím plniacej nádoby.	Kúpte si novú plniacu nádobu.
5	Na začiatku prípravy zmrzliny sa lopatka na miešanie vážne poškrabala alebo zasekla.	Deformácia spôsobená nesprávnym použitím plniacej nádoby.	Kúpte si novú plniacu nádobu.

POPREDAJNÝ SERVIS

Dvojiročný záručný servis je k dispozícii od dátumu nákupu. Dátum zakúpenia na faktúre alebo záručnom liste popredajného servisu podlieha záručnému servisu. Problémy, s ktorými sa stretnete pri používaní domáceho automatického zariadenia na prípravu zmrzliny našej spoločnosti, je možné vyriešiť a odstrániť prostredníctvom servisnej linky. Technické poradenstvo poskytujeme bezplatne.

- Na jednu z nasledujúcich podmienok sa záruka nevzťahuje:
 - 1) Komponenty sú poškodené v dôsledku nesprávneho používania, údržby a skladovania;
 - 2) Poškodenie spôsobené personálom údržby inej spoločnosti ako autorizované servisné stredisko alebo určeným personálom, ktorý produkt rozoberá sám.
 - 3) Žiadna faktúra alebo faktúra sa nezhoduje s produktom.
 - 4) Škody spôsobené vyššou mocou.
 - 5) Uplynutie záručnej doby.
- ★ Ak zistíte akékoľvek problémy s kvalitou, kontaktujte servisné stredisko alebo miesto špeciálnej údržby a požiadajte o opravu. Nerozoberajte spotrebič svojpomocne. Spoločnosť nenesie žiadnu zodpovednosť za problémy s kvalitou alebo nehody spôsobené svojpomocnou demontážou.
- ★ Ak produkt nie je v záruke, poplatok za údržbu bude odpustený a bude sa účtovať iba poplatok za diely. Výrobca si vyhradzuje právo na konečný výklad vyššie uvedených záväzkov.

ZOZNAM ČASTÍ SPOTREBIČA

Lopatka na miešanie	1	Používateľská príručka	1
Návod na obsluhu	1		

RECEPTY NA PRÍPRAVU ZMRZLINY

ZÁKLADNÁ ZMRZLINA

Vyrobte podľa nasledujúceho vzorca. Po rovnomernom premiešaní zmesi je možné vyrobiť zmrzlinu do 60 minút.

375 g smotany
250 g sušeného mlieka
375 g vody

VANILKOVÁ ZMRZLINA

320 ml plnotučného mlieka
152 g kryštálového cukru
240 g hustej smotany, dobre vychladenej
2 – 3 čajové lyžičky čistého vanilkového extraktu podľa chuti

V stredne veľkej miske pomocou ručného mixéra alebo šľahača zmiešajte mlieko a kryštálový cukor, kým sa cukor nerozpustí, približne 1 – 2 minúty pri nízkej rýchlosti. Vmiešajte hustú smotanu a vanilku podľa chuti. Zapnite spotrebič, cez dávkovací otvor nalejte zmes do mraziacej nádoby a nechajte miešať do zhustnutia, približne 50 – 60 minút.

ZÁKLADNÁ ČOKOLÁDOVÁ ZMRZLINA

320 ml plnotučného mlieka
152 g kryštálového cukru
320 g polosladkej čokolády (vašej obľúbenej), nalámanej na 1,2 cm kúsky
320 g hustej smotany, dobre vychladenej
1/2 čajovej lyžičky čistého vanilkového extraktu

Zahrejte plnotučné mlieko, kým nebude len bublať okolo okrajov (môžete to urobiť na varnej doske alebo v mikrovlnnej rúre). V mixéri alebo kuchynskom robote vybavenom kovovou čepeľou spracujte cukor s čokoládou tak, aby bola čokoláda veľmi jemne nasekaná. Pridajte horúce mlieko, spracujte, kým sa dobre nezmieša a nebude hladké. Prelejte zmes do stredne veľkej misky a nechajte čokoládovú zmes úplne vychladnúť. Vmiešajte hustú smotanu a vanilku podľa chuti. Pred prípravou je najlepšie nechať vychladiť v chladničke približne 15 minút.

Zapnite spotrebič, nalejte zmes do odnímateľnej nádoby cez dávkovací otvor prísad a nechajte miešať do zhustnutia, približne 30 – 40 minút.

ČERSTVÁ JAHODOVÁ ZMRZLINA

334 g čerstvých zreých jahôd odstopkovaných a nakrájaných na plátky
70 g čerstvo vylisovanej citrónovej šťavy
152 g kryštálového cukru
320 g plnotučného mlieka
320 g hustej smotany
1/2 čajovej lyžičky čistého vanilkového extraktu

V malej miske zmiešajte jahody s citrónovou šťavou a 80 g kryštálového cukru, jemne premiešajte a nechajte jahody macerovať v šťave 2 hodiny.

V stredne veľkej miske pomocou ručného mixéra alebo šľahača zmiešajte mlieko a kryštálový cukor, kým sa cukor nerozpustí.

Vmiešajte hustú smotanu a nahromadenú šťavu z jahôd a vanilky. Zapnite spotrebič, nalejte zmes do odnímateľnej nádoby cez dávkovací otvor prísad a nechajte miešať do zhutnutia, približne 30 – 40 minút. Počas posledných 5 minút mrazenia pridajte nakrájané jahody.

ČERSTVÝ CITRÓNOVÝ SORBET

470 g kryštálového cukru
560 g čistej vody
160 g čerstvo vylisovanej citrónovej šťavy
0,5 lyžice jemne nasekanej citrónovej kôry*

Zmiešajte kryštálový cukor a vodu v stredne veľkej varnej nádobe a privedte do varu na stredne vysokej teplote. Znížte teplotu na minimum a duste bez miešania, kým sa cukor nerozpustí, asi 3 – 5 minút. Nechajte úplne vychladnúť. Toto sa nazýva jednoduchý sirup a možno ho pripraviť vopred vo väčšom množstve, aby ste ho mali po ruke na prípravu čerstvého citrónového sorbetu. Uchovávajte v chlade, kým nie je pripravený na použitie.

Po vychladnutí pridajte citrónovú šťavu a kôru; premiešajte, aby sa spojili. Zapnite spotrebič, nalejte citrónovú zmes do mraziacej nádoby cez dávkovací otvor prísad a miešajte, kým nez hustne, približne 50 – 60 minút.

ČOKOLÁDOVÝ MRAZENÝ JOGURT

320 g plnotučného mlieka

180 g nasekanej horkej alebo polosladkej čokolády

536 g nízkoťučného vanilkového jogurtu

66 g kryštálového cukru

Zmiešajte mlieko a čokoládu v mixéri alebo kuchynskom robote vybavenom kovovou čepeľou a spracujte, kým sa dobre nerozmixuje a zmes nebude hladká, približne 15 sekúnd. Pridajte jogurt a cukor; spracujte dohľadka, približne 15 sekúnd. Zapnite spotrebič, nalejte zmes do vyberateľnej nádoby cez dávkovací otvor prísad a nechajte miešať do zhustnutia, približne 50 – 60 minút.

Správna likvidácia tohto produktu



Toto označenie znamená, že tento výrobok by sa nemal likvidovať spolu s ostatným domovým odpadom v celej EÚ. Aby ste predišli možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia v dôsledku nekontrolovanej likvidácie odpadu, recyklujte ho zodpovedne, aby ste podporili udržateľné opätovné využitie materiálnych zdrojov. Ak chcete vrátiť použité zariadenie, využite systém vrátenia a zberu alebo kontaktujte predajcu, od ktorého ste produkt zakúpili. Môže vziať tento produkt na ekologickú bezpečnú recykláciu.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záruka na tento spotrebič predstavuje 24 mesiacov od dátumu zakúpenia. Nárok na záruku je možné uplatniť len po predložení originálu dokladu o zakúpení výrobku (paragón, faktúra) s typovým označením výrobku, dátumom predaja a čitateľnou pečiatkou predajcu. Záruka zahŕňa výmenu alebo opravu častí spotrebiča, ktoré sa poškodia z dôvodu porúch vo výrobe spotrebiča. Po uplynutí záručnej doby bude spotrebič opravený za poplatok. Výrobca nezodpovedá za poškodenia alebo úrazy osôb, zvierat z dôvodu nesprávneho použitia spotrebiča a nedodržania pokynov v návode na obsluhu. Výrobok je určený výhradne ako domáci spotrebič pre použitie v domácnosti. Zmluvná záruka je 6 mesiacov, ak je kupujúci podnikateľ - fyzická osoba a spotrebič kupuje pre podnikateľskú činnosť alebo komerčné využitie. Záruka sa znižuje podľa občianskeho zákonníka na 6 mesiacov pre: žiarovky, batérie, kremíkové a halogénové trubice.

Záruka sa nevzťahuje na

- akékoľvek mechanické poškodenie výrobku alebo jeho časti
- na chyby spôsobené nevhodným zaobchádzaním alebo umiestnením.
- ak je zariadenie obsluhované v rozpore s návodom, prípadne zásahom neoprávnenej osoby.
- nesprávne používaný, skladovaný alebo prenášaný.
- na záruku 24 mesiacov sa nevzťahujú opravy, napríklad: výmena žiarovky, trubice, čistenie a odváňovanie kávovarov, žehličiek, zvlhčovačov, atď. Tu bude účtované servisom za zmluvnú cenu.
- ak nebude pri kontrole zariadenia zistená žiadna porucha alebo nebudú splnené záručné podmienky, uhradí režijné náklady spojené s kontrolou alebo opravou výrobku kupujúci.
- zákazník stráca záruku pri používaní výrobkov na profesionálnej alebo inej zárobkovej činnosti v prevádzkach.
- porucha bola spôsobená vonkajšími a živelnými podmienkami (napr. poruchami v elektrickej sieti alebo bytovej inštalácii).
- záruka sa netýka poškodenia vonkajšieho vzhľadu alebo iných, ktoré nebránia štandardnej obsluhu.

Ak tovar pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku.

Zodpovedný zástupca za servis pre SR

ČERTES SK, s.r.o.

Pažite č. 42

010 09 Žilina

tel./fax: +421 41 5680 171, 5680 173

mobil: +421 905 259213

+421 907 241912

Pracovná doba Po-Pia. 9:00 - 15:00

e-mail: certes.sk@gmail.com

certes@eslovakia.sk



Záručný list

Tento oddiel vyplňte prosím paličkovým písmom a priložte k výrobku.

Odosielateľ:

Priezvisko/meno:

Štát/PSČ/obec/ulica:

Telefónne číslo:

Číslo/označenie (tovaru) položky:

Dátum/miesto predaja:

Popis poruchy:

.....

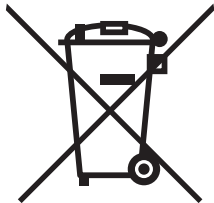
Dátum/podpis:

Záruka sa nevzťahuje.

Zašlite prosím neopravený výrobok za cenu poštovného späť.

Informujte ma, koľko bud' predstavovať náklady. Opravte výrobok za úhradu.

Informácie o likvidácii opotrebovaného elektrického zariadenia (súkromné domácnosti)



Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácim odpadom.

V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odvezte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok. Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade.

V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

Pre právnické osoby v Európskej únii

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný len v Európskej únii. Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu.

Dovozca:

PRIVEST s.r.o.

Na Zlatnici 301/2

Praha 4, PSČ 147 00

www: www.privest.cz

Email: info@privest.cz

Telefón: (+420) 241 410 819

WAŻNE UWAGI

Podczas korzystania z urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem i/ lub obrażeń, w tym:

1. Należy przeczytać wszystkie instrukcje przed użyciem urządzenia.
2. Upewnić się, że napięcie w sieci jest zgodne z zakresem napięcia wskazanym na tabliczce znamionowej oraz czy uziemienie gniazda jest w dobrym stanie.
3. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub jego przedstawiciela serwisowego lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
4. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy w jego obsłudze, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub zostały poinstruowane, jak obchodzić się z urządzeniem. Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem. To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub nie posiadających doświadczenia i wiedzy w jego obsłudze, jeśli znajdują się one pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja użytkowa urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci bez ich nadzoru.
5. To urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym i podobnych miejscach, takich jak:
 - aneksy kuchenne dla pracowników w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
 - gospodarstwa rolne oraz hotele, motele i inne miejsca zamieszkania (noclegu);
 - miejscach oferujących usługi typu bed and breakfast;
 - gastronomia i podobne zastosowania niedetaliczne.
6. **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno przechowywać w tym urządzeniu substancji wybuchowych, takich jak puszki aerozolowe z łatwopalnym gazem pędnym.
OSTRZEŻENIE: Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w zabudowie nie mogą być zasłonięte.
OSTRZEŻENIE: Nie należy używać urządzeń mechanicznych ani innych środków oprócz tych zalecanych przez producenta, w celu przyspieszenia procesu rozmrażania.
OSTRZEŻENIE: Nie uszkadzać obiegu czynnika chłodniczego.
OSTRZEŻENIE: Nie używać urządzeń elektrycznych wewnątrz przegródek na żywność, chyba że są to urządzenia zalecane przez producenta.

OSTRZEŻENIE: Podczas instalacji urządzenia należy upewnić się, że jego przewód zasilający nie jest przytrzaśnięty lub uszkodzony.

OSTRZEŻENIE: Nie należy umieszczać wielu przenośnych gniazdek ani przenośnych zasilaczy z tyłu urządzenia.

OSTRZEŻENIE: Utylizując urządzenie, należy robić to wyłącznie w autoryzowanym centrum utylizacji odpadów. Nie wystawiać urządzenia na działanie ognia.

7. Czynniki chłodnicze (R600a) jest łatwopalny.



Ostrzeżenie: Zagrożenie pożarowe/materiały łatwopalne.

Czynnik chłodniczy izobutan (**R600a**) znajdujący się w obiegu czynnika chłodniczego urządzenia jest gazem ziemnym przyjaznym dla środowiska, ale jest on łatwopalny. Podczas transportu i instalacji urządzenia należy upewnić się, że żaden z elementów obwodu chłodniczego nie jest uszkodzony.

Jeśli obieg czynnika chłodniczego jest uszkodzony:

- Należy unikać otwartego ognia i źródeł zapłonu.
 - Dokładnie przewietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.
8. Przed czyszczeniem, konserwacją lub napełnianiem urządzenia należy wyjąć wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka elektrycznego.
 9. Nie obracać tego produktu ani nie przechylać go pod kątem 45°.
 10. Aby zabezpieczyć się przed ryzykiem porażenia prądem, nie należy wylewać wody na przewód zasilający, wtyczkę i wentylację, nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innej cieczy.
 11. Odłączyć urządzenie od sieci po użyciu lub przed czyszczeniem.
 12. Trzymać urządzenie w odległości 8 cm od innych przedmiotów, aby zapewnić dobre odprowadzanie ciepła.
 13. Nie używać akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta.
 14. Nie używać urządzenia w pobliżu płomieni, płyt grzewczych lub kuchenek.
 15. Nie włączać zbyt często wyłącznika zasilania (zapewnić co najmniej 5-minutowy odstęp), aby uniknąć uszkodzenia sprężarki.
 16. Nie wolno wkładać blachy ani jakichkolwiek przedmiotów elektrycznych do urządzenia, aby uniknąć pożaru i zwarcia.
 17. Podczas wyjmowania lodów nie należy stukać w obudowę pojemnika ani w jego krawędzie, aby chronić go przed uszkodzeniem.
 18. Nie włączać zasilania przed prawidłowym zainstalowaniem pojemnika lub łopatk do mieszania.
 19. Początkowa temperatura składników wynosi 25 ± 5 °C. Nie wkładać składników do zamrażarki w celu wstępnego zamrożenia, ponieważ może to łatwo zablokować mieszadło, zanim lody będą w dobrym stanie.

20. Nie wolno demontować ostrza mieszającego podczas pracy urządzenia.
21. Nie używać urządzenia na zewnątrz.
22. Nigdy nie czyścić urządzenia proszkami czyszczącymi ani twardymi narzędziami.
23. Zachować instrukcję obsługi.
24. Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:
 - Otwarcie drzwi na dłuższy czas może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
 - Regularnie czyścić powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością oraz dostępne systemy odwadniające.

DANE TECHNICZNE

Model: GZ155A

Objętość: 2,0 l

Napięcie: 220 - 240 V / 50 Hz

Klasa ochrony przed wstrząsami: I

Rodzaj klasy klimatycznej: N

Zużycie energii elektrycznej: 180 W

Temperatura chłodzenia: -18 °C ~ 35 °C

Maksymalne wymiary gabarytowe: 315 (D) x 272 (S) x 365 (W) mm

Maksymalne wymiary opakowania: 390 (D) x 336 (S) x 433 (W) mm

Waga netto: 12,7 kg

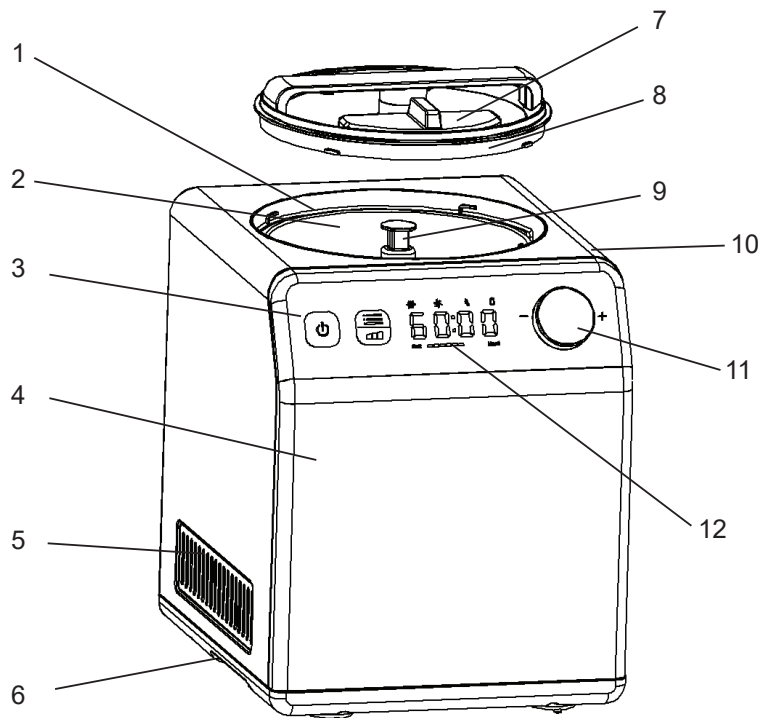
Waga brutto: 13,8 kg

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

1. Mikroprocesorowe automatyczne sterowanie, przyciski dotykowe, prosta i niezawodna obsługa, zapewniająca bez wysiłkowe użycie.
2. Ekran wyświetlacza optycznego pokazujący stan pracy urządzenia, dzięki czemu jego monitorowanie jest wygodniejsze.
3. Pionowa metalowa obudowa ze stali nierdzewnej wyglądająca elegancko i modnie.
4. Mieszanie z mniejszą prędkością, wystarczająca moc, dobre mieszanie, smaczne lody.
5. Duża pojemność - 2 litry.
6. Części urządzenia są zdejmowane, łatwe do czyszczenia, higieniczne i bezpieczne.

OPIS PRODUKTU

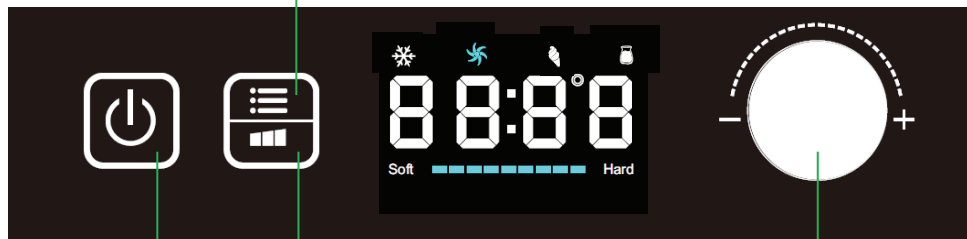
Przedstawienie poszczególnych części



- | | |
|-----------------------|-------------------------------------|
| 1. Uchwyt | 7. Przezroczysta pokrywa |
| 2. Wyjmowana miska | 8. Przezroczysta mała pokrywka |
| 3. Przyciski dotykowe | 9. Łopatką mieszająca |
| 4. Panel przedni | 10. Obudowa urządzenia |
| 5. Otwór wentylacyjny | 11. Obrotowy przełącznik |
| 6. Płyta dolna | 12. Obszar wyświetlania stanu pracy |

Panel sterujący

Przyciski funkcjonalne



PRZYCIISK ON - OFF

Przycisk regulacji
konsystencji lodów

Przełącznik obrotowy

Tryb chłodzenia

Tryb mieszania

Tryb przygotowania lodów

Tryb
przygotowania
jogurtu



Rzadkie (miękkie)

Gęste (twarde)

Obracając zgodnie z
ruchem wskazówek
zegara zwiększamy
nastawienie

Obracając w kierunku odwrotnym
do ruchu wskazówek zegara
zmniejszamy nastawienie

SPOSÓB PRZYGOTOWANIA LODÓW

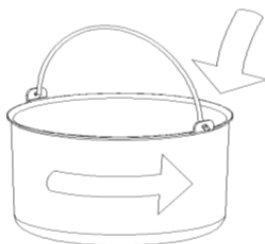
UWAGA: Przed użyciem urządzenie dokładnie wyczyść wszystkie jego części, które będą miały kontakt z lodami, w tym: pojemnik do chłodzenia lodów, wyjmowany pojemnik do przygotowania lodów, mieszadło, pierścień uszczelniający odpływ, pokrywę wewnętrzną i lejek spustowy itp.

Przed czyszczeniem należy upewnić się, że wtyczka przewodu zasilającego jest odłączona od gniazdka elektrycznego. Podczas robienia lodów należy trzymać urządzenie na płaskiej powierzchni, aby zapewnić prawidłowe działanie jego sprężarki.

Oto czynności, jakie trzeba wykonać, aby zrobić lody:

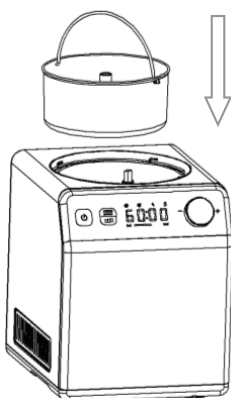
Czynność 1.

Wlać dobrze przygotowane składniki zgodnie z przepisem do pojemnika do napełniania, a następnie równomiernie je wymieszać.



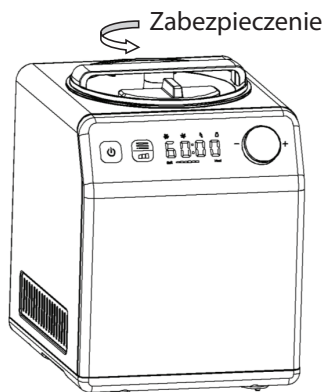
Czynność 2.

Włożyć wyjmowany pojemnik do maszynki do lodów i mocno go docisnąć.



Czynność 3.

Zamontować mieszadło (zrównać wewnętrzny otwór mieszadła z wałem pojemnika do napełniania) i założyć przezroczystą pokrywę. Po założeniu należy ją obrócić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

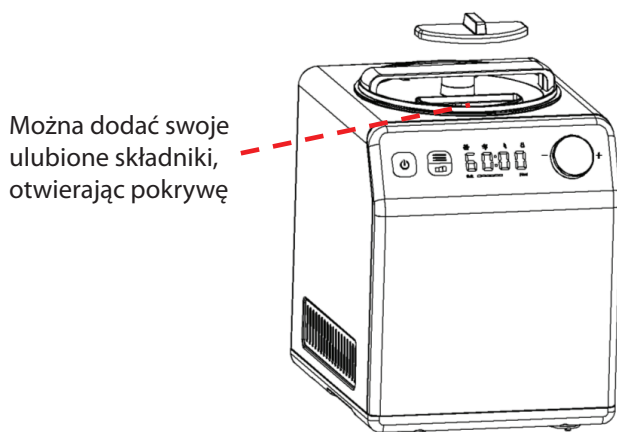


Czynność 4.

Podłączyć zasilanie, dotknąć przycisku **ON/OFF** urządzenie się uruchomi. Domyślnym trybem pracy jest tryb rzadkich (miękkich lodów). Obrócić przełącznik obrotowy zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć ich gęstość i przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby ją zmniejszyć, a następnie ponownie nacisnąć przełącznik obrotowy, aby rozpocząć wytwarzanie lodów.

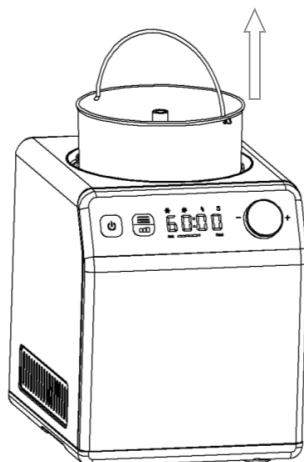
Czynność 5.

Można dodać swoje ulubione składniki, otwierając pokrywę.







Czynność 6.

Po zakończeniu powyższych czynności należy najpierw wyłączyć urządzenie, naciskając przycisk **ON/OFF**, a następnie wyciągnąć pojemnik do napełniania.





Czynność 7.


Innym popularnym trybem robienia lodów jest ich przygotowanie poprzez wykonanie tylko czynności przewidzianych w czwartym kroku: podłączyć zasilanie, nacisnąć przycisk **ON/OFF**, uruchamiając całe urządzenie, nacisnąć dwukrotnie przycisk wyboru gęstości lodów, a następnie nacisnąć obrotowy przełącznik, aby rozpocząć wytwarzanie lodów. Pozostałe czynności są takie same.

1. Podłączyć przewód zasilający do odpowiedniego gniazdka elektrycznego. Typ gniazdka i napięcie znamionowe gniazdka elektrycznego muszą być takie same, jak to przedstawiono.
2. Wybrać ustawienie przycisków sterujących. Opis poszczególnych przycisków znajduje się w szczegółowym opisie przycisków sterujących i na diagramie wyświetlacza powyżej.
3. Należy postępować zgodnie z poniższym procesem.
 - a. Podłączyć zasilanie, na wyświetlaczu pokaże się migający symbol „--”; nacisnąć przycisk „”; domyślnym trybem pracy jest tryb [Ice cream], na wyświetlaczu wyświetli się ikona tego trybu i symbol czasu zacznie migać, ponowne naciśnięcie przycisku „” spowoduje to wyłączenie urządzenia.
 - b. Naciskając przycisk „” można wybrać tryb pracy [Ice cream] (Lody), [Refrigeration only] (Tylko chłodzenie), [Mixing only] (Tylko mieszanie) i [Yogurt] (Jogurt). Ikona wybranego trybu pracy zacznie migać (ikony pozostałych, niewybranych trybów pracy się nie będą świecić), migać będzie domyślny czas aktualnie wybranego trybu pracy. Naciskając przycisk „” wyłączymy urządzenie.
 - c. Tryb pracy [Lody] charakteryzuje się dwoma parametrami: czasem wytwarzania lodów i ich gęstością (twardością).

Ustawienie gęstości (twardości) wytwarzanych lodów:

- 1) W trybie pracy „wytwarzanie lodów” nacisnąć ikonę „” aby wybrać poziom ich gęstości (twardości), obracając obrotowym przełącznikiem zgodnie z ruchem wskazówek zegara zwiększamy ich gęstość (twardość), a obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara zmniejszamy. W sumie istnieją trzy stopnie gęstości. Ponowne naciśnięcie obrotowego przełącznika powoduje rozpoczęcie wytwarzania lodów. Po uruchomieniu, czas zacznie się odliczać od "00:00".
- 2) Gdy tryb ustawienia gęstości lodów jest wstrzymany, naciskając przycisk „” ustawiamy, ale gdy gęstość wytwarzanych lodów osiągnęła już poziom 2, można go tylko zwiększyć do poziomu 3 lub niepełnego 2. W tym przypadku nie mamy możliwości ustawienia czasu.

Tryb ustawienia czasu:

- 1) W trybie pracy „Ice cream” nacisnąć dwukrotnie przycisk „”; aby wejść w tryb ustawienia czasu. Obracając obrotowy przełącznik zgodnie z ruchem wskazówek zegara wydłużamy czas maksymalnie do 90 minut, a przeciwnie do ruchu wskazówek zegara skracamy go do minimum 5 minut.

- 2) Naciskają jednorazowo na obrotowy wyłącznik przechodzimy do trybu pauzy. Gdy tryb ustawienia czasu wytwarzania lodów jest wstrzymany, obracamy obrotowym przełącznikiem zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby go zwiększyć i przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby go skrócić. Sposób ustawienia czasu jest taki sam, jak opisano to powyżej. Gęstości wytwarzanych lodów nie można w tym przypadku wybrać. Aby kontynuować wytwarzanie lodów naciskamy ponownie na obrotowy przełącznik.
- d. Czas przygotowania w trybie [JOGURT] z funkcją pamięci, ustawienie fabryczne to 8 godzin, na wyświetlaczu wyświetlana jest wartość "08H", a przy następnym włączeniu urządzenie na wyświetlaczu wyświetlany jest czas z ostatniego jego ustawienia (w trybie pracy urządzenia ustawieni czasu nie zostanie zapisane). Obracając obrotowy przełącznik zgodnie z ruchem wskazówek zegara, można wydłużyć czas maksymalnie do 24 godzin, natomiast obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, można skrócić czas do minimum 4 godzin.
- e. Domyślny czas dla trybu [Refrigeration only] to 10 minut, na wyświetlaczu wyświetli się wiadomość "10:00". Aby wydłużyć domyślny czas (maksymalnie do 60 minut), należy obrócić obrotowy przełącznik zgodnie z ruchem wskazówek zegara, obracając obrotowy przełącznik w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, można skrócić czas, do minimum 5 minut.
- f. Domyślny czas w trybie [Mixing only] wynosi 30 minut, na wyświetlaczu wyświetli się symbol "30:00". Aby wydłużyć domyślny czas (maksymalnie do 60 minut), należy obrócić obrotowy przełącznik zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Obracając obrotowy przełącznik w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara można go skrócić do minimum 5 minut.
- g. Po ustawieniu czasu pracy lub gęstości lodów: Nacisnąć raz obrotowy przełącznik, aby rozpocząć wytwarzanie lodów. Podczas procesu wytwarzania lodów wyświetlany jest czas pozostały do zakończenia tego procesu. Tryb gęstości zaczyna się od 0. Wskaźnik gęstości będzie migać w postaci "pasków". Po naciśnięciu obrotowego przełącznika w celu wstrzymania procesu wytwarzania lodów, silnik mieszający przestaje działać, a na wyświetlaczu wyświetli się czas pozostały do zakończenia tego procesu. Aby kontynuować proces wytwarzania lodów z aktualnymi ustawieniami należy ponownie nacisnąć obrotowy przełącznik. Jeśli w ciągu 3 minut od wejścia w tryb pauzy nie zostaną wykonane żadne inne czynności, sprężarka przestanie działać i po 10 minutach powróci do trybu czuwania, sygnalizując to 3 krótkimi dźwiękami. Gęstość wytwarzania lodów nie jest związana z funkcją czasu. Natomiast gdy lody osiągną maksymalną gęstość przed upływem ustawionego czasu wytwarzania, proces ten jest kontrolowany w czasie.

- h. Po zakończeniu procesu wytwarzania lodów, jeśli nie dokonamy żadnej innej czynności, urządzenie automatycznie przejdzie w tryb podtrzymania: jeśli nie zostanie wykonana żadna inna czynność po zakończeniu wytwarzania lodów, urządzenie przejdzie w stan podtrzymania, a na wyświetlaczu pokaże się i zacznie migać symbol "**COOL**" i pasek gęstości. Urządzenie przestanie działać przez czas nie dłuższy niż 5 minut, a następnie silnik będzie mieszał przez 15 sekund, po czym wykonany zostanie test gęstości lodów nr 1. Jeżeli gęstość lodów jest niewystarczająca proces wytwarzania lodów będzie kontynuowany, a po 5 następnych minutach przeprowadzony zostanie test gęstości lodów nr 2. Proces ten może być powtarzany przez 120 minut:
- Wynik testu nr 1: jeśli gęstość jest mniejsza niż ustawiona, należy uruchomić poprzednio wybrany program, ale na wyświetlaczu w dalszym ciągu wyświetlany będzie symbol "**COOL**", dopóki mierzona gęstość lodów nie osiągnie tej ustawionej, po czym urządzenie zatrzyma się na 5 minut;
- Wynik testu nr 2: gęstość lodów jest wystarczająca, kontynuowany jest tryb podtrzymania w 5 minutowych cyklach. Włączyć urządzenie po zakończeniu tego trybu.

Funkcja utrzymania temperatury lodów

Funkcja utrzymania temperatury lodów: Aby zapobiec topnieniu się lodów w procesie ich przygotowania i po jego zakończeniu, w wyniku niemożności ich spożycia oraz przechowania w lodówce, maszynka do wytwarzania lodów została wyposażona w funkcję utrzymania ich temperatury. Po zakończeniu przygotowania lodów i braku dalszego wykorzystania urządzenia przez użytkownika po 120 minutach urządzenie przechodzi w tryb czuwania. Na wyświetlaczu wyświetla się wiadomość „COOL” i urządzenie będzie podtrzymywało osiągniętą wcześniej gęstość (twardość) wytworzonych lodów.

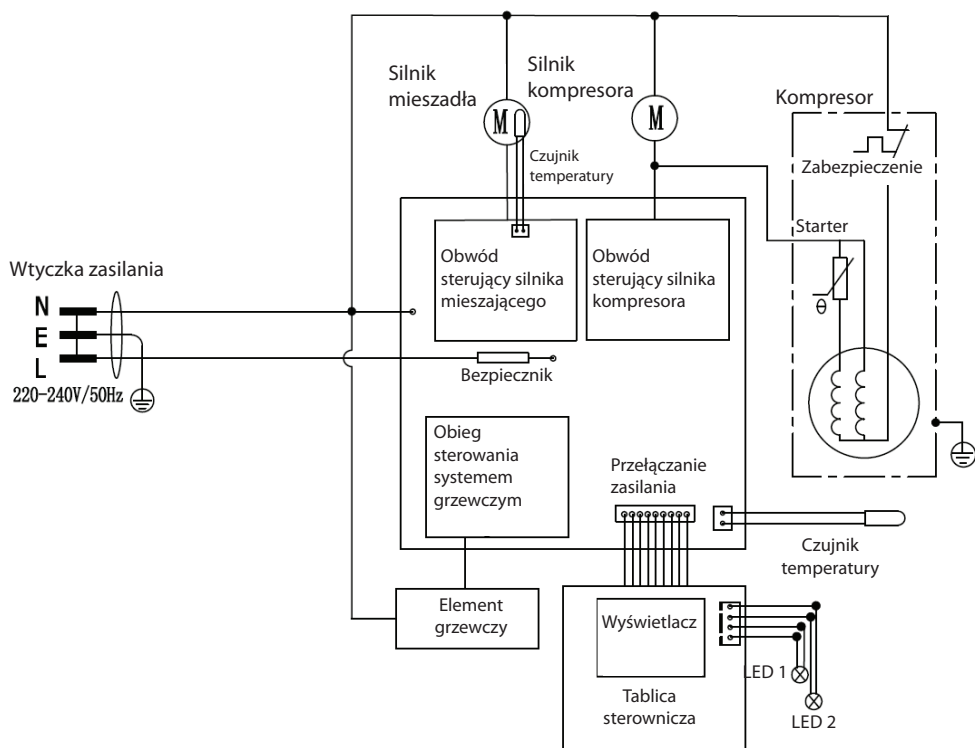
Funkcja zabezpieczenia silnika

Gdy lody są zbyt gęste, silnik mieszający może zostać zablokowany. Aby zapewnić żywotność silnika, urządzenie jest wyposażony w system zabezpieczenia, który zatrzyma pracę silnika, jeśli jego temperatura zbyt wzrośnie.

Regulacja objętości składników

Aby uniknąć przelania i strat, należy upewnić się, że wkładane do wyjmowanego pojemnika składniki nie przekraczają 60% jego pojemności (lody zwiększają swoją objętość podczas ich wytwarzania).

SCHEMAT ELEKTRYCZNY



KONSERWACJA

Ostrzeżenie: przed czyszczeniem należy wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego, aby uniknąć porażenia prądem.

1. Wyciągnąć łopatkę mieszającą i wytrzeć ją wilgotną szmatką.
2. Wyjąć wyjmowany pojemnik i wyczyścić go wilgotną miękką szmatką.
3. Wytrzeć przezroczystą pokrywę oraz pokrywę z otworem do dozowania składników wilgotną szmatką.
4. Usunąć brud z obudowy urządzenia lub innych miejsc, używając wilgotnej szmatki. Nie wylewać wody na przewód, wtyczkę i wentylację, nie zanurzać urządzenia w wodzie ani w innym płynie.
5. Dokładnie osuszyć suchą szmatką, a następnie złożyć z powrotem elementy do podstawowej konfiguracji.

TYPOWE PROBLEMY I ICH ROZWIĄZANIE

Lp.	Problem	Analiza przyczyn	Rozwiązania
1	Po zakończeniu robienia lodów trudno jest je wyjąć z wyjmowanego pojemnika	Pomiędzy pojemnikiem chłodzącym i wyjmowanym znajdują się krople wody, które nie są wycierane, co prowadzi do ich zamrożenia.	Odczekać 1-2 minuty przed wyjęciem wyjmowanego pojemnika.
2	Urządzenie nie zakończyło jeszcze przygotowywania lodów, ale ich mieszanie zostało zatrzymane.	Zwykle, gdy lody zeszły się, mieszadło może się zablokować, a silnik zostanie automatycznie zatrzymany, gdy jego temperatura zbyt wzrośnie.	Wyłączyć urządzenie, wyjąć pojemnik, a następnie je zrestartować.
3	Przezroczysta pokrywa opiera się o mieszadło i nie można jej prawidłowo docisnąć.	Mieszadło nie zostało prawidłowo zamontowane na swoim miejscu. Należy uważać na wypukłość w jego dolnej części	Włożyć poprawnie mieszadło na swoje miejsce, a następnie założyć przezroczystą pokrywę i przekręcić ją.
4	Nie można włożyć wyjmowanego pojemnika do pojemnika chłodzącego.	Deformacja spowodowana niewłaściwym użytkowaniem wyjmowanego pojemnika.	Należy kupić nowy, wyjmowany pojemnik.
5	Na początku robienia lodów łopatką mieszadła została poważnie porysowana lub zablokowana.	Deformacja wyjmowanego pojemnika, spowodowana niewłaściwym jego użytkowaniem.	Należy kupić nowy, wyjmowany pojemnik.

SERWIS POGWARANCYJNY

Dwuletni serwis gwarancyjny jest dostępny od daty zakupu. Data zakupu znajduje się na fakturze lub na karcie gwarancyjnej serwisu posprzedażowego. Problemy, które napotkacie Państwo podczas korzystania z domowych, automatycznych urządzeń do produkcji lodów naszej firmy, można rozwiązać i usunąć za pośrednictwem linii serwisowej. Udzielamy bezpłatnego doradztwa technicznego.

- Gwarancja nie obejmuje poniższych przypadków:
 - 1) Komponenty zostały uszkodzone w wyniku niewłaściwego użytkowania, konserwacji i przechowywania;
 - 2) Uszkodzenia zostały spowodowane przez personel serwisowy inny niż autoryzowane centrum serwisowe lub przez użytkownika w wyniku samodzielnej próby naprawy urządzenia.
 - 3) Żadna faktura ani karta gwarancyjna nie pasuje do produktu.
 - 4) Uszkodzenia spowodowane zostały siłą wyższą.
 - 5) Wygaśnięcie okresu gwarancji.
- ★ Jeśli zauważycie Państwo jakiegokolwiek problemy związane z jakością produktu, należy skontaktować się z centrum serwisowym lub specjalnym punktem naprawczym, aby poprosić o naprawę. Nie wolno demontować urządzenia samodzielnie. Firma nie ponosi odpowiedzialności za problemy z jakością lub uszkodzenia spowodowane samodzielnym demontażem.
- ★ Jeśli produkt nie jest objęty już gwarancją, opłata za jego naprawę nie będzie pobierana z wyjątkiem opłat za części. Producent zastrzega sobie prawo do ostatecznej interpretacji powyższych zobowiązań.

WYKAZ CZĘŚCI URZĄDZENIA

Mieszadło	1	Instrukcja obsługi	1
Instrukcja obsługi	1		

PRZEPISY NA PRZYGOTOWANIE LODÓW

LODY PODSTAWOWE

Zrób lody zgodnie z poniższym przepisem. Po równomiernym wymieszaniu masy, lody można przygotować w ciągu 60 minut.

375 g śmietany
250 g mleka w proszku
375 g wody

LODY WANILIOWE

320 ml pełnego mleka
152 g cukru kryształ
240 g śmietany kremówki, dobrze schłodzonej
2 – 3 łyżeczki do herbaty czystego ekstraktu waniliowego do smaku

W średniej wielkości misce, za pomocą miksera ręcznego lub trzepaczki, wymieszać mleko i cukier kryształ aż się rozpuści (około 1-2 min.) na niskich obrotach. Wymieszać śmietaną kremówką z wanilią do smaku. Włączyć urządzenie, włączyć mieszankę do pojemnika przez otwór do dozowania składników i mieszać aż zgęstnieje (około 50-60 min.).

PODSTAWOWE LODY CZEKOLADOWE

320 ml pełnego mleka
152 g cukru kryształ
320 g czekolady półśładkiewej (swojej ulubionej), połamanej na 1,2 cm kawałki
320 g śmietany kremówki, dobrze schłodzonej
1/2 łyżeczki do herbaty czystego ekstraktu waniliowego

Podgrzać pełne mleko, aż zacznie bulgotać na brzegach (można to zrobić na kuchence do gotowania lub w kuchence mikrofalowej). W blenderze lub robocie kuchennym wyposażonym w metalowe ostrze zmiksować cukier z czekoladą, tak aby czekolada była bardzo drobno posiekana. Dodać gorącego mleka i miksować, aż dobrze się połączy i będzie gładkie. Włączyć mieszankę do średniej wielkości miski i pozwolić mieszance czekoladowej całkowicie ostygnąć. Wymieszać śmietaną kremówką z wanilią do smaku. Najlepiej pozostawić mieszankę do ostygnięcia w lodówce na około 15 minut przed przystąpieniem do wytwarzania lodów.

Włączyć urządzenie, włączyć mieszankę do wyjmowanego pojemnika przez otwór do dozowania składników i mieszać, aż zgęstnieje (około 30-40 minut).

ŚWIEŻE LODY TRUSKAWKOWE

334 g świeżych dojrzałych truskawek, odszypułkowanych i pokrojonych w plastry
70 g świeżo wyciśniętego soku z cytryny
152 g cukru kryształ
320 g pełnego mleka
320 g gęstej śmietany
1/2 łyżeczki do herbaty czystego ekstraktu waniliowego

Do małej miski włożyć truskawki z sokiem z cytryny i 80 g cukru kryształ, delikatnie wymieszać i pozwolić truskawkom macerować się w soku przez 2 godziny. W średniej wielkości misce, używając ręcznego miksera lub trzepaczki, wymieszać mleko z cukrem kryształ do momentu, aż się rozpuści.

Wymieszać gęstą śmietaną z nagromadzonym sokiem z truskawek i wanilii. Włączyć urządzenie, włączyć otrzymaną mieszaninę do wyjmowanego pojemnika przez otwór dozowania składników i pozostawić aż zgęstnieje (około 30-40 minut). W ciągu ostatnich 5 minut zamrażania dodać pokrojone truskawki.

ŚWIEŻY SORBET CYTRYNOWY

470 g cukru kryształ
560 g czystej wody
160 g świeżo wyciśniętego soku z cytryny
0,5 łyżki drobno posiekanej skórki z cytryny*

Połączyć cukier kryształ i wodę w średniej wielkości rondlu i zagotować na średnim ogniu. Zmniejszyć ogień i gotować na wolnym ogniu, bez mieszania, aż cukier się rozpuści (około 3-5 minut). Pozostawić do całkowitego ostygnięcia. Nazywa się to syropem cukrowym i można go przygotować z wyprzedzeniem w większych ilościach, aby mieć go pod ręką do przygotowania świeżego sorbetu cytrynowego. Przechowywać w lodówce do czasu użycia.

Po ostygnięciu dodać sok i skórkę z cytryny i wymieszać do połączenia. Włączyć urządzenie, włączyć mieszaninę z cytryny do pojemnika przez otwór do dozowania składników i mieszać, aż zgęstnieje przez około 50 – 60 minut.

CZEKOLADOWY MROŻONY JOGURT

320 g pełnego mleka

180 g posiekanej gorzkiej lub półsłodkiej czekolady

536 g niskotłuszczowego jogurtu waniliowego

66 g cukru kryształ

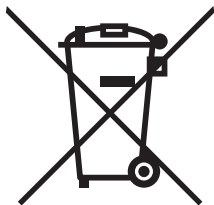
Wymieszać mleko i czekoladę w blenderze lub robocie kuchennym wyposażonym w metalowe ostrze do momentu, aż dobrze się połączą i mieszanka będzie gładka (około 15 sekund). Dodać jogurt i cukier; miksować do uzyskania gładkości (około 15 sekund). Włączyć urządzenie, włączyć mieszankę do pojemnika przez otwór do dozowania składników i mieszać, aż zgęstnieje (około 50-60 minut).

Właściwa utylizacja tego produktu



To oznaczenie wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi w całej UE. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego spowodowanych niekontrolowaną utylizacją odpadów, należy poddać je odpowiedzialnemu recyklingowi, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materiałowych. W celu zwrotu używanego urządzenia prosimy o skorzystanie z systemu zwrotu i odbioru lub o skontaktowanie się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt. Może on zabrać ten produkt w celu jego bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

Informacje dotyczące sposobu likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego (dla gospodarstw domowych)



Powyższy symbol umieszczony na produktach lub w załączonych dokumentach oznacza, że nie wolno likwidować zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu utylizacji należy odnieść tego typu odpad do punktu selektywnego zbioru, gdzie zostanie odebrany bez żadnych opłat. W niektórych państwach można zwrócić tego typu odpad bezpośrednio u sprzedawcy w momencie nabycia nowego produktu.

Prawidłowa likwidacja takich produktów zbytecznie nie obciąża środowiska naturalnego i nie ma negatywnego wpływu na ludzkie zdrowie. Szczegółowych informacji o najbliższym punkcie zbioru udzieli najbliższy urząd miejski.

W przypadku nieprawidłowej likwidacji odpadu właściciel może zostać obciążony karą grzywny zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Dla osób prawnych w Unii Europejskiej

Bliższych informacji dotyczących likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego udzieli sprzedawca lub dystrybutor.

Informacje dotyczące likwidacji w państwach nie należących do Unii Europejskiej

Powyższy symbol obowiązuje wyłącznie w krajach Unii Europejskiej. Aby zlikwidować urządzenie, należy zwrócić się o pomoc do urzędu miejskiego lub dystrybutora w celu zasięgnięcia informacji o prawidłowym sposobie likwidacji tego typu odpadu.

FONTOS FIGYELMEZTETÉSEK

Elektromos készülék használatakor mindig be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket a tűz, áramütés és/vagy sérülés veszélyének csökkentése érdekében, beleértve a következőket is:

1. Használat előtt olvassa el figyelmesen az útmutatót.
2. Győződjön meg arról, hogy a feszültség megfelel a típustáblán megadott feszültségtartomáynak, és győződjön meg arról, hogy az aljzat földelése jó állapotban van.
3. A sérült kábelt a fennálló veszélyek elkerülése végett csak a gyártó, szerviz-technikus vagy hasonló képzettségű személy cserélheti ki.
4. A készüléket nem használhatják gyermekek, valamint korlátozott fizikai, szellemi és érzékszervi képességű felnőttek, illetve kellő tapasztalattal nem rendelkező személyek, amennyiben nem állnak felügyelet alatt és nincsenek tisztában a készülék biztonságos használatának feltételeivel és a fennálló veszéllyel. Ügyelni kell a gyermekekre, hogy ne játszanak a készülékkel.
A készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, valamint korlátozott fizikai, szellemi és érzékszervi képességű felnőttek, illetve kellő tapasztalattal nem rendelkező személyek is, amennyiben felügyelet alatt állnak, és tisztában vannak a készülék biztonságos használatával és a fennálló veszéllyel. A készülékkel nem játszhatnak gyermekek. A tisztítást és ápolást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
5. A készülék csak háztartásokban és hasonló helyeken használható, ilyenek pl:
 - alkalmazottak konyhái boltokban, irodákban és más munkahelyeken;
 - farmok, hotelek, motelek és más szálláshelyek vendégei által;
 - reggelit szolgáltató szállásokon
 - cateringnél és más rendezvényeken
6. **FIGYELEM:** Ne tároljon robbanásveszélyes anyagokat, például gyúlékony hajtóanyagot tartalmazó aeroszolos dobozokat ebben a készülékben.
FIGYELEM: Tartsa akadálymentesen a készülékházban vagy a beépített szerkezetben lévő szellőzőnyílásokat.
FIGYELEM: A leolvasztási folyamat felgyorsítása érdekében ne használjon a gyártó által javasoltaktól eltérő mechanikus eszközöket vagy eszközöket.
FIGYELEM: Ne rongálja meg a hűtőkört.
FIGYELEM: Ne használjon elektromos készülékeket az élelmiszertérben, kivéve, ha azok a gyártó által ajánlott típusúak.

FIGYELEM: A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne legyen beszorulva vagy megsérülve.

FIGYELEM: Ne helyezzen többszörös hordozható konnektort vagy hordozható tápegységet a készülék hátuljára.

FIGYELEM: A készüléket csak engedéllyel rendelkező hulladékkezelő központban szabad megsemmisíteni. Ne tegye ki a készüléket lángoknak.

7. A (R600a) hűtőközeg gyúlékony.



Figyelmeztetés: tűzveszélyes/gyúlékony anyagok

A hűtőközeg izobután (**R600a**) a készülék hűtőkörében található, és egy nagyfokú környezetbarát, de gyúlékony természetes gáz. A készülék szállítása és telepítése során ügyeljen arra, hogy a hűtőkör egyetlen alkatrésze se sérüljön meg.

Ha a hűtőkör megsérült:

- Kerülje a nyílt lángot és a gyújtóforrásokat.
 - Alaposan szellőztesse ki a helyiséget, amelyben a készüléket elhelyezték.
8. A készülék tisztítása, karbantartása vagy feltöltése előtt ki kell húzni a dugót.
 9. Ne fordítsa el ezt a terméket, és ne döntse meg 45 foknál kisebb szögben.
 10. Az áramütés veszélye elleni védelem érdekében ne öntsön vizet a vezetékre, a dugóra és a szellőzőre, ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
 11. Használat után vagy tisztítás előtt húzza ki a készüléket a hálózathoz.
 12. A jó hőelvezetés érdekében tartsa a készüléket 8 cm távolságra más tárgyaktól.
 13. Ne használjon a gyártó által nem ajánlott tartozékokat.
 14. Ne használja a készüléket lángok, főzőlapok vagy tűzhelyek közelében.
 15. A kompresszor károsodásának elkerülése érdekében ne kapcsolja be gyakran a hálózati kapcsolót (legalább 5 perces intervallumot biztosítson).
 16. Ne helyezzen fémlemezt vagy más elektromos tárgyakat a készülékbe a tűz és a rövidzárlat elkerülése érdekében.
 17. A fagyalt eltávolításakor ne érintse meg a tartályt vagy a tartály peremét, hogy megóvja a tartályt a sérüléstől.
 18. Ne kapcsolja be a készüléket, mielőtt a tartályt vagy a keverőlapátot jól elhelyezte volna.
 19. Az összetevők kiindulási hőmérséklete 25 ± 5 °C. Ne tegye a hozzávalókat a fagyasztóba előfagyasztásra, mivel a keverőlapát könnyen elakadna, mielőtt a fagyalt állaga megfelelő lenne.

20. Ne szerelje szét a keverő lapátot, amikor a készülék üzemel.
21. Ne használja a készüléket kültéren.
22. Soha ne tisztítsa tisztítóporokkal vagy kemény szerszámokkal.
23. Tartsa meg a használati útmutatót.
24. Az élelmiszer-szennyeződés megelőzése érdekében kövesse az alábbi utasításokat:
 - Az ajtó hosszabb időre történő kinyitása a készülék rekeszeiben a hőmérséklet jelentős emelkedését okozhatja.
 - Rendszeresen tisztítsa meg az élelmiszerekkel érintkezésbe kerülő felületeket és a hozzáférhető lefolyókat.

MŰSZAKI ADATOK

Modell: GZ155A

Térfogat: 2,0 l

Feszültség: 220 - 240 V / 50 Hz

Ütésvédelmi osztály: I

Klímaosztály típusa: N

Elektromos áramfogyasztás: 180 W

Hűtési hőmérséklet: -18 °C ~ 35 °C

Maximális teljes méret: 315 (H) x 272 (Sz) x 365 (M) mm

Maximális csomagméret: 390 (H) x 336 (Sz) x 433 (M) mm

Nettó tömeg: 12,7 kg

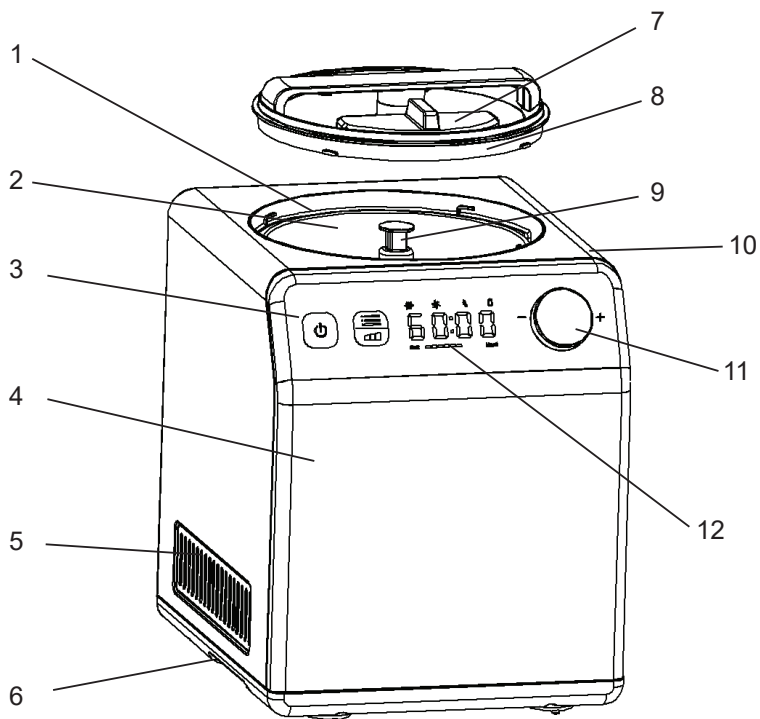
Bruttó tömeg: 13,8 kg

TERMÉKTULAJDONSÁGOK

1. Mikroszámítógépes automatikus vezérlés, érintőgombok, egyszerű és megbízható működés, és nem kerül sok fáradságba.
2. Az optikai kijelző képernyő mutatja a működési állapotot, így kényelmesebbé téve a működési állapot nyomon követését.
3. Független rozsdamentes acél fém tok, elegáns és divatos.
4. Keverés alacsonyabb sebességgel, jó teljesítmény, jó állag, finomabb.
5. Nagy kapacitás, 2 liter.
6. A készülék alkatrészei kivethetők, könnyen tisztíthatók, higiénikusak és biztonságosak.

UTASÍTÁSOK A TERMÉKHEZ

A termék részeinek ismertetése

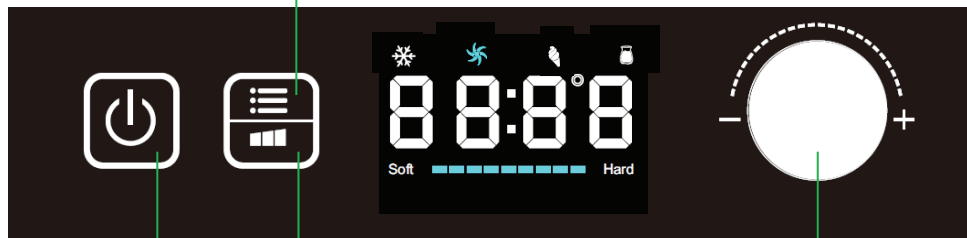


1. Fogantyú
2. Kiemelhető tál
3. Érintógombok
4. Frontlap
5. Szellőzőnyílás
6. Alsó lap

7. Átlátszó fedél
8. Átlátszó kis fedél
9. Keverőlapát
10. A készülék fedele
11. Tárca
12. Működési státusz kijelző területe

Vezérlőgomb és nyomtatás

Funkcióválasztó ikon



ON/OFF GOMB.

Lágy és kemény állítás

Tárcsa

Hűtés mód

Keverés mód

Fagylalkészítés mód

Joghurtkészítés mód



Lágy

Kemény

A beállítás
növeléséhez forgassa
az óramutató
járásának irányába

A beállítás csökkentéséhez
forgassa az óramutató járásával
ellentétes irányba

FAGYLALTKÉSZÍTÉS

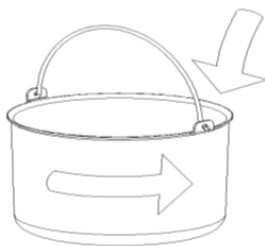
MEGJEGYZÉS: Használat előtt alaposan tisztítsa meg az összes olyan alkatrészt, amely érintkezik a fagylalttal, beleértve a hűtőtartályt, a töltőtartályt, a keverőlapátot, a leeresztő tömítőgyűrűt, a belső fedelet, a leeresztő tölcserst stb.

Tisztítás előtt meg kell győződnie arról, hogy a tápkábel dugója ki van húzva a konnektorból. Fagylalkészítéskor a készüléket tartsa sík felületen, hogy a készülék kompresszora megfelelően működjön.

A fagylalkészítés lépései:

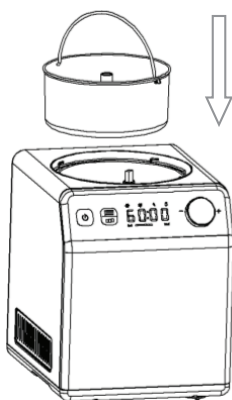
1. lépés

Töltse be a recept szerint jól előkészített hozzávalókat a töltőtartályba, majd egyenletesen keverje össze.



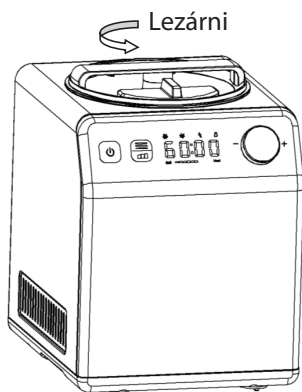
2. lépés

Ezután helyezze be a töltőtartályt a fagylalkészítőbe, és nyomja meg erősen.



3. lépés

Szerelje be a keverőlapátot (igazítsa a keverőlapát belső furatát a töltőtartály tengelyéhez), és rögzítse az átlátszó fedelet (fordítsa az átlátszó fedelet az óramutató járásával ellentétes irányba).



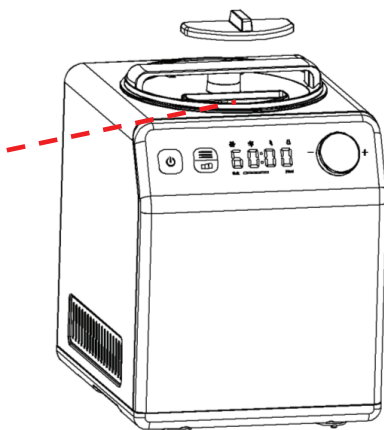
4. lépés

Csatlakoztassa a tápegységet, érintse meg az **ON/OFF** gombot, és a készülék elindul. Az alapértelmezett üzemmód a lágy fagylalt üzemmód. A keménység növeléséhez forgassa el a tárcsát az óramutató járásának irányába, a keménység csökkentéséhez az óramutató járásával ellentétes irányba, majd a fagylaltkészítés megkezdéséhez nyomja meg ismét a tárcsát.

5. lépés

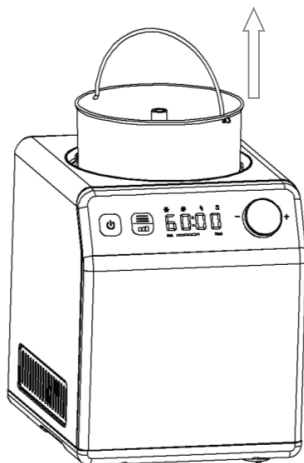
A töltőfedél kinyitása után hozzáadhatja kedvenc hozzávalóit.

A töltőfedél
kinyitása után
hozzáadhatja
kedvenc
hozzávalóit



6. lépés





A művelet befejeztével először kapcsolja ki a készüléket az **ON/OFF** gomb megnyomásával, majd húzza ki a töltőtartályt.





7. lépés

Egy másik gyakori fagylalkészítési mód csak a negyedik lépéses művelet: csatlakoztassa a tápellátást, nyomja meg a **ON/OFF** gombot, indítsa el az egész készüléket, nyomja meg kétszer a lágy és kemény fagylalt beállítási gombot, majd nyomja meg a tárcsát a fagylalkészítés megkezdéséhez. A többi művelet ugyanaz.


A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

1. Csatlakoztassa a tápegységet, és csatlakoztassa a tápkábelt egy megfelelő aljzatba. Az aljzat alakjának és feszültségének meg kell egyeznie a megadottakkal.
2. Válassza ki a vezérlőgombokat. Az ikonok leírását lásd a fenti vezérlőgombok és a kijelzőséma részletes leírásában.
3. Kövesse a megadott eljárást.
 - a. Csatlakoztassa a tápegységet, a kijelzőn a „--” jelenik meg és villog, nyomja meg a „” gombot, az alapértelmezett mód az [Ice cream] (fagyalt), egyidejűleg megjelenik az ikon [fagyalt mód, idő] és villogni kezd, a „” megnyomásával visszatér a bekapcsolás állapotba.
 - b. A  gombbal válasszon üzemmódot [Ice cream] (fagyalt), [Refrigeration only] (csak hűtés), [Mixing only] (csak keverés) és [Yogurt] (joghurt). A kiválasztott üzemmód ikonja villog (a többi, nem kiválasztott funkció ikonja nem villog), az aktuálisan beállított üzemmód alapértelmezett ideje villog. A „” megnyomásával visszatér a bekapcsolás állapotba.
 - c. Az [Ice cream] (fagyalt) két típusba sorolható: idő és szilárdság.

Szilárdság beállítási mód:

- 1) Fagyaltkészítési módban nyomja meg az „” ikont a szilárdság mód kiválasztásához, forgassa a tárcsát az óramutató járásának irányába a szilárdság növeléséhez, az óramutató járásával ellentétesen pedig a fagyalt szilárdságának csökkentéséhez. Összesen három keménységi szint áll rendelkezésre. A fagyaltkészítés elindításához nyomja meg ismét a vezérlőtárcsát. Az indítás után az idő „00:00”-tól kezdődik.
- 2) Ha a fagyaltzilárdság üzemmód szünetel, nyomja meg az „” ikont a fagyalt zilárdságának beállításához, de a fagyalt valódi állaga elérte a 2. szintet, amelyet csak a 3. szintre vagy a befejezetlen 2. szintre lehet növelni. Az idő ebben az esetben nem állítható be.

Időbeállítás mód:

- 1) Fagyaltkészítési módban nyomja meg kétszer az „” ikont az idő mód kiválasztásához. Forgassa a tárcsát az óramutató járásának irányába az idő növeléséhez 90 percig, és az óramutató járásával ellentétes irányba az idő csökkentéséhez minimum 5 percre.
- 2) Nyomja meg a tárcsát a felfüggesztési módba való belépéshez. Ha a fagyaltkészítési idő mód szünetel, az idő növeléséhez forgassa a tárcsát az óramutató járásának irányába, az idő csökkentéséhez pedig az óramutató járásával ellentétes irányba. A beállítási mód megegyezik a fent leírtakkal, a szilárdság ebben az esetben nem választható ki. A fagyaltkészítés folytatásához nyomja meg ismét a tárcsát.

- d. [YOGURT] (joghurt) mód elkészítési ideje memóriafunkcióval, a gyári beállítás 8 óra, a kijelzőn „08H” jelenik meg, a következő bekapcsoláskor a kijelzőn megjelenő idő az utolsó beállított elkészítési idő (működési állapotban a beállítási idő nem kerül mentésre). A tárcsa óramutató járásának irányába történő elforgatással meghosszabbítható az idő, amely legfeljebb 24 óráig változtatható, míg az óramutató járásával ellentétes irányba történő elforgatással lerövidíthető az idő, amely legalább 4 órára változtatható.
- e. A [REFRIGERATION ONLY] (csak hűtés) üzemmód alapértelmezett ideje 10 perc, és a kijelzőn a „10:00” jelenik meg. Az idő meghosszabbításához forgassa el a tárcsát az óramutató járásának irányába, amely legfeljebb 60 percig változtatható. Az idő lerövidítéséhez forgassa a tárcsát az óramutató járásával ellentétes irányba, amely minimum 5 percre csökkenthető.
- f. Az alapértelmezett [MIXING ONLY] (csak keverés) üzemmód időtartama 30 perc, és a „30:00” jelenik meg. Az idő meghosszabbításához forgassa el a tárcsát az óramutató járásának irányába, amely legfeljebb 60 percig változtatható. Az idő lerövidítéséhez forgassa a tárcsát az óramutató járásával ellentétes irányba, amely minimum 5 percre csökkenthető.
- g. Az idő vagy szilárdság beállítása után: a fagyaltkészítés megkezdéséhez nyomja meg egyszer a tárcsát. A készítés során az elkészítési idő mód a kiválasztott idő visszaszámlálásával jelenik meg. A szilárdság mód 0-ról indul. A keménységjelző villogni fog egy „előrehaladási sáv” formájában.
Ha megnyomja a tárcsát a fagyaltkészítés szüneteltetésére, a keverőmotor leáll, és kijelzi a leállítás idejét. Nyomja meg újra a tárcsát a munka folytatásához az aktuálisan beállított üzemmódban. Ha a felfüggesztési üzemmódba való belépést követő 3 percen belül nem hajtanak végre más műveletet, a kompresszor leállítja a munkát, és 10 perc elteltével 3 rövid hangjelzéssel visszatér a készenléti üzemmódba. A szilárdsági üzemmód nem idővezérelt, de amikor az idő üzemmód eléri a legmerevebb fagyaltot, és még van hátra idő, akkor a szilárdsági üzemmód alapján kerül vezérlésre.
- h. A gyártási folyamat befejezése után, ha nincs más művelet, a készülék automatikusan belép az elszigetelési programba: ha nincs művelet, a készülék a készítés befejezése után belép az elszigetelési állapotba, és a kijelzőn megjelenik és villogni kezd a „COOL” és a szilárdság oszlop. A készülék először 5 percre leállítja a működést, majd a motor 15 másodpercig kever és ezután szilárdsági tesztet végez. Ha az 1. szilárdsági teszt eredménye nem kielégítő, folytassa a fagyaltkészítést, a 2. teszt eredménye elegendő ahhoz, hogy 5 perces szünetet tartson, és végezzen 120 percig tartó ciklust ilyen módon:
1. vizsgálati eredmény: ha a szilárdság alacsonyabb a beállítottnál, indítsa el a korábban kiválasztott programot, de a „COOL” kijelzőn a szilárdság vonal nem változik, amíg a lemért szilárdság el nem éri a kiválasztott fokozatot, majd álljon le 5 percre;
2. vizsgálati eredmény: a szilárdság elegendő, folytassa a leállást 5 percig; a szigetelés után kapcsolja be.

Fagylalt hidegen tartás funkció

Fagylalt hidegen tartás funkció: a fagylaltkészítés során történő olvadás megakadályozásához, valamint, ha az elkészítés befejezése után a fagylaltot nem lehet időben elfogyasztani vagy tárolni, ami a fagylalt olvadásához vezet. A következő humanizált kialakítással egészítettük ki: Amikor a fagylalt elkészült, és a gép nem dolgozik. A további tartósítási idő 120 perc. 120 perc elteltével a készülék készenléti módba kapcsol. A kijelzőn a „COOL” felirat és az elért szilárdságot jelző vonal látható.

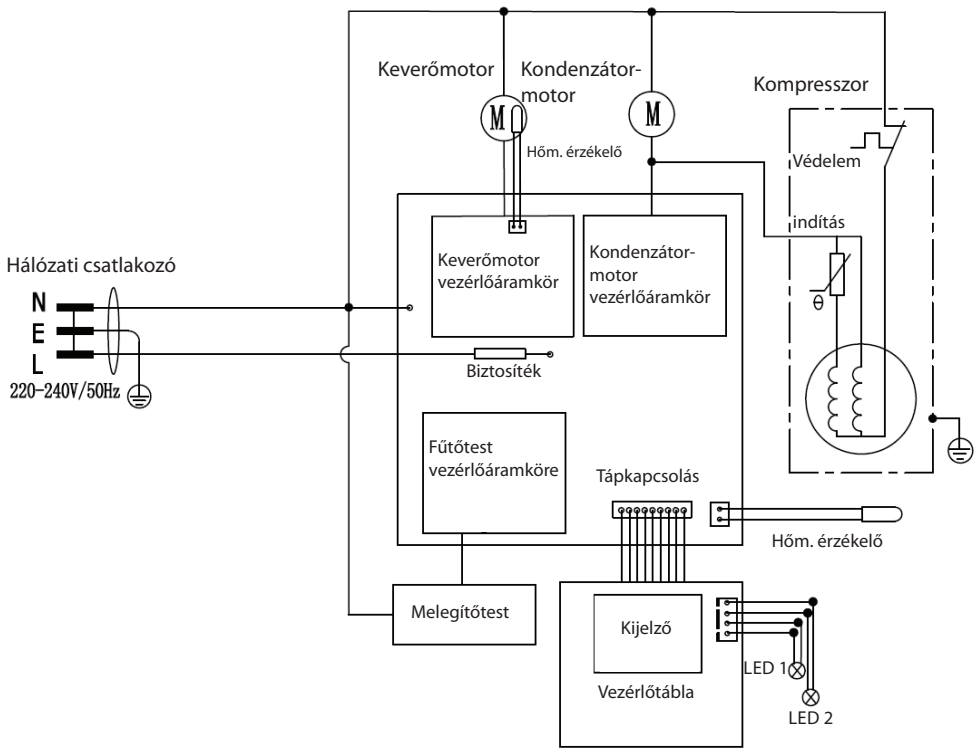
Motorvédelem funkció

Ha a fagylalt keményebb, a keverőmotor elakadhat. Ekkor a motorvédő berendezés a motor hőmérsékletének érzékelésével leállítja a keverőmotor működését, hogy biztosítsa a motor élettartamát.

Az összetevők térfogatának szabályozása

A túlfolyás és a hulladék elkerüléséhez ügyeljen, hogy az összetevők ne haladják meg a kivethető tartály kapacitásának 60%-át (a fagylalt térfogata az elkészítés során növekszik).

ELEKTROMOS RAJZ



KARBANTARTÁS

Megjegyzés: Tisztítás előtt az áramútás elkerülése érdekében ki kell húzni a dugót.

1. Húzza ki a keverőlapátot, törölje le nedves ruhával.
2. Vegye ki a kivehető tartályt, tisztítsa meg nedvesített puha ruhával.
3. Törölje át az átlátszó fedelet és a töltőfedeleket nedves ruhával.
4. Távolítsa el a készülék testén vagy más helyeken lévő szennyeződések nedves ruhával, ne öntsön vizet a vezetékekre, a dugaszra és a szellőzőnyílásra, ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
5. Szárítsa meg alaposan száraz ruhával, majd helyezze vissza az alkatrészeket alaphelyzetükbe.

HIBAELHÁRÍTÁS

Sz.	Probléma	Elemzés	Megoldás
1	Nem könnyű eltávolítani a töltőtartályt a fagylalt elkészülte után.	A hűtőtartály és a töltőtartály között vízcseppek maradtak, ami fagyáshoz vezet.	Várjon 1-2 percet, mielőtt kiveszi a töltőtartályt.
2	A készülék még nem fejezte be a fagylalt elkészítését, de a keverés leállt.	Rendes esetben, ha a fagylalt megszilárdul, a keverőlapát elakadhat, és a motor automatikusan védve lesz a hőmérséklet emelkedésénél, így megszakad a motor áramellátása.	Vegye ki a töltőtartályt, és a készülék kikapcsolása után indítsa újra a készüléket.
3	Az átlátszó fedél felemelkedik a keverőlapátra, és nem ragasztható a helyére.	A keverőlapát nincs a helyén, és figyeljen az alján lévő domború hajótest beállítására.	Helyezze a keverőlapátot a helyére, és fordítsa a helyére az átlátszó fedelet.
4	A töltőtartály nem helyezhető a hűtőtartályba.	A töltőtartály nem megfelelő használata által okozott deformáció.	Vásároljon új töltőtartályt.
5	A fagylaltkészítés kezdetén a keverőlapát súlyosan megkarcolódott vagy beragadt.	A töltőtartály nem megfelelő használata által okozott deformáció.	Vásároljon új töltőtartályt.

ÉRTÉKESÍTÉS UTÁNI SZERVIZ

A vásárlás időpontjától kétéves garanciális szolgáltatás vehető igénybe. A jótállási szolgáltatásra a számlán vagy az értékesítés utáni garanciajegyen feltüntetett vásárlási dátum vonatkozik. A házi automata fagylalkészítő használata során felmerülő problémák a szervizvonalon keresztül oldhatók meg és javíthatók ki. A műszaki tanácsadás ingyenes.

- Az alábbi tételek nem tartoznak a garancia hatálya alá:
 - 1) Az alkatrészek a nem megfelelő használat, karbantartás és tárolás miatt károsodtak;
 - 2) Kár, amelyet nem hivatalos szervizközpont karbantartó személyzete vagy a terméket saját kezűleg szétszerelő, kijelölt személyzet okoz.
 - 3) Nincs számla, vagy nem egyezik a termékkel.
 - 4) Vis maior által okozott kár.
 - 5) Letelt a jótállási idő.
- ★ Minőségi probléma esetén forduljon a szervizközponthoz vagy a speciális karbantartó helyhez, és kérje a javítást. Ne szerelje szét a készüléket saját maga. A vállalat nem vállal felelősséget a minőségi problémákért vagy az önszerelésből eredő balesetekért.
- ★ Ha a termékre nem vonatkozik a garancia, a karbantartási díj nem kerül felszámításra, csak az alkatrészdíj kerül felszámításra. A gyártó fenntartja a jogot a fenti kötelezettségek végső értelmezésére.

A KÉSZÜLÉK RÉSZEINEK JEGYZÉKE

Keverőlapát	1	Felhasználói kézikönyv	1
Használati utasítás	1		

RECEPTEK FAGYLALTKÉSZÍTÉSHEZ

ALAPFAGYLALT

A következő recept szerint készítse el. A keverék egyenletes összekeverése után a fagylalt 60 perc alatt elkészíthető.

375 g tejszín
250 g tejpör
375 g víz

VANÍLIAFAGYLALT

320 ml zsíros tej
152 g kristálycukor
240 g sűrű tejszín, jól lehűtve
2-3 teáskanál tiszta vaníliakivonat ízlés szerint

Egy közepes méretű tálban kézi mixerrel vagy habverővel keverje össze a tejet és a kristálycukrot, amíg a cukor feloldódik, körülbelül 1-2 percig alacsony sebességen. Keverje bele a tejszínt és a vaníliát ízlés szerint. Kapcsolja be a készüléket, öntse a keveréket az adagolónyíláson keresztül a fagyasztótartályba, és keverje, amíg besűrűsödik, körülbelül 50-60 percig.

ALAP CSOKOLÁDÉFAGYLALT

320 ml zsíros tej
152 g kristálycukor
320 g félédes csokoládé (kedvenc), 1,2 cm daraokra törve
320 g sűrű tejszín, jól lehűtve
1/2 teáskanál tiszta vaníliakivonat

A zsíros tejet addig melegítse, amíg a széleinél habozni kezd (tűzhelyen vagy mikrohullámú sütőben). Egy turmixgépben vagy fémkéssel felszerelt konyhai robotgépben addig dolgozza össze a cukrot a csokoládéval, amíg a csokoládé nagyon finom állagú lesz. Adja hozzá a forró tejet, és keverje, amíg jól elkeveredik és simává válik. Öntse a keveréket egy közepes tálba, és hagyja a csokoládékeveréket teljesen kihűlni. Keverje bele a tejszínt és a vaníliát ízlés szerint. A legjobb, ha 15 percig a hűtőszekrényben hűl az elkészítés előtt.

Kapcsolja be a készüléket, öntse a keveréket az adagolónyíláson keresztül a fagyasztótartályba, és keverje, amíg besűrűsödik, körülbelül 30-40 percig.

FRISS EPERFAGYLALT

334 g friss, érett eper, megtisztítva és felszeletelve
70 g frissen facsart citromlé
152 g kristálycukor
320 g zsíros tej
320 g sűrű tejszín
1/2 teáskanál tiszta vaníliakivonat

Egy kis tálban keverje össze az epret a citromlével és 80 g kristálycukorral, óvatosan keverje össze, majd hagyja az epret 2 órán át a lében áztatni.

Egy közepes tálban kézi mixerrel vagy habverővel keverje össze a tejet és a kristálycukrot, amíg a cukor feloldódik.

Keverje bele a tejszínt, az eper és a vanília felgyülemlett levét. Kapcsolja be a készüléket, öntse a keveréket az adagoló nyílásán keresztül a fagyasztóedénybe, és keverje, amíg besűrűsödik, kb. 30-40 percig. A fagyasztás utolsó 5 percében adja hozzá az apróra vágott epret.

FRISS CITROMOS SÖRBET

470 g kristálycukor
560 g tiszta víz
160 g frissen facsart citromlé
0,5 kiskanál finomra reszelt citromhéj*

A kristálycukrot és a vizet keverje össze egy közepes méretű lábasban, és közepesen magas hőfokon forralja fel. Csökkentse a hőfokot alacsonyra, és kevergetés nélkül főzze, amíg a cukor feloldódik, körülbelül 3-5 percig. Hagyja teljesen kihűlni. Ezt nevezzük egyszerű szirupnak, és előre elkészíthető nagyobb mennyiségben, hogy kéznél legyen a friss citromos sörbet készítéséhez. Felhasználásig tartsa hűtőben.

Miután kihűlt, adja hozzá a citromlevet és a citromhéjat; keverje össze. Kapcsolja be a készüléket, öntse a keveréket az adagolónyíláson keresztül a fagyasztótartályba, és keverje, amíg besűrűsödik, körülbelül 50-60 percig.

CSOKOLÁDÉS FAGYASZTOTT JOGHURT

320 g zsíros tej

180 g tört étcsokoládé vagy félédes csokoládé

536 g zsírszegény vaníliás joghurt

66 g kristálycukor

Keverje össze a tejet és a csokoládét egy turmixgépben vagy egy fémkéses konyhai robotgépben, amíg jól el nem keveredik, és a keverék sima nem lesz, körülbelül 15 másodpercig. Adja hozzá a joghurtot és a cukrot; keverje simára, körülbelül 15 másodpercig. Kapcsolja be a készüléket, öntse a keveréket az adagolónyíláson keresztül a fagyasztótartályba, és keverje, amíg besűrűsödik, körülbelül 50-60 percig.

A termék megfelelő ártalmatlanítása



Ez a címke azt jelenti, hogy ez a termék nem ártalmatlanítható más háztartási hulladékkal együtt az EU egész területén. Az ellenőrizetlen hulladéklerakásból eredő esetleges környezeti vagy emberi egészségkárosodás elkerülése, valamint az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználásának elősegítése érdekében járjon el felelősségteljesen. A használt berendezés visszaküldéséhez használja a visszavételi és gyűjtési rendszert, vagy forduljon ahhoz a kiskereskedőhöz, akitől a terméket vásárolta. Elviheti ezt a terméket a környezetbarát újrahasznosításra.

Információk a használt elektromos készülékek likvidálásáról (magánháztartások)



Ez az ikon a készüléken vagy a mellékelt iratokon arra figyelmeztet, hogy az elektrikus és elektronikus készülékek nem likvidálhatóak háztartási hulladékkal együtt.

A helyes feldolgozás, újítás és recikláció érdekében kérjük, szállítsa az ilyen készüléket egy megfelelő gyűjtőhelyre, ahol ingyen leadható. Néhány országban ezek a készülékek az eladónál is leadhatók, amennyiben egy új, hasonló termékvásárol ott. A termékek helyes likvidálása értékes nyersanyagokat spórolhat meg, és megelőzheti az emberi egészségre és a környezetre való negatív khatásokat, amelyek a hulladék helytelen likvidálása esetében következhetnek be. A helyi hivatal részletes információkkal szolgálhat a legközelebbi gyűjtőhelyet illetően.

A helytelen likvidálás az érvényes szabályok értelmében büntetendő.

Jogi személyek az EU keretén belül

Amennyiben használt elektrikus és elektromos készülékeket szeretne likvidálni, forduljon részletes információkért a helyi eladóhoz vagy közvetítőhöz.

Információk a likvidálásról az EU tagállamokon kívül

Ez az ikon csak az Európai Unióban érvényes. Amennyiben likvidálni szeretné ezt a készüléket, forduljon a helyi hivatalhoz vagy az eladóhoz, és kérjen tőle információkat a termék helyes likvidálásáról.

POMEMBNA OPOZORILA

Da bi zmanjšali nevarnost nastanka požara, električnega udara ali telesnih poškodb, pri uporabi aparata upoštevajte naslednja varnostna opozorila:

1. Pred uporabo preberite vsa navodila za uporabo.
2. Pred uporabo aparata preverite, ali napetost v električni vtičnici ustreza napetosti na napisni tablici naprave in ali je vtičnica pravilno ozemljena.
3. Iz varnostnih razlogov mora poškodovan napajalni kabel zamenjati proizvajalec, njegov serviser ali enako usposobljena oseba.
4. Naprava ni namenjena za uporabo osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom ali so prejele navodila glede uporabe naprave s strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroke je treba nadzorovati, da se ne bi igrali z napravo.

Napravo lahko uporabljajo otroci od 8 let in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so nadzorom ali so prejele navodila glede uporabe naprave s strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, in razumejo tveganja. Otroci se ne smejo igrati z aparatom. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti in vzdrževali aparata.

5. Ta naprava je namenjena za uporabo v gospodinjstvu in podobnih prostorih, kot so:
 - čajne kuhinje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih;
 - na kmetijah, za stranke hotelov, motelov in drugih namestitvenih objektov;
 - namestitveni objekti z zajtrkom;
 - za catering in podobno nekomercialno uporabo.
6. **OPOZORILO:** V aparatu ne hranite eksplozivnih snovi, kot so pločevinke z aerosoli in vnetljivim plinom.

OPOZORILO: Odprtine za zračenje na aparatu ali pohištvu naj bodo prehodne.

OPOZORILO: Ne uporabljajte mehaničnih ali drugih naprav za pospešitev odtaljevanja aparata, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.

OPOZORILO: Pazite, da ne poškodujete hladilnega tokokroga.

OPOZORILO: V prostoru za shranjevanje živil v aparatu ne uporabljajte električnih naprav, če jih ne priporoča proizvajalec.

OPOZORILO: Ko nameščate aparat na mesto, pazite, da se napajalni kabel ne zagozdi ali poškoduje.

OPOZORILO: Za to napravo ne postavljajte več prenosnih vtičnic ali prenosnih napajalnikov.

OPOZORILO: Ko želite rabljeno napravo odstraniti, to storite le v pooblaščenem centru za odstranjevanje odpadkov. Aparata ne izpostavljajte odprtemu ognju.

7. Hladilno sredstvo (R600a) je vnetljivo.



Opozorilo: Nevarnost požara / vnetljivi materiali

Hladilni sistem aparata vsebuje hladilo izobutan (**R600a**) ki je naravni plin in kot tak dobro združljiv z okoljem, kljub temu pa je vnetljiv. Pazite, da se med transportom in namestitvijo ne poškodujejo sestavni deli hladilnega sistema.

Če pride do poškodbe hladilnega sistema:

- Izogibajte se uporabi odprtega ognja in virom vžiga.
 - Temeljito prezračite prostor, v katerem se aparat nahaja.
8. Pred čiščenjem, vzdrževanjem ali polnjenjem izključite aparat iz električnega omrežja.
 9. Izdelka ne postavljajte na glavo in ne nagibajte ga za več kot 45°.
 10. Da ne bi prišlo do električnega udara, ne nalivajte vode na kabel, vtič ali odprtine za zračenje ter ne potaplajte aparata v vodo ali druge tekočine.
 11. Po uporabi in pred čiščenjem aparat izključite iz električnega omrežja.
 12. Med uporabo mora biti naprava oddaljena od ostalih predmetov vsaj 8 cm, da se zagotovi odvajanje toplote.
 13. Nikoli ne uporabljajte opreme, ki je ni odobril proizvajalec.
 14. Aparat ne sme stati blizu odprtega ognja, kuhalnih plošč ali štedilnika.
 15. Ne vklopite stikala pogosto (vedno počakajte vsaj 5 minut), da se izognete poškodbam kompresorja.
 16. V napravo ni dovoljeno dajati drugih električnih naprav, da se izognete požaru in kratkemu stiku.
 17. Pri jemanju sladoleda ne tolcite po robu posode in pazite, da posode ne poškodujete.
 18. Ne vklopite napajanja, preden namestite posodo ali mešalo.
 19. Začetna temperatura sestavin mora biti 25 ± 5 °C. Sestavin ne dajajte vnaprej v zamrzovalnik, saj se lahko mešalo blokira, preden je sladoled v dobrem stanju.

20. Med delovanjem ne odstranjajte mešala.
21. Ne uporabljajte naprave na prostem.
22. Aparata nikoli ne čistite s čistili v prahu ali grobimi predmeti.
23. Shranite navodila za kasnejšo uporabo.
24. Če želite preprečiti kontaminacijo hrane, upoštevajte naslednja navodila:
 - Če so vrata naprave dolgo odprta, se lahko temperatura v napravi znatno poveča.
 - Redno čistite površine, ki lahko pridejo v stik z živili, in dostopne sisteme za odvajanje vode.

TEHNIČNI PODATKI

Model: GZ155A

Prostornina: 2,0 l

Napetost: 220 - 240 V / 50 Hz

Razred zaščite: I

Klimatski razred: N

Poraba električne energije: 180 W

Temperatura hlajenja: -18 °C ~ 35 °C

Največje skupne mere: 315 (D) x 272 (Š) x 365 (V) mm

Mere embaliranega aparata: 390 (D) x 336 (Š) x 433 (V) mm

Neto teža: 12,7 kg

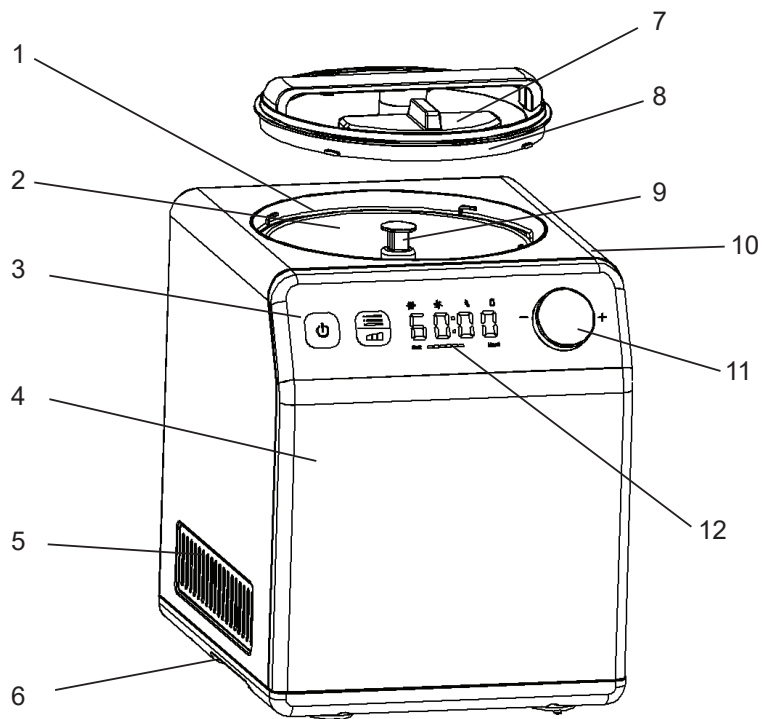
Bruto teža: 13,8 kg

LASTNOSTI IZDELKA

1. Mikroračunalniški samodejni nadzor, tipke na dotik, enostavno in zanesljivo delovanje ter malo truda.
2. Zaslona optičnega prikazovalnika prikazuje stanje delovanja za bolj priročno spremljanje stanja delovanja.
3. Vertikalno kovinsko ohišje iz nerjavečega jekla, elegantno in modno.
4. Mešanje z nižjo hitrostjo, zadostna moč, dobro premešano, bolj okusno.
5. Velika prostornina 2 litra.
6. Deli naprave so odstranljivi, enostavni za čiščenje, higienski in varni.

NAPOTKI

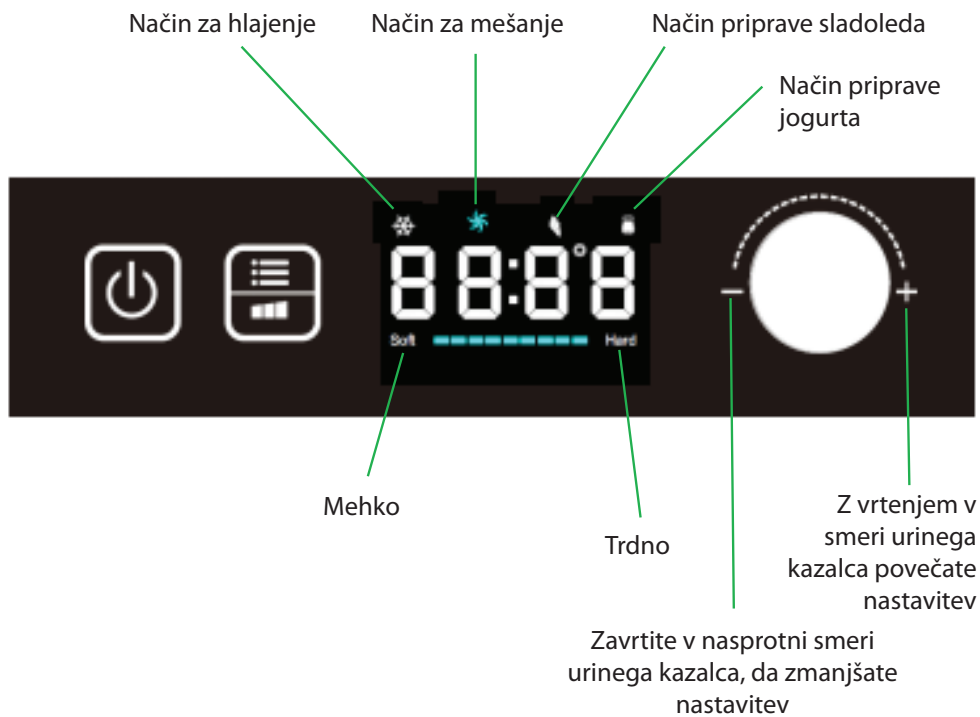
Prikaz posameznih delov



1. Ročaj
2. Odstranljiva posoda
3. Tipke na dotik
4. Sprednje ohišje
5. Zračnik
6. Spodnji del

7. Prozoren pokrov
8. Prozorno okno
9. Mešalo
10. Ohišje aparata
11. Vrtljivi gumb
12. Prikaz stanja delovanja

Upravljalna plošča



NAČIN PRIPRAVE SLADOLEDA

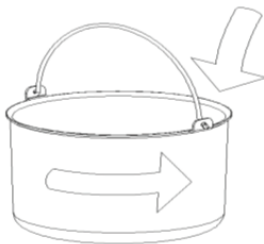
OPOMBA: Pred uporabo temeljito umijte vse dele, ki pridejo v stik s sladoledom, vključno s: hladilno posodo, posodo za polnjenje, mešalom, odtočnim tesnilnim obročem, notranjim pokrovom in lijakom itd.

Pred čiščenjem se prepričajte, da je vtič izključen iz električne vtičnice. Pri izdelavi sladoleda naj naprava stoji na ravni površini, da zagotovite, da kompresor naprave pravilno deluje.

Koraki za pripravo sladoleda:

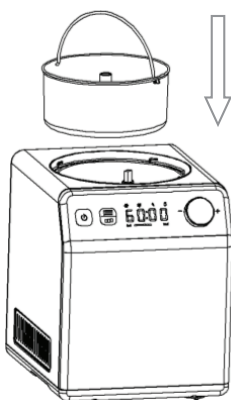
Korak 1.

Dobro pripravljene sestavine recepta vlijemo v odstranljivo posodo in jih dobro premešamo.



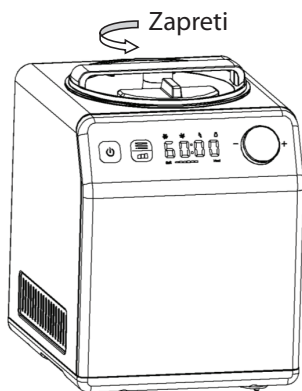
Korak 2.

Nato vstavimo odstranljivo posodo v napravo in dobro jo potisnemo navzdol.



Korak 3.

Namestimo mešalo (poravnamo notranjo odprtino mešala z gredjo posode) in pritrdite prozorni pokrov (zavrtite prozorni pokrov v obratni smerni urinega kazalca).



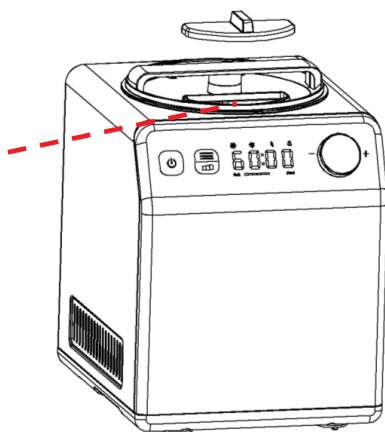
Korak 4.

Priključite napajanje, dotaknite se tipke za **VKLOP/IZKLOP** in aparat se vklopi. Privzeti način je način mehkega sladoleda. Z vrtenjem vrtljivega gumba v smeri urinega kazalca povečate trdnost, v obratni smeri urinega kazalca pa jo zmanjšate, nato pa spet pritisnite na vrtljivi gumb, da se začne delati sladolec.

Korak 5.

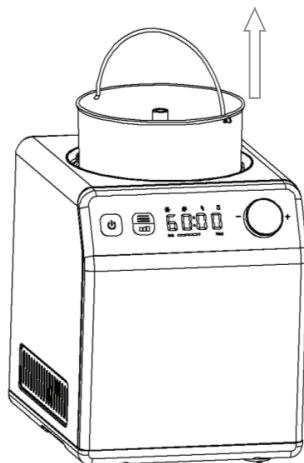
Priljubljene sestavine dodate tako, da odprete pokrov za polnjenje.

Priljubljene
sestavine dodate
tako, da odprete
pokrov za
polnjenje.



Korak 6.





Po končanem ciklu najprej izklopite napravo s pritiskom na tipko za **VKLOP/IZKLOP** in vzamete ven odstranljivo posodo.





Korak 7.

Drug običajni način priprave sladoleda je operacija samo v četrtem koraku: priključite napajanje, pritisnite na gumb **VKLOP/IZKLOP**, da zaženete celotno napravo, dvakrat pritisnite na tipko za nastavitev mehkega in trdnega sladoleda, nato pa pritisnite vrtljivi gumb, da se začne izdelovati sladoled. Druge operacije so enake.


DELOVANJE NAPRAVE

1. Priključite vir napajanja in priključite napajalni kabel v električno vtičnico. Oblika in napetost električne vtičnice morata ustrezati navedenim.
2. Izberite tipke za upravljanje. Opis ikone najdete v podrobnem opisu upravljalne tipke in sheme zaslona zgoraj.
3. Postopajte sledeče
 - a. Priključite napajanje, na zaslonu se prikaže "--" in utripa, pritisnite na tipko „“, privzeti je način [Ice cream] (Sladoled), obenem se prikaže ikona [način sladoleda, čas] in začne utripati, s pritiskom na tipko „“ se vrnete v stanje vklopa.
 - b. S pritiskom na tipko  lahko izberete način [Ice cream] (Sladoled), [Refrigeration only] (Samo hlajenje), [Mixing only] (Samo mešanje) in [Yogurt] (Jogurt). Ikona izbranega načina bo utripala (ikone drugih neizbranih načinov ne bodo gorele) in utripa privzeti čas trenutno izbranega načina. S pritiskom na tipko „“ se vrnete v stanje vklopa.
 - c. Način [Ice cream] (Sladoled) je odvisen od: časa in trdnosti.

Način nastavitve trdnosti:

- 1) Kot del načina priprave sladoleda pritisnite na ikono „“ da izberete način trdnosti, z vrtenjem vrtljivega gumba v smeri urinega kazalca povečate trdnost, v obratni smeri urinega kazalca pa zmanjšate trdnost sladoleda. Obstajajo tri stopnje trdnosti. A ponovnim pritiskom na vrtljivi gumb zaženete izdelavo sladoleda. Po zagonu se čas začne od "00:00".
- 2) Ko je način trdnosti sladoleda zaustavljen, s pritiskom na ikono „“ prilagodite trdnost sladoleda, vendar je trdnost dejanskega sladoleda dosegla stopnjo 2, ki jo je mogoče dvigniti le na stopnjo 3 ali nedokončano stopnjo 2. Časa se v tem primeru ne da nastaviti.

Način nastavitve časa:

- 1) V načinu priprave sladoleda dvakrat pritisnite na ikono „“ da izberete način časa, z vrtenjem vrtljivega gumba v smeri urinega kazalca podaljšate čas do 90 minut, v obratni smeri urinega kazalca pa skrajšate čas na najmanj 5 minut.
- 2) Z enim pritiskom na vrtljivi gumb pridete v način zaustavitve. Ko je način časa priprave sladoleda zaustavljen, z vrtenjem vrtljivega gumba v smeri urinega kazalca podaljšate čas, v obratni smeri urinega kazalca pa ga skrajšate. Način nastavitve je enak, kot je opisano zgoraj, trdnosti v tem primeru ni mogoče izbrati. S ponovnim pritiskom na vrtljivi gumb nadaljujete z izdelavo sladoleda.

- d. Čas priprave načina [YOGURT] (jogurt) s pomnilniško funkcijo, privzeta nastavitvev je 8 ur, pri čemer se prikaže "08H", pri naslednjem vklopu je čas prikaza z zadnjo nastavitvijo časa priprave (v stanju delovanja se čas nastavitve ne shrani). Z vrtenjem vrtljivega gumba v smeri urinega kazalca lahko podaljšate čas, ki ga je mogoče spremeniti na 24 ur, medtem ko z vrtenjem vrtljivega gumba v obratni smeri urinega kazalca lahko čas skrajšate in sicer na 4 ure.
- e. Privzeti čas za način [REFRIGERATION ONLY] (samo hlajenje) je 10 minut, prikaže se "10:00". Če želite podaljšati čas, zavrtite vrtljivi gumb v smeri urinega kazalca, pri čemer je najdaljši čas 60 minut. Z vrtenjem vrtljivega gumba v obratni smeri urinega kazalca lahko čas skrajšate, pri čemer je najkrajši čas 5 minut.
- f. Privzeti čas načina [MIXING ONLY] (samo mešanje) je 30 minut, pri čemer se prikaže "30:00". Če želite podaljšati čas, zavrtite vrtljivi gumb v smeri urinega kazalca, pri čemer je najdaljši čas 60 minut. Z vrtenjem vrtljivega gumba v obratni smeri urinega kazalca lahko čas skrajšate, pri čemer je najkrajši čas 5 minut.
- g. Po nastavitvi časa ali trdnosti: S pritiskom na vrtljivi gumb se začne priprava sladoleda. Med tem postopkom se način časa priprave prikazuje z odštevanjem izbranega časa. Način trdnosti se začenja od 0. Indikator trdnosti bo utripal v obliki "razvojne vrstice".
Po pritisku na vrtljivi gumb za zaustavitev postopka priprave sladoleda mešalni motor preneha delovati in prikaže se čas, ko se je zaustavil. S ponovnim pritiskom na vrtljivi gumb se bo priprava sladoleda nadaljevala v trenutno nastavljenem načinu. Če v 3 minutah od začetka načina zaustavitve ne izvedete nobene druge operacije, kompresor preneha delovati in se po 10 minutah vrne v stanje pripravljenosti s 3 kratkimi zvočnimi signali. Način trdnosti ne nadzoruje čas, toda ko način časa doseže najtrdnější sladoled in se ostaja nekaj časa, takrat deluje po načinu trdnosti.
- h. Po zaključku postopka priprave, če ni druge operacije, naprava samodejno vstopi v vzdrževalni program: če ni nobene operacije, bo po pripravi naprava vstopila v vzdrževalno stanje in na zaslonu se prikaže in utripa "**COOL**" (hlajenje) in vrstica trdnosti. Aparat preneha delovati najprej za 5 minut, nato pa motor meša 15 sekund in opravi se test trdnosti. Če je rezultat testa trdnosti 1 nezadosten, nadaljujete s pripravo sladoleda in rezultat testa 2 zadostuje za nadaljevanje v premoru za 5 minut in to se ponavlja 120 minut:
Rezultat testa 1: če je trdnost nižja od izbrane trdnosti, vklopite prejšnji program, vendar na zaslonu "**COOL**" se vrstica trdnosti ne spremeni, dokler izmerjena trdnost ne doseže izbrane trdnosti, nato se ustavi za 5 minut;
Rezultat testa 2: trdnosti je zadostna, nadaljujete s premorom za 5 minut; Vključite po vzdrževanju.

Funkcija ohranjanja sladoleda na hladnem

Funkcija ohranjanja sladoleda na hladnem: Da bi preprečili taljenje med postopkom priprave sladoleda in ko sladoleda po pripravi ni mogoče zaužiti ali pravočasno shraniti, ima aparat naslednjo humanizirano zasnovo: ko je sladoled gotov in aparat ne deluje. Čas ohranjanja je 120 minut. Po 120 minutah naprava preklopi v stanje pripravljenosti. Na zaslonu se prikaže "COOL" in vrstica dosežene trdnosti.

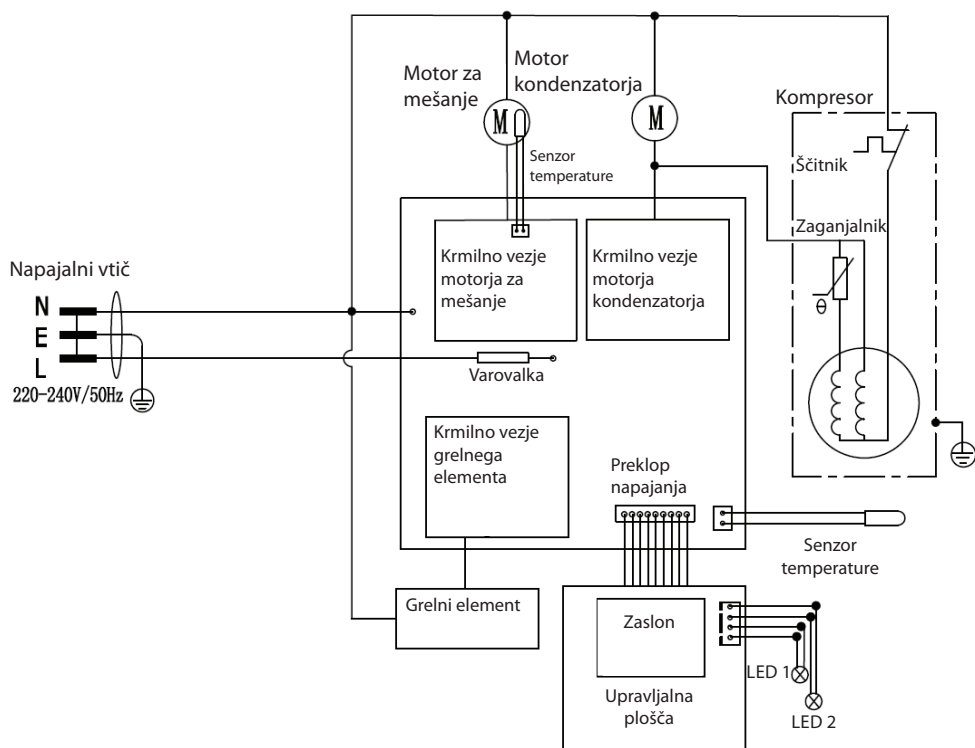
Funkcija zaščite motorja

Ko je sladoled trdnejši, se mešalni motor lahko blokira. V tem primeru naprava za zaščito motorja zazna njegovo temperaturo in ustavi mešalni motor, tako da se zagotovi dolga življenjska doba motorja.

Količina sestavin

Da ne pride do razlitja in izgub, se prepričajte, da sestavine ne presegajo 60% prostornine odstranljive posode (med izdelavo sladoled poveča prostornino).

ELEKTRIČNA SCHEMA



VZDRŽEVANJE

Opozorilo: Pred čiščenjem odklopite napajalni kabel, da preprečite električni udar.

1. Izvlecite mešalo in ga obrišite z vlažno krpo.
2. Odstranite odstranljivo posodo, očistite jo z vlažno mehko krpo.
3. Obrišite prozorni pokrov in pokrov za polnjenje z vlažno krpo.
4. Z vlažno krpo odstranite umazanijo z ohišja aparata ali drugih mest. Ne nalivajte vode na kabel, vtič ali odprtine za zračenje ter ne potaplajte aparata v vodo ali druge tekočine.
5. Temeljito posušite vse površine s suho krpo, nato pa vrnite posamezne elemente v prvotni položaj.

POGOSTE NAPAKE IN ODPRAVLJANJE NAPAK

Št.	Težava	Možen vzrok	Rešitev
1	Ko je sladoled gotov, posode ni enostavno odstraniti.	Med hladilno posodo in odstranljivo posodo so kapljice vode, ki niso obrisane, kar povzroči zamrznitev.	Počakajte 1 do 2 minuti, preden odstranite posodo.
2	Aparat še ni končal priprave sladoleda, vendar se je mešanje ustavilo.	Običajno, ko se sladoled strdi, se lahko mešalo zatakne in motor je takrat samodejno zaščiten tako, da se ustavi, ko se temperatura zviša.	Odstranite odstranljivo posodo in ponovno vklopite aparat.
3	Prozorni pokrov se dvigne na mešalo in ga ni mogoče pritrditi na mesto.	Mešalo ni na mestu, pazite, da je konveksni trup na spodnjem deli poravnan.	Mešalo vstavite na mesto in obrnite prozorni pokrov na svoje mesto.
4	Odstranljive posode ni mogoče postaviti v hladilno posodo.	Deformacija, ki je posledica nepravilne uporabe odstranljive posode.	Kupite novo odstranljivo posodo.
5	Na začetku priprave sladoleda se je mešalo resno opraskalo ali zataknilo.	Deformacija, ki je posledica nepravilne uporabe odstranljive posode.	Kupite novo odstranljivo posodo.

POPRODAJNI SERVIS

Garancijski servis je na voljo eno leto od datuma nakupa. Datum nakupa na računu ali garancijskem listu poprodajnega servisa je predmet garancijskega servisa. Težave, s katerimi se boste srečali pri uporabi domačega aparata za pripravo sladoleda, je mogoče rešiti in odpraviti s pomočjo službe za stranke. Brezplačno zagotavljamo tehnične nasvete.

- Garancija ne velja v naslednjih primerih:
 - 1) Komponente so poškodovane zaradi napačne uporabe, vzdrževanja in shranjevanja;
 - 2) Škoda, ki jo povzroči vzdrževalno osebje, ki ni osebje pooblaščenega podjetja ali imenovano osebje, ki razstavi izdelek.
 - 3) Noben račun ali dokazilo o nakupu se ne ujema z izdelkom.
 - 4) Škoda, ki jo povzroči višja sila.
 - 5) Iztek garancijskega roka.
 - ★ Če ugotovite kakršne koli težave s kakovostjo, se obrnite na servisni center ali vzdrževalni center za popravilo. Ne razstavljajte aparata. Podjetje ne odgovarja za poškodbe ali nesreče, ki so posledica razstavljanja aparata s strani uporabnika.
 - ★ Če izdelek ni pod garancijo, se vzdrževanje ne zaračunava, zaračunavajo se le deli. Proizvajalec si pridržuje pravico do končne razlage zgornjih obveznosti.

DELI PAKETA Z APARATOM

Mešalo	1	Aparat za pripravo sladoleda	1
Navodila za uporabo	1		

RECEPTI ZA PRIPRAVO SLADOLEDA

OSNOVNI RECEPT

Uporabimo naslednji recept. Po enakomernem premešanju sestavin je mogoče izdelati sladoled v 60 minutah.

375 g smetane
250 g mleka v prahu
375 g vode

VANILIJEV SLADOLED

320 ml polnomastnega mleka
152 g kristalnega sladkorja
240 g sladke smetane, dobro ohlajene
2 - 3 čajne žličke vanilijevega ekstrakta, po okusu

V srednje veliki skledi s ročnim mešalnikom ali metlico zmešamo mleko in sladkor, da se sladkor stopi, približno 1 - 2 minuti na nizki hitrosti. Primešamo smetano in vanilijev ekstrakt po okusu. Vključimo aparat, nalijemo zmes v hladilno posodo in mešamo, da zmes postane trdna, približno 50-60 minut.

ČOKOLADNI SLADOLED

320 ml polnomastnega mleka
152 g kristalnega sladkorja
320 g polsladke priljubljene čokolade nalomimo na 1,2 cm koščke
320 g sladke smetane, dobro ohlajene
1/2 čajne žličke čistega vanilijevega ekstrakta

Segrejemo polnomastno mleko, dokler se ne začne dvigovati (na štedilniku ali v mikrovalovni pečici). V mešalniku s kovinskim nožem obdelamo sladkor s čokolado, da se čokolada naseklja na drobno. Dodamo vroče mleko, mešamo, da zmes postane gladka. Prelijemo v srednje veliko skledo in pustimo, da se ohladi. Primešamo smetano in vanilijev ekstrakt po okusu. Pred pripravo je zmes najbolje pustiti približno 15 minut v hladilniku, da se ohladi.

Vključimo aparat, nalijemo zmes v hladilno posodo in mešamo, da zmes postane trdna, približno 30 - 40 minut.

JAGODOV SLADOLED

334 g svežih zrelih jagod, očiščenih in narezanih na rezine
70 g sveže stisnjenega limoninega soka
152 g kristalnega sladkorja
320 g polnomastnega mleka
320 g sladke smetane
1/2 čajne žličke čistega vanilijevega ekstrakta

V majhni skledi zmešamo jagode z limoninim sokom in 80 g sladkorja, rahlo zamešamo in pustimo stati v soku 2 uri.

V srednje veliki skledi s ročnim mešalnikom ali metlico zmešamo mleko in sladkor, da se sladkor stopi.

Primešamo smetano in sok iz jagod in vanilije. Vkllopimo aparat, nalijemo zmes v hladilno posodo in mešamo, da zmes postane trdna, približno 30 - 40 minut. Narezane jagode dodamo 5 minut pred koncem mešanja.

SVEŽ LIMONIN SORBET

470 g kristalnega sladkorja
560 g čiste vode
160 g sveže stisnjenega limoninega soka
0,5 velike žlice na drobno sesekljane limonine lupine*

Zmešamo sladkor in vodo v srednje veliki ponvici ter segrevamo na srednji temperaturi, da zavre. Nato zmanjšamo plamen in kuhamo počasi 3-5 minut, brez mešanja. Pustimo, da se popolnoma ohladi. Ta tako imenovani enostaven sirup lahko pripravimo vnaprej v večji količini za pripravo svežega limoninega sorbeta. Shranimo ga na hladnem za kasnejšo uporabo.

Ko je ohlajen, dodamo limonin sok in lupino; premešamo, da se sestavine povežejo. Vkllopimo aparat, nalijemo limonino zmes v hladilno posodo in mešamo, da zmes postane trdna, približno 50 - 60 minut.

ČOKOLADNI JOGURTNI SLADOLED

320 g polnomastnega mleka

180 g grenko sladke ali polsladke čokolade, nasekane

536 g posnetega vanilijevega jogurta

66 g kristalnega sladkorja

Zmešamo mleko in čokolado v mešalniku ali kuhinjskem robotu s kovinskim nožem do gladkega, približno 15 sekund. Dodamo jogurt in sladkor; mešamo do gladkega, približno 15 sekund. Vklopimo aparat, nalijemo zmes v hladilno posodo in mešamo, da zmes postane trdna, približno 50 - 60 minut.

Ustrezna odstranitev izdelka



Ta oznaka pomeni, da tega izdelka ne smete odvreči skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki po vsej EU. Da bi preprečili morebitno tveganje za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov, ga odgovorno reciklirajte, da se doseže trajnostna uporaba sekundarnih surovin. Če želite vrniti rabljen aparat, uporabite sistem zbiranja in recikliranja, ali pa se obrnite na prodajalca, pri katerem ste izdelek kupili. Tako zagotovite okolju prijazno recikliranje izdelka.

Informacije o odlaganju odpadne električne opreme (zasebna gospodinjstva)



Ta simbol na izdelkih in/ali spremnih dokumentih pomeni, da rabljene električne in elektronske opreme ne smemo zavreči skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki.

Za pravilno ravnanje, predelavo in reciklažo vas prosimo, da te izdelke brezplačno vrnete na določena zbirna mesta. V nekaterih državah je te izdelke mogoče vrniti neposredno prodajalcu ob nakupu podobnega novega izdelka.

S pravilnim odlaganjem teh izdelkov pomagata hraniti dragocene vire in preprečiti morebitne negativne učinke na zdravje ljudi in okolje, do katerih bi sicer zaradi nepravilnega ravnanja z odpadki lahko prišlo. Za več informacij o najbližjem zbirnem mestu se obrnite na lokalni urad. Za nepravilno odlaganje odpadkov so možne kazni v skladu z veljavno zakonodajo.

Za poslovne uporabnike v Evropski uniji

Če želite zavreči električno in elektronsko opremo, se za več informacij obrnite na lokalnega prodajalca ali dobavitelja.

Informacije o odlaganju v državah izven Evropske unije

Ta simbol velja samo v Evropski uniji. Če želite odstraniti to napravo, se obrnite na ustrezne organe lokalne skupnosti ali prodajalca in povprašajte po ustreznem načinu odstranitve.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten Sie immer Basissicherheitshinweise einhalten, um Brand-, Stromschlag- und/oder Verletzungsrisiko zu minimieren, einschließlich der folgender:

1. Lesen Sie vor der Erstverwendung alle Hinweise.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Spannung in Übereinstimmung mit den Angaben auf dem Typenschild ist und dass die Erdung der Steckdose im guten Zustand ist.
3. Das beschädigte Netzkabel darf aus Sicherheitsgründen nur der Hersteller, sein Servicetechniker oder eine ähnlich qualifizierte Person austauschen.
4. Dieses Gerät dürfen Personen (einschließlich Kindern) mit begrenzten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen nur dann verwenden, wenn sie sich unter Aufsicht einer verantwortlichen Person befinden oder wenn sie mit der sicheren und sachgemäßen Verwendung des Gerätes vertraut sind. Kinder müssen beaufsichtigt werden, sodass sie mit dem Gerät nicht spielen.

Dieses Gerät dürfen Kinder im Alter ab 8 Jahren und Personen mit begrenzten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen nur dann verwenden, wenn sie sich unter Aufsicht befinden oder wenn sie mit der sicheren und sachgemäßen Verwendung des Gerätes vertraut sind und damit verbundene Risiken verstehen. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Kinder dürfen die Reinigung und Benutzerwartung nie ohne Aufsicht durchführen.

5. Dieses Gerät ist zur Verwendung im Haushalt und in ähnlicher Umgebung bestimmt, z.B.:

- in Küchen für Angestellte in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
- auf Farmen und für Klienten von Hotels, Motels und anderen Unterkunftseinrichtungen;
- in Übernachtungseinrichtungen, wo Frühstück serviert wird;
- für Catering und ähnliche nicht-kommerzielle Zwecke.

6. **WARNUNG:** Bewahren Sie in diesem Gerät keine explosiven Stoffe auf wie z.B. Aerosoldosen mit brennbarem Treibgas.

WARNUNG: Halten Sie die Belüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder in der Einbaukonstruktion frei von Hindernissen.

WARNUNG: Verwenden Sie zur Beschleunigung des Abtauprozesses keine mechanischen oder anderen Mittel, es sei denn, sie wurden vom Hersteller empfohlen.

WARNUNG: Der Kühlkreis darf nicht beschädigt werden.

WARNUNG: Verwenden Sie im Inneren der Speiseeismaschine keine Elektrogeräte, es sei denn, es handelt sich Typ, der vom Hersteller empfohlen wurde.

WARNUNG: Vergewissern Sie sich nach dem Verstellen des Gerätes, dass das Netzkabel weder geklemmt noch beschädigt ist.

WARNUNG: Hinter der Geräterückseite dürfen sich weder Mehrfachsteckdosen noch tragbare Stromversorgungsquellen befinden.

WARNUNG: Wenn Sie das Gerät entsorgen wollen, bringen Sie es zur autorisierten Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte. Setzen Sie das Gerät keinem Feuer aus.

7. Das Kältemittel (R600a) ist brennbar.



Achtung: Brandgefahr / brennbare Materialien

In Kühlkreis des Gerätes ist das Kältemittel Isobutan (**R600a**) enthalten. Es handelt sich um ein Erdgas mit hohem Niveau der Umweltkompatibilität, er ist jedoch brennbar. Achten Sie während des Transportes und der Installation darauf, dass keine Komponenten des Kühlkreises beschädigt werden.

Wenn es zur Beschädigung des Kühlkreises kommt:

- Vermeiden Sie offene Flammen und Entzündungsquellen.
 - Lüften Sie das Zimmer gründlich aus, wo sich das Gerät befindet.
8. Vor der Reinigung, Wartung oder Füllung des Gerätes ist es notwendig, den Netzstecker des Netzkabels aus der Steckdose zu ziehen.
 9. Drehen Sie das Gerät nicht um und neigen Sie es unter einem Winkel von 45° und mehr.
 10. Um Stromschlag zu vermeiden, gießen Sie auf das Netzkabel, den Netzstecker und in die Belüftungsöffnungen kein Wasser und tauchen Sie das Gerät nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
 11. Trennen Sie das Gerät nach der Verwendung oder vor der Reinigung vom Stromnetz.
 12. Halten Sie das Gerät mindestens 8 cm fern von anderen Gegenständen, um eine gute Belüftung zu sichern.
 13. Verwenden Sie nur solches Zubehör, das vom Hersteller empfohlen ist.
 14. Verwenden Sie das Gerät nie in der Nähe von Flammen, Öfen oder Herden.
 15. Schalten Sie das Gerät nach dem Ausschalten nicht gleich wieder ein (warten Sie mindestens 5 Minuten), ansonsten könnte es zur Beschädigung des Kompressors kommen.
 16. Es ist verboten, Blech oder andere Elektrogeräte in die Speiseeismaschine zu geben, ansonsten könnte es zum Brand und Kurzschluss kommen.
 17. Klopfen Sie beim Herausnehmen von Eis auf das Gefäß oder den Gefäßrand nicht, ansonsten könnte das Gefäß beschädigt werden.
 18. Schalten Sie die Stromversorgung erst dann ein, nachdem Sie das Gefäß oder den Rührreinsatz installiert haben.
 19. Die anfängliche Temperatur der Zutaten sollte 25 ± 5 °C betragen. Geben Sie die Zutaten vorher nie in den Gefrierschrank, denn der Rührreinsatz sollte noch vor dem Fertigrühren von Eis blockiert werden.

20. Demontieren Sie nie den Rühreinsatz, wenn das Gerät in Betrieb ist.
21. Verwenden Sie das Gerät nicht draußen.
22. Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes weder Reinigungspulver noch hartes Werkzeug.
23. Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung gut auf.
24. Um die Kontaminierung von Lebensmittel zu vermeiden, halten Sie folgende Hinweise ein:
 - Wenn der Deckel eine längere Zeit offen bleibt, kann die Temperatur im Gerät deutlich steigen.
 - Reinigen Sie regelmäßig alle Oberflächen, die in Berührung mit Lebensmitteln kommen können, und zugängliche Teile des Abflusssystemes.

TECHNISCHE ANGABEN

Modell: GZ155A

Volumen: 2,0 l

Spannung: 220 - 240 V / 50 Hz

Erschütterungsschutzklasse: I

Typ der klimatischen Klasse: N

Stromverbrauch: 180 W

Kühltemperatur: -18 °C ~ 35 °C

Maximale Gesamtabmessungen: 315 (L) x 272 (B) x 365 (H) mm

Maximale Packungsabmessungen: 390 (L) x 336 (B) x 433 (H) mm

Nettogewicht: 12,7 kg

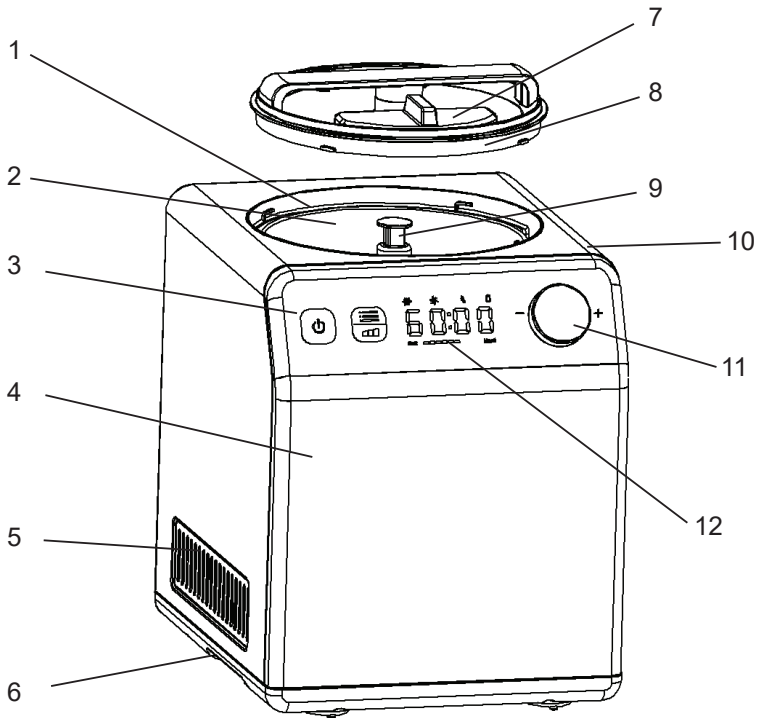
Bruttogewicht: 13,8 kg

GERÄTEEIGENSCHAFTEN

1. Das Gerät ist mit einer Mikrocomputerbedienung und Berührungstasten ausgestattet. Die Bedienung ist einfach und zuverlässig und es wird Sie nicht viel Aufwand kosten.
2. Auf dem optischen Display wird der Betriebszustand angezeigt und deshalb ist es bequemer, den Betriebszustand zu beobachten.
3. Das vertikale Metallgehäuse aus Edelstahl ist elegant und modern.
4. Das Rühren erfolgt mit einer niedrigen Geschwindigkeit. Das Gerät hat eine ausreichende Leistung und das fertige Speiseeis ist gut gerührt und schmeckt besser.
5. Der Speiseeisbehälter umfasst 2 Liter.
6. Die Gerätekomponenten sind demontierbar, leicht zu reinigen, hygienisch und sicher.

BESCHREIBUNG DES GERÄTES

Beschreibung einzelner Komponenten



- | | |
|-----------------------------|----------------------------------|
| 1. Griff | 7. Durchsichtiger Deckel |
| 2. Herausnehmbarer Behälter | 8. Kleiner durchsichtiger Deckel |
| 3. Berührungstasten | 9. Rührersatz |
| 4. Vorderplatte | 10. Geräteabdeckung |
| 5. Belüftungsöffnung | 11. Drehwähler |
| 6. Gerätebasis | 12. Anzeige des Betriebszustands |

Bedienungstasten und ihre Beschreibung

Taste für Funktionswahl



TASTE EIN/AUS

Taste zur Einstellung der Speiseeiskonsistenz

Drehwähler

Kühlmodus

Rührmodus

Speiseeiszubereitungsmodus

Joghurtzubereitungsmodus



Weich

Dick

Mit dem Drehen im Uhrzeigersinn wird der Einstellwert erhöht

Mit dem Drehen gegen den Uhrzeigersinn wird der Einstellwert gesenkt

SPEISEEISZUBEREITUNG

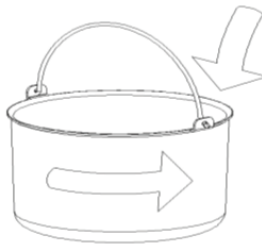
ANMERKUNG: Reinigen Sie vor der Verwendung gründlich alle Komponenten, die in Berührung mit dem Eis kommen: Kühlbehälter, Füllbehälter, Rühreinsatz, Auslassdichtungsring, Innendeckel, Auslasstrichter usw.

Vergewissern Sie sich vor der Reinigung, dass der Netzstecker des Netzkabels in der Steckdose nicht steckt. Das Gerät muss sich während der Speiseeiszubereitung auf einer ebenen Oberfläche befinden, damit der Kompressor richtig funktionieren kann.

Beschreibung der Speiseeiszubereitung:

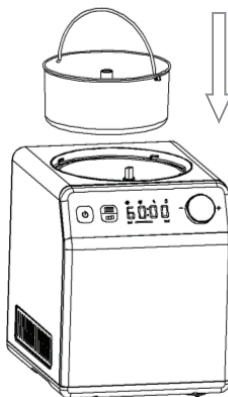
Schritt 1.

Gießen Sie nach dem Rezept gut vorbereitete Zutaten in den Füllbehälter und rühren Sie sie gleichmäßig.



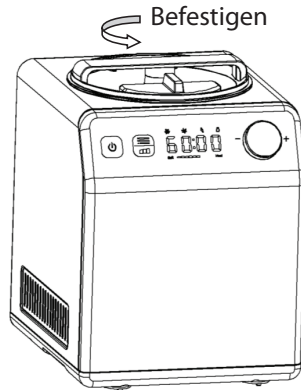
Schritt 2.

Geben Sie den Füllbehälter in die Speiseeismaschine und drücken Sie ihn nach unten, sodass er einrastet.



Schritt 3.

Installieren Sie den Rührersatz (die innere Öffnung des Rührersatzes muss sich mit der Achse des Füllbehälters in einer Ebene befinden) und befestigen Sie den durchsichtigen Deckel (drehen Sie den durchsichtigen Deckel gegen den Uhrzeigersinn).



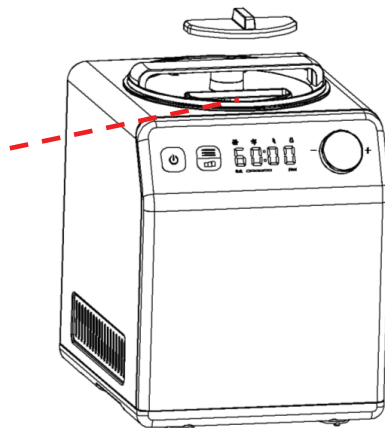
Schritt 4.

Schließen Sie das Gerät ans Stromnetz an und schalten Sie es ein, indem Sie die Taste **EIN/AUS** drücken. Voreingestellt ist der Weicheismodus. Mit dem Drehen des Drehwählers im Uhrzeigersinn erhöhen Sie die Speiseeishärte, mit dem Drehen des Drehwählers gegen den Uhrzeigersinn senken Sie die Speiseeishärte. Drücken Sie dann wieder den Drehwähler, um mit der Speiseeiszubereitung anzufangen.

Schritt 5.

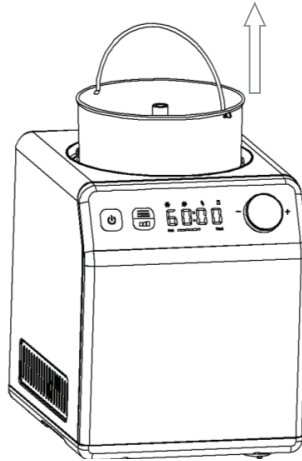
Beliebte Zutaten können nach dem Öffnen des Fülldeckels dazugegeben werden.

Beliebte Zutaten können Sie nach dem Öffnen des Fülldeckels dazugeben



Schritt 6.





Schalten Sie nach dem Beenden der Speiseeiszubereitung das Gerät aus, indem Sie die Taste **EIN/AUS** drücken, und ziehen Sie dann den Füllbehälter.





Schritt 7.

Mit der Speiseeiszubereitung können Sie auch erst ab dem vierten Schritt beginnen: Schließen Sie das Gerät ans Stromnetz an, drücken Sie die Taste **EIN/AUS**, starten Sie das ganze Gerät, drücken Sie die Taste für die Einstellung der Speiseeiskonsistenz zweimal und drehen Sie dann den Drehwähler, um mit der Speiseeiszubereitung anzufangen. Restliche Operationen sind gleich.


BETRIEB DES GERÄTES

1. Schließen Sie das Gerät ans Stromnetz an, indem Sie den Netzstecker des Netzkabels in eine geeignete Steckdose stecken. Die Form und Spannung der elektrischen Steckdose müssen mit den Angaben übereinstimmen.
2. Stellen Sie das Gerät mit den passenden Berührungstasten ein. Die Beschreibung der Berührungstasten und das Displayschema sind im vorherigen Kapitel zu finden.
3. Gehen Sie folgendermaßen vor:
 - a. Schließen Sie das Gerät ans Stromnetz an. Auf dem Display erscheint blinkendes „--“. Drücken Sie die Taste „“, voreingestellt ist der Modus [Ice cream] (Speiseeis), gleichzeitig wird das blinkende Symbol [Ice cream modus, time] (Speiseeismodus, Zeit) angezeigt. Mit dem Drücken der Taste „“ kehren Sie in den Einschaltzustand zurück.
 - b. Mit dem Drücken der Taste  können Sie den gewünschten Modus auswählen: [Ice cream] (Speiseeis), [Refrigeration only] (Nur Kühlen), [Mixing only] (Nur Rühren) oder [Yogurt] (Joghurt). Das Symbol des eingestellten Modus blinkt (die Symbole der restlichen nicht-ausgewählten Modi leuchten nicht) und es blinkt die voreingestellte Zeit des aktuell ausgewählten Modus. Mit dem Drücken der Taste „“ kehren Sie in den Einschaltzustand zurück.
 - c. Im Modus [Ice cream] (Speiseeis) können zwei Einstellungen durchgeführt werden: Zeit und Konsistenz.

Modus der SpeiseeiskonsistenzEinstellung:

- 1) Wenn sich das Gerät im Modus der Speiseeiszubereitung befindet, drücken Sie das Symbol „“ um die Speiseeiskonsistenz einzustellen. Mit dem Drehen des Drehwählers im Uhrzeigersinn erhöhen Sie die Konsistenz, mit dem Drehen des Drehwählers gegen den Uhrzeigersinn wird die Konsistenz von Speiseeis weicher. Insgesamt können Sie drei Konsistenzstufen einstellen. Mit dem erneuten Drücken des Drehwählers starten Sie die Herstellung von Speiseeis. Nach dem Start beginnt die Zeit ab „00:00“ abzulaufen.
- 2) Wenn der Modus der SpeiseeiskonsistenzEinstellung pausiert ist, können Sie die Konsistenz von Speiseeis korrigieren, indem Sie das Symbol „“ drücken. Wenn die Konsistenz von Speiseeis die Stufe 2 erreicht hat, können Sie die Einstellung nur auf Stufe 3 erhöhen – oder auf die Stufe 2, wenn das Speiseeis diese Stufe noch nicht erreicht hat. Die Zeit kann in solchem Fall nicht eingestellt werden.

Modus der Zeiteinstellung:

- 1) Drücken Sie im Modus der Speiseeiszubereitung zweimal das Symbol „“. Mit dem Drehen des Drehwählers im Uhrzeigersinn erhöhen Sie die Zeit bis auf 90 Minuten, mit dem Drehen des Drehwählers gegen den Uhrzeigersinn können Sie die Zeit bis auf minimale 5 Minuten senken.

- 2) Mit einem Drücken des Drehwählers gelangen Sie in den Pausemodus. Wenn der Modus der Speiseeiszubereitungszeit pausiert ist, können Sie die Zeit mit dem Drehen des Drehwählers im Uhrzeigersinn erhöhen und gegen den Uhrzeigersinn senken. Die Einstellungsweise entspricht der oben angeführten Beschreibung, die Speiseeiskonsistenz kann in solchem Fall nicht gewählt werden. Mit dem erneuten Drücken des Drehwählers setzen Sie die Speiseeisherstellung fort. d. Die Zubereitungszeit im Modus [YOGURT] (Joghurt) verfügt über eine Speicherfunktion. Voreingestellt sind 8 Stunden, wobei „08H“ auf dem Display angezeigt wird. Beim nächsten Einschalten wird die Zubereitungszeit vom letzten Mal angezeigt (im Betriebszustand wird die Einstellungszeit nicht gespeichert). Mit dem Drehen des Drehwählers im Uhrzeigersinn können Sie die Zeit bis auf 24 Stunden verlängern, mit dem Drehen des Drehwählers gegen den Uhrzeigersinn können Sie die Zeit bis auf 4 Stunden verkürzen.
- e. Die voreingestellte Zeit für den Modus [REFRIGERATION ONLY] (Nur Kühlen) beträgt 10 Minuten, wobei „10:00“ auf dem Display angezeigt wird. Wenn Sie die Zeit verlängern wollen, drehen Sie den Drehwähler im Uhrzeigersinn. Die Zeit kann maximal auf 60 Minuten verlängert werden. Mit dem Drehen des Drehwählers gegen den Uhrzeigersinn können Sie die Zeit verkürzen, wobei die minimale Zeit 5 Minuten beträgt.
- f. Die voreingestellte Zeit des Modus [MIXING ONLY] (Nur Rühren) beträgt 30 Minuten, wobei „30:00“ auf dem Display angezeigt wird. Wenn Sie die Zeit verlängern wollen, drehen Sie den Drehwähler im Uhrzeigersinn. Die Zeit kann maximal auf 60 Minuten verlängert werden. Mit dem Drehen des Drehwählers gegen den Uhrzeigersinn können Sie die Zeit verkürzen, wobei die minimale Zeit 5 Minuten beträgt.
- g. Nach der Einstellung der Zeit oder Konsistenz: Mit einem Drücken des Drehwählers starten Sie die Speiseeiszubereitung. Während des Herstellungsprozesses wird die ablaufende Zubereitungszeit auf dem Display angezeigt. Die Einstellung der Speiseeiskonsistenz beginnt ab 0. Das Symbol der Speiseeiskonsistenz blinkt in Form einer Zeile.
- Mit dem Drücken des Drehwählers pausieren Sie den Speiseeisherstellungsprozess. Der Motor hört auf zu rühren und es wird die Zeit angezeigt, wo die Speiseeisherstellung pausiert wurde. Mit dem erneuten Drücken des Drehwählers setzen Sie die Arbeit des Gerätes im aktuell eingestellten Modus fort. Wenn Sie innerhalb von 3 Minuten nach dem Gelangen in den Pausemodus keine anderen Operationen durchführen, der Kompressor hört auf zu arbeiten und nach Ablauf von 10 Minuten schaltet er sich mit 3 kurzen akustischen Signalen in den Bereitschaftsbetrieb um. Der Speiseeiskonsistenzmodus hängt von der Zeit nicht ab. Wenn das Eis bereits sehr dick wird, schaltet sich das Gerät aus, obwohl die Zeit noch nicht abgelaufen ist.

- h. Nach dem Beenden des Herstellungsprozesses, wenn es keine andere Operation gibt, schaltet sich das Gerät automatisch in den Kühlmodus um: Nach dem Durchführen aller Operation schaltet sich das Gerät nach der Zubereitung von Speiseeis in den Kühlmodus um und auf dem Display wird blinkendes „**COOL**“ (Kühlen) zusammen mit der erreichten Speiseeiskonsistenz angezeigt. Das Gerät hört auf zu arbeiten, nach Ablauf von 5 Minuten beginnt der Motor, das Speiseeis zu rühren und nach Ablauf von 15 Sekunden wird ein Konsistenztest durchgeführt. Wenn die 1. Probe der Speiseeiskonsistenz Ihren Anforderungen nicht entspricht, wird die Speiseeiszubereitung fortgesetzt. Wenn die 2. Probe der Speiseeiskonsistenz ausreichend ist, macht das Gerät eine Pause in der Länge von 5 Minuten und die nächsten 120 Minuten laufen in solchem Zyklus:
Ergebnis der 1. Probe: Wenn die erreichte Speisekonsistenz ungenügend ist, starten Sie das vorherige eingestellte Programm. Auf dem Display wird „**COOL**“ angezeigt und die Konsistenzzeile ändert sich nicht, bis das Speiseeis die entsprechende Konsistenz erreicht. Dann macht das Gerät eine Pause von 5 Minuten.
Ergebnis der 2. Probe: Die Konsistenz von Speiseeis ist ausreichend. Das Gerät macht eine Pause von 5 Minuten. Aktivieren Sie den Kühlmodus.

Aufbewahrung von Speiseeis bei niedriger Temperatur

Funktion der Aufbewahrung von Speiseeis bei niedriger Temperatur: Um das Auftauen von Speiseeis während der Zubereitung und nach dem Beenden zu vermeiden, aktivieren Sie diese Funktion. Wenn Sie das Speiseeis nicht rechtzeitig essen oder in den Gefrierschrank geben, taut es auf, deshalb haben wir unsere Speiseemaschine mit folgender Funktion ausgestattet: Wenn das Speiseeis fertig ist, das Gerät arbeitet nicht. Die Aufbewahrungszeit beträgt 120 Minuten. Nach Ablauf von 120 Minuten schaltet sich das Gerät in den Bereitschaftsbetrieb um. Auf dem Display wird „**COOL**“ zusammen mit der erreichten Konsistenz angezeigt.

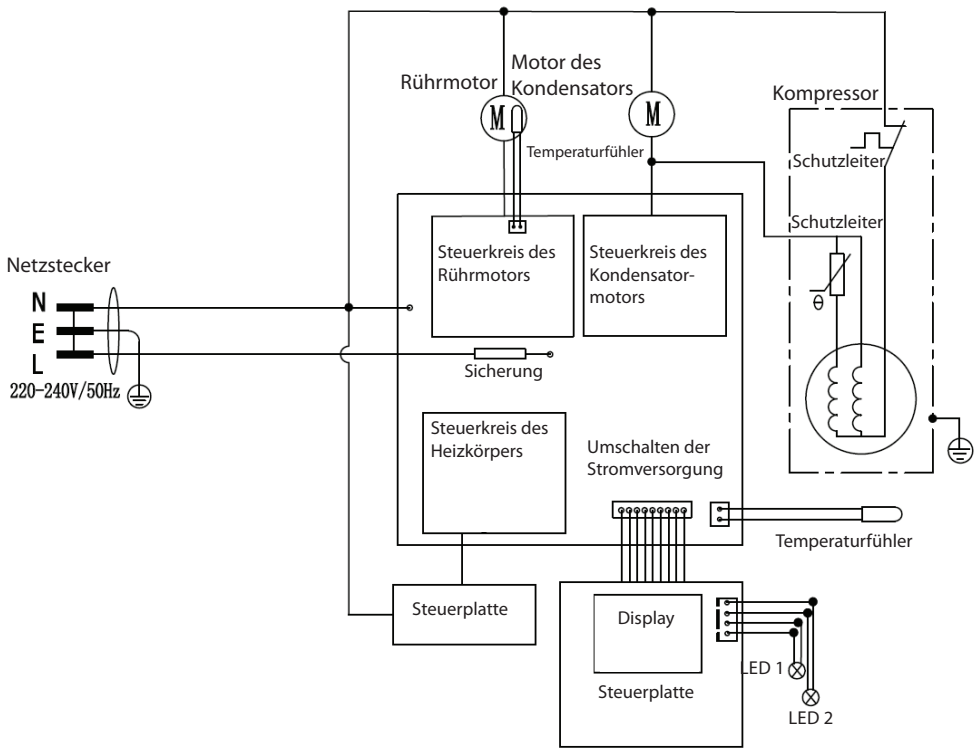
Motorschutzfunktion

Wenn das Speiseeis dicker ist, kann es zur Blockierung des Röhreinsatzes kommen. In solchem Fall stoppt die Schutzvorrichtung nach dem Messen der Temperatur den Motorbetrieb, um den Motor vor der Beschädigung zu schützen.

Empfohlene Zutatenmenge

Um das Herauslaufen und Verschenden von Lebensmitteln zu vermeiden, vergewissern Sie sich, dass die Zutaten 60 % des Behältervolumens nicht überschreiten (das Speiseeis vergrößert während der Zubereitung sein Volumen).

ELEKTRISCHES SCHEMA



WARTUNG

Achtung: Vor der Reinigung ist es notwendig, den Netzstecker des Netzkabels aus der Steckdose zu ziehen, um Stromschlag zu verhindern.

1. Ziehen Sie den Rührinsatz und wischen Sie ihn mit einem feuchten Tuch.
2. Nehmen Sie den herausnehmbaren Behälter und reinigen Sie ihn mit einem feuchten Tuch.
3. Wischen Sie gründlich den durchsichtigen Deckel und den Fülldeckel mit einem feuchten Tuch.
4. Entfernen Sie den Schmutz am Gerätekörper oder anderen Stellen mit einem feuchten Tuch. Gießen Sie auf das Netzkabel, den Netzstecker und in die Belüftungsöffnungen kein Wasser. Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
5. Wischen Sie alle Geräteteile gründlich mit einem Tuch trocken und dann geben Sie sie in die Basisposition zurück.

ÜBLICHE PROBLEME UND IHRE LÖSUNG

Č.	Problem	Ursache	Lösung
1	Nach dem Beenden der Speiseeiszubereitung lässt sich der Füllbehälter nicht herausnehmen.	Zwischen dem Kühlbehälter und dem Füllbehälter gibt es Wassertropfen, die Sie nicht abgewischt haben, deshalb frieren die Behälter aneinander an.	Warmen Sie 1 oder 2 Minuten, bevor Sie den Füllbehälter herausnehmen.
2	Das Gerät hat die Speiseeiszubereitung noch nicht beendet, aber das Rühren wurde gestoppt.	Normalerweise, wenn das Speiseeis sehr dick wird, kann der Rühreinsatz blockiert werden. Die Temperatur des Motors erhöht sich und es aktiviert sich die Motorschutzvorrichtung, um die Stromversorgung des Motors zu unterbrechen.	Nehmen Sie den Füllbehälter, schalten Sie das Gerät und resetten Sie es.
3	Der durchsichtige Deckel lässt sich nicht schließen und wird mit dem Rühreinsatz blockiert.	Der Rühreinsatz ist nicht richtig installiert. Setzen Sie den Rühreinsatz richtig ein und achten Sie dabei darauf, dass er in der Gerätebasis richtig steckt.	Geben Sie den Rühreinsatz auf seinen Platz und schließen Sie den durchsichtigen Deckel.
4	Der Füllbehälter lässt sich in den Kühlbehälter nicht hineingeben.	Der Füllbehälter ist aufgrund unsachgemäßer Verwendung verformt.	Besorgen Sie sich einen neuen Füllbehälter.
5	Am Anfang der Speiseeiszubereitung wurde der Rühreinsatz deutlich zerkratzt oder blockiert.	Verformung aufgrund unsachgemäßer Verwendung des Füllbehälters.	Besorgen Sie sich einen neuen Füllbehälter.

KUNDENDIENST

Die Garantifrist beträgt zwei Jahre und läuft ab dem Verkaufsdatum ab. Um die Garantie zur Geltung zu bringen, brauchen Sie das Verkaufsdatum auf der Rechnung oder dem Garantieschein, das sie dem Kundenservice vorlegen. Wenn Probleme während der Verwendung unserer Speiseeismaschine auftauchen, wenden Sie sich an unseren Kundendienst. Die technische Beratung wird kostenlos geboten.

- Auf folgende Situationen bezieht sich die Garantie nicht:
 - 1) Die Komponenten wurden in Folge einer unsachgemäßen Verwendung, Wartung und/oder Aufbewahrung beschädigt.
 - 2) Das Gerät wurde in einer unautorisierten Servicestelle beschädigt oder die Beschädigung hat ein Fachmann bei der Demontage verursacht.
 - 3) Die Rechnung oder der Kaufbeleg entspricht dem Gerät nicht.
 - 4) Die Schäden wurden durch höhere Gewalt verursacht.
 - 5) Die Garantifrist ist abgelaufen.
- ★ Wenn Sie beliebige Probleme mit der Qualität feststellen, kontaktieren Sie den Kundendienst oder eine autorisierte Servicestelle und lassen Sie das Gerät reparieren. Demontieren Sie das Gerät mit eigenen Kräften nicht. Der Hersteller trägt keine Verantwortung für Probleme mit Qualität oder Unfälle, die durch Demontage mit eigenen Kräften verursacht wurden.
- ★ Wenn das Gerät nicht mehr unter der Garantie ist, werden Ihnen keine Reparaturkosten berechnet, sondern nur der Preis der Ersatzteile. Der Hersteller hält sich das Recht vor, die oben angeführten Verpflichtungen endgültig auszuliegen.

LISTE DER MITGELIEFERTEN GERÄTETEILE UND DOKUMENTE

Röhreinsatz	1	Benutzerhandbuch	1
Gebrauchsanleitung	1		

REZEPTE FÜR DIE SPEISEEISZUBEREITUNG

BASISSPEISEEIS

Das Basisspeiseeis wird nach folgendem Rezept zubereitet. Nach dem gleichmäßigen Umrühren der Mischung dauert die Eiszubereitung höchstens 60 Minuten.

375 g Sahne zum Schlagen
250 g Trockenmilch
375 g Wasser

VANILLEEIS

320 ml Vollmilch
152 g Kristallzucker
240 g dicke Sahne, gut gekühlt
2 bis 3 Teelöffel Vanilleextrakt je nach Geschmack

In einer mittelgroßen Schüssel mit einem Handmixer oder Schneebesen Milch und Kristallzucker vermischen und schlagen, bis der Zucker einlöst – ungefähr 1 bis 2 Minuten bei niedriger Geschwindigkeit. Dicke Sahne und Vanilleextrakt je nach Geschmack einrühren. Das Gerät einschalten, die Mischung durch die Füllöffnung in den Gefrierbehälter gießen und rühren lassen, bis sie verdickt, ungefähr 50 bis 60 Minuten.

BASISSCHOKOLADEEIS

320 ml Vollmilch
152 g Kristallzucker
320 g halbsüße Schokolade (Ihre beliebte), in 1,2 cm große Stücke geteilt
320 g dicke Sahne, gut gekühlt
1/2 Teelöffel Vanilleextrakt

Die Vollmilch aufwärmen, bis es um die Ränder brodelt (dies kann sowohl auf einem Kochfeld als auch in einer Mikrowelle gemacht werden). In einem Mixer oder einer Küchenmaschine mit Metallrühreinsatz Zucker mit Schokolade verarbeiten, sodass die Schokolade sehr fein gehackt ist. Heiße Milch dazugeben und gut vermischen, bis die Mischung glatt wird. Die Mischung in eine mittelgroße Schüssel gießen und die Schokolademischung vollständig auskühlen lassen. Dicke Sahne und Vanilleextrakt je nach Geschmack unterrühren. Es ist besser, die Mischung vor der Speiseeiszubereitung ungefähr 15 Minuten im Kühlschrank kühlen lassen.

Das Gerät einschalten, die Mischung in den herausnehmbaren Behälter durch die Füllöffnung gießen und rühren lassen, bis sie dick wird, ungefähr 30 bis 40 Minuten.

FRISCHES ERDBEEREIS

334 g frische reife Erdbeeren, entstielt und in Scheiben geschnitten
70 g Zitronensaft, frisch gepresst
152 g Kristallzucker
320 g Vollmilch
320 g dicke Sahne
1/2 Teelöffel Vanilleextrakt

In einer kleinen Schüssel Erdbeeren mit Zitronensaft und 80 g Kristallzucker vermischen, vorsichtig vermischen und die Erdbeeren 2 Stunden im Saft mazerieren lassen.

In einer mittelgroßen Schüssel mit einem Handmixer oder Schneebesen Milch und Kristallzucker vermischen, bis sich der Zucker einlöst.

Dicke Sahne und den Erdbeervanillesaft unterrühren. Das Gerät einschalten, die Mischung in den herausnehmbaren Behälter durch die Füllöffnung gießen und rühren lassen, bis sie dick wird, ungefähr 30 bis 40 Minuten. Während der letzten 5 Minuten geschnittene Erdbeeren dazugeben.

FRISCHER ZITRONENSORBET

470 g Kristallzucker
560 g reines Wasser
160 g Zitronensaft, frisch gepresst
0,5 Löffel Zitronenschale, fein gehackt*

Kristallzucker und Wasser in einem mittelgroßen Kochgefäß vermischen und bei mittlerer Temperatur zum Kochen bringen. Die Temperatur auf Minimum senken und ohne Rühren dünsten, bis sich der Zucker einlöst, ungefähr 3 bis 5 Minuten. Vollständig auskühlen lassen. Dies wird als einfacher Sirup bezeichnet und man kann eine größere Sirupmenge im Voraus zubereiten, um jederzeit frischen Zitronensorbet herzustellen. Den Sirup kühl lagern, bis er zur Verwendung bereit ist.

Nach dem Auskühlen Zitronensaft und –schale dazugeben und gut vermischen. Das Gerät einschalten, die Zitronenmischung in den Gefrierbehälter durch die Füllöffnung gießen und rühren, bis sie dick wird, ungefähr 50 bis 60 Minuten.

GEFRORENER SCHOKOLADEJOGHURT

320 g Vollmilch

180 g Bitter- oder Milkschokolade, gehackt

536 g Vanillejoghurt, fettarm

66 g Kristallzucker

Milch und Schokolade im Mixer oder in der Küchemaschine mit einem Metallrührreinsatz vermischen, bis die Mischung gut eingerührt und glatt wird. Dies dauert ungefähr 15 Sekunden. Joghurt und Zucker dazugeben und glatt rühren, ungefähr 15 Sekunden. Das Gerät einschalten, die Mischung in den herausnehmbaren Behälter durch die Füllöffnung gießen und rühren lassen, bis sie dick wird, ungefähr 50 bis 60 Minuten.

Sachgemäße Entsorgung dieses Gerätes



Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Gerät in der gesamten EU nicht zusammen mit dem üblichen Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit zu vermeiden, recyceln Sie dieses Gerät sachgemäß, sodass Materialquellen wieder verwendet werden können. Wenn Sie das Altgerät entsorgen wollen, bringen Sie es zur entsprechenden Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte und kontaktieren Sie den Verkäufer, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Er kann sich um eine ökologische und sichere Entsorgung dieses Gerätes kümmern.

Benutzerhinweise zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten (im Haushalt)



Dieses Symbol auf Produkten oder in begleitenden Dokumenten besagt, dass elektrische und elektronische Altgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Bringen Sie diese Altgeräte zu den eigens vom Staat eingerichteten Sammelstellen, wo sie kostenlos angenommen und ökologisch entsorgt werden. Alternativ in einigen Ländern können Sie die Altgeräte Ihrem lokalen Fachhändler beim Kauf eines neuen äquivalenten Produktes zurückgeben.

Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produktes helfen Sie bei der Vermeidung möglicher Umwelt- und Gesundheitsgefahren durch unkontrollierte Entsorgung. Weitere Hinweise zur Entsorgung erhalten Sie bei Ihrer Ortsverwaltung, dem Entsorgungsunternehmen oder Ihrem Fachhändler.

Eine unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Müll kann gemäß den nationalen Vorschriften bestraft werden.

Für Unternehmen in den EU-Ländern

Wenn Sie elektrische und elektronische Altgeräte entsorgen wollen, verlangen Sie erforderliche Informationen von Ihrem Fachhändler oder Lieferanten.

Hinweise zur Entsorgung in anderen Ländern außerhalb der EU

Dieses Symbol gilt nur in der EU.

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen wollen, verlangen Sie erforderliche Informationen über die sachgemäße Entsorgung von Ihrer Ortsverwaltung oder Ihrem Fachhändler.

IMPORTANT NOTICES

When using an electrical appliance, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury, including the following:

1. Read all instructions before using.
2. Ensure the voltage is compliant with the voltage range stated on the rating label, and ensure the earthing of the socket is in good condition.
3. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
4. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

5. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.
6. **Warning:** Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

Warning: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

Warning: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

Warning: Do not damage the refrigerant circuit.

Warning: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

WARNING: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

WARNING: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

WARNING: When disposing of the appliance, do so only at an authorized waste disposal centre. Do not expose to flame.

7. The refrigerant (R600a) is flammable.



Caution: risk of fire /Flammable materials

The refrigerant isobutene (**R600a**) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable. During transportation and installation of the appliance, ensure that none of the components of the refrigerant circuit becomes damaged.

If the refrigerant circuit should be damaged:

- Avoid opening flames and sources of ignition.
 - Thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated.
8. The plug must be removed before cleaning, maintaining or filling the appliance.
 9. Do not upend this product or incline it over a 45° angle.
 10. To protect against risk of electric shock, do not pour water on cord, plug and ventilation, immerse the appliance in water or any other liquid.
 11. Unplug the appliance after using or before cleaning.
 12. Keep the appliance 8 cm from other objects to ensure the good heat releasing.
 13. Do not use the accessories which are not recommended by Manufacturer.
 14. Do not use the appliance close by flames, hot plates or stoves.
 15. Do not switch on the power button frequently (ensure 5 min. interval at least) to avoid the damage of compressor.
 16. Metal sheet or other electric objects are not allowed to be inserted into the appliance to avoid fire and short circuit.
 17. When take out the ice cream, do not knock the barrel or edge of barrel to protect the barrel from damage.
 18. Do not switch on the power before install well the barrel or blender blade.
 19. The initial temperature of the ingredients is 25±5°C. Do not put the ingredients into freezer for pre-freeze, as it will easily make the blender blade blocked before the ice cream is in good condition.

20. Do not remove the blender blade when the appliance is on working.
21. Do not use outdoors.
22. Never clean with scouring powders or hard implements.
23. Please keep the instruction manual.
24. To avoid contamination of food, please respect the following instructions:
 - Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
 - Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems

SPECIFICATIONS

Model: GZ155A

Capacity: 2.0 L

Voltage: 220-240V / 50Hz

Anti-shock protection class: I

Climate type: N

Power consumption: 180 W

Refrigeration temperature: -18°C ~ 35°C

Max overall dimensions: 315 (L) x 272 (W) x 365 (H) mm

Max Packing Dimensions: 390 (L) x 336 (W) x 433 (H) mm

N.W: 12.7 kg

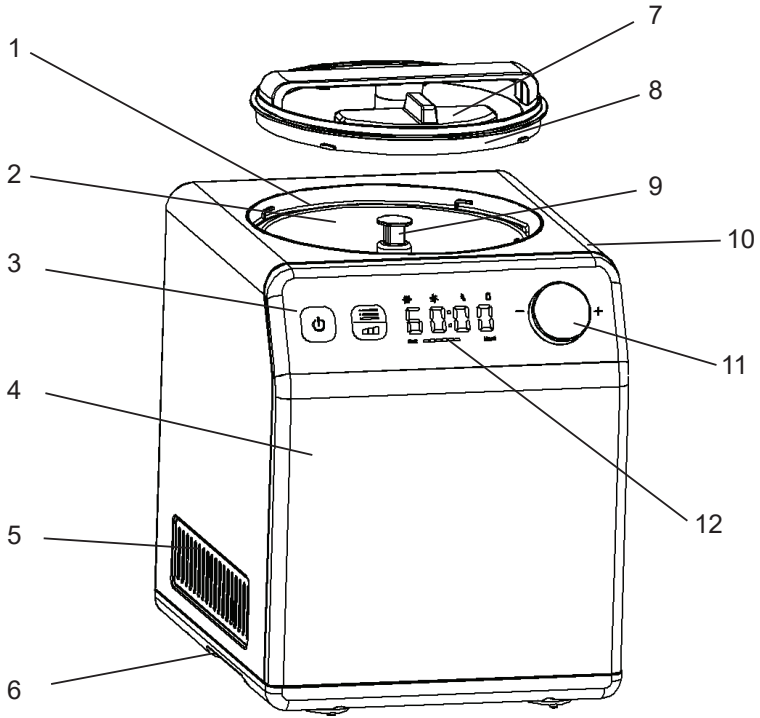
G.W: 13.8 kg

PRODUCT FEATURE

1. Microcomputer automatic control, touch buttons, simple and reliable operation and won't cost you much trouble.
2. The optic display screen shows the working status, and it is more convenient to monitor the working status.
3. Vertical stainless steel metal housing, elegant and fashionable.
4. Lower mixing, enough power, well-mixed, more delicious.
5. 2 L large capacity.
6. The parts are detachable, easy to clean, sanitary and safe.

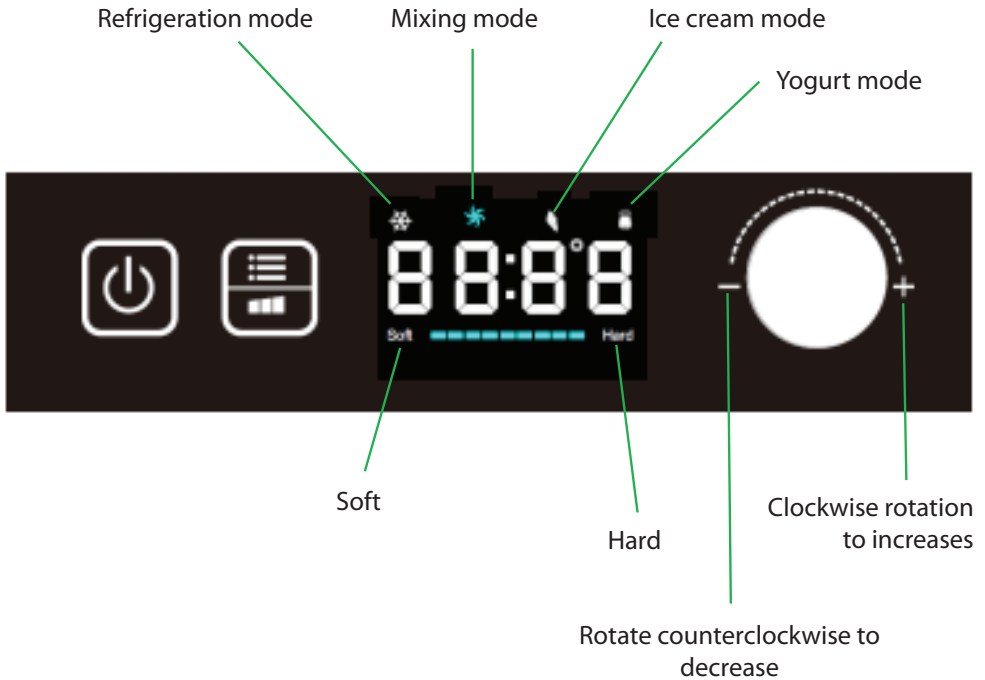
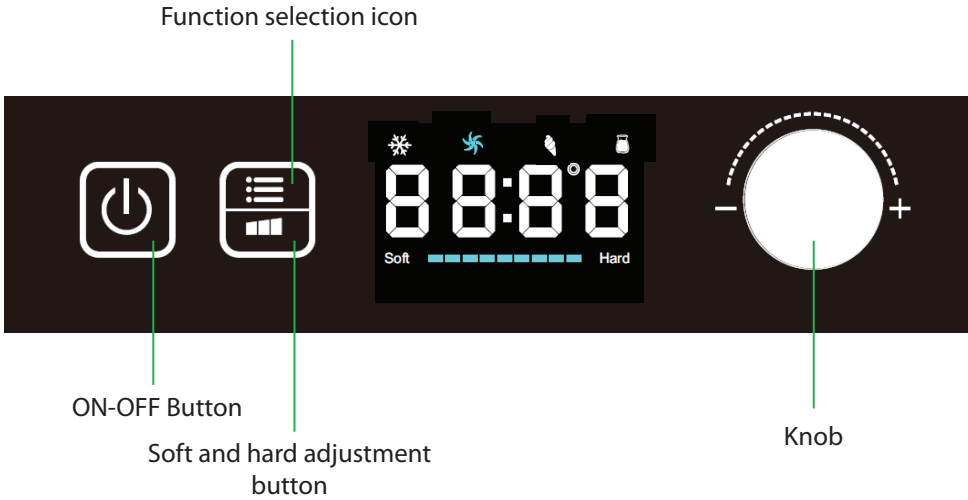
PRODUCT INSTRUCTION

Structure



- | | |
|-------------------|------------------------------------|
| 1. Handle | 7. Transparent lid |
| 2. Removable bowl | 8. Transparent small lid |
| 3. Touch buttons | 9. Mixing blade |
| 4. Front panel | 10. Housing |
| 5. Vent hole | 11. Knob |
| 6. Bottom plate | 12. Working condition display area |

Control button and silk printing



HOW TO MAKE ICE CREAM

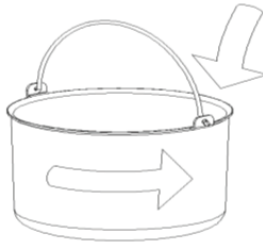
NOTE: Please thoroughly clean all parts that will contact with ice cream before use, including: cooling bowl, loading bowl, mixing blade, discharge sealing ring, discharge inner cover and funnel, etc.

Before cleaning, you must ensure that the power cord plug is disconnected from the outlet. When making ice cream, keep the machine flat on a level surface to ensure that the compressor of the machine is working properly.

Here are the steps to make an ice cream:

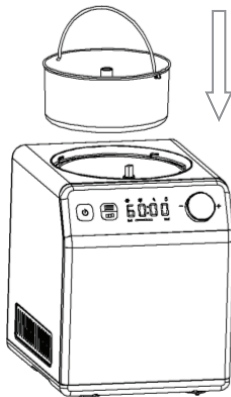
Step 1.

Pour the well prepared recipe ingredients into the loading bowl, then have a uniform mixing.



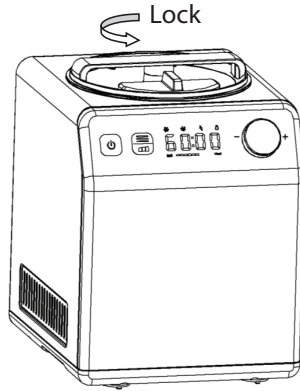
Step 2.

Then put the loading bowl into the ice cream machine and press it tightly.



Step 3.

Install the mixing blade (align the inner opening of the mixing blade with the loading bowl shaft) and fasten the transparent cover (rotate the transparent cover counterclockwise).

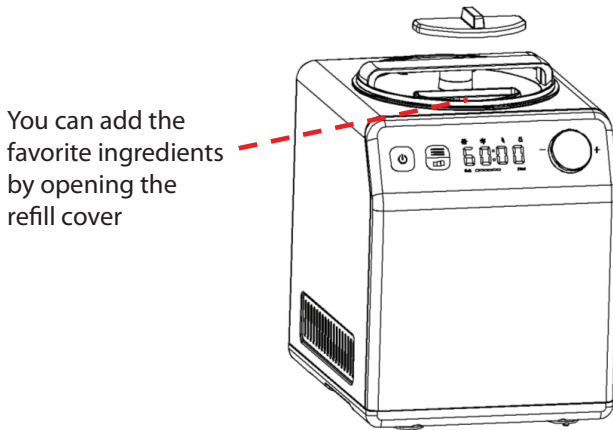


Step 4.

Plug in power, touch the **ON/OFF** button, and the machine starts. The default mode is soft ice cream mode. Rotate the knob clockwise to increase hardness, counterclockwise to decrease hardness, and then press the knob again to start making ice cream.

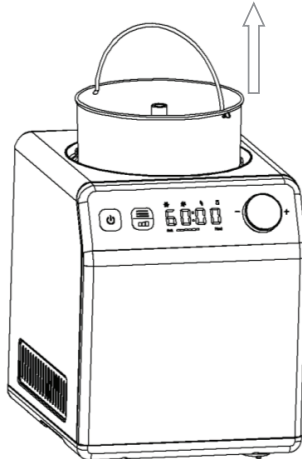
Step 5.

You can add the favorite ingredients by opening the refill cover.



Step 6.





After the operation is over, first press the **ON/OFF** button to turn off the machine, and then pull out the loading bowl.





Step 7.

Another common ice cream mode is only the fourth step operation: plug in power, press the **ON/OFF** button, start the whole machine, press the Soft and hard adjustment button twice, and then press the knob to start making ice cream. Other operations are the same.


OPERATION

1. Connect the power supply and plug the power cord into a suitable socket. The shape and voltage of the socket shall be the same as those indicated.
2. Select control buttons. For the icon description, please refer to the detailed description of the control button and silk screen diagram above.
3. Procedure
 - a. Plug in power, with a "tick", the display screen shows "--" and flashes, press the " " button, the default is [ice cream] mode, at the same time, the icon of [ice cream mode, time] flashes with a "tick", press the " " button to return to the power on state.
 - b. To press the  button to select the mode of [Ice cream] [Refrigeration only] , [Mixing only] and [Yogurt]. The icon of the selected mode flashes (the icon of other modes not selected are not on), and the display default time of the current selected mode flashes. Press the " " button to return to the power on state.
 - c. [ice cream] mode falls into two types: time and hardness.

Hardness mode:

- 1) Under the premise of ice cream mode, press the " " icon to select the hardness mode, rotate the knob clockwise to increase hardness, and counterclockwise to decrease hardness. There are a total of three levels of hardness. Press the knob again to start making ice cream. After startup, the time starts from "00:00".
- 2) When the hardness ice cream mode is suspended, press the " " icon to adjust the hardness of ice cream, but the hardness of the real ice cream has reached level 2, which can only be increased to level 3 or unfinished Level 2. Time is not adjustable.

Time mode:

- 1) Under the ice cream mode, press the " " icon twice to select the time mode, rotate the knob clockwise to increase the time, up to 90 minutes, and counterclockwise to decrease the time, up to a minimum of 5 minutes.
- 2) Press the knob once to enter the pause mode. When the time ice cream mode is paused, rotate the knob clockwise to increase the time, and counterclockwise to reduce the time. The adjustment method is the same as described above, and the hardness cannot be selected. Press the knob again to continue making ice cream.

- d. [YOGURT] mode production time with memory function, the factory setting is 8 hours, display "08H", the next time you turn on, the display time is the last adjustment of the production time (in the working state adjustment time does not save). Turning the knob clockwise can increase the time, which can be changed to up to 24 hours, while turning the knob counterclockwise can reduce the time, which can be changed to at least 4 hours.
- e. The default time for the [REFRIGERATION ONLY] mode is 10 minutes, to display "10:00". To increase the time, please rotate the knob clockwise, which can be changed to a maximum of 60 minutes. Turning the knob counterclockwise can reduce the time, which can be reduced to a minimum of 5 minutes.
- f. The default time of [MIXING ONLY] mode is 30 minutes. It shows "30:00". To increase the time, please rotate the knob clockwise, which can be changed to a maximum of 60 minutes. Turning the knob counterclockwise can reduce the time, which can be reduced to a minimum of 5 minutes.
- g. After setting the time or hardness: press the knob once to start making ice cream. During the production process, the time mode is displayed by the countdown of the selected time. The hardness mode starts from 0. The hardness bar will flash in the form of "running bar".
After pressing the knob to pause the ice cream production process, the mixing motor stops working and displays the time at which it stopped. Press the knob again to continue working in the current set mode. If no other operations are performed within 3 minutes of entering the pause mode, the compressor will stop working and return to standby mode after 10 minutes, with 3 short beeps. The hardness mode is not controlled by time, but when the time mode reaches the hardest and there is still time left, it is controlled according to the hardness mode.
- h. After the completion of the production process, if there is no other operation, it will automatically enter the insulation program: when there is no operation, the ice cream machine will enter the insulation state after the completion of the production, and the display screen will display Cool and flash and measure the hardness bar. The machine will stop working for 5 minutes first, and then the motor will stir for 15 seconds and then carry out the hardness test. If the hardness of test result 1 is insufficient, continue to make ice cream, and test result 2 is hardness enough to continue to pause for 5 minutes, and cycle like this for 120 minutes:
Test result 1: if the hardness is less than the selected hardness, start the previous selected program but the screen "**COOL**", the hardness bar will not change until the measured hardness reaches the selected hardness, then stop for 5 minutes;
Test result 2: the hardness is enough, continue to stop for 5 minutes;
Power on after insulation.

Keep cool function

Ice cream keep cool function: In order to prevent you from leaving in the ice cream production process, and after the production is completed, you can not eat or save the ice cream in time, which leads to melting of the ice cream. We have added the following humanized design: when the ice cream is finished and no one is operating. Next, the holding time is 120 minutes. After 120 minutes, the machine will enter the standby state. The screen shows "COOL" and the completed hardness bar.

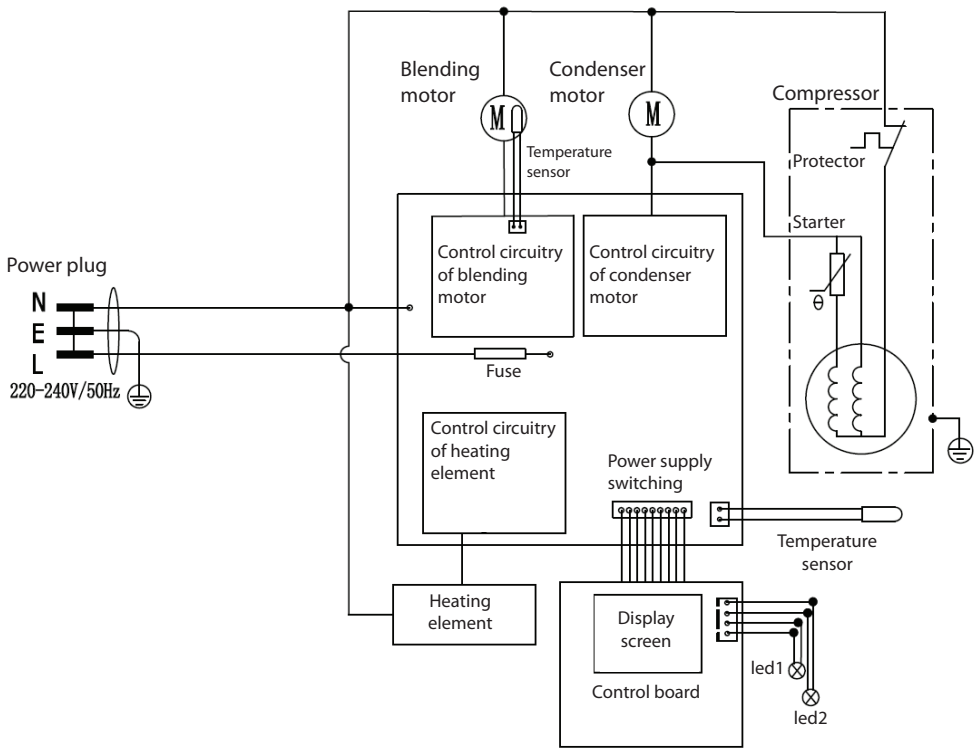
Motor self-protection function

When the ice cream becomes harder, the mixing motor might be blocked. Then the motor protection device makes the mixing motor stop working by detecting its temperature to ensure the life of the motor.

Controlling the Volume of the Ingredients

To avoid overflow and waste, please make sure that the ingredients do not exceed 60% of capacity of the removable bowl (Ice cream expands when being formed).

ELECTRICAL DIAGRAM



MAINTENANCE

Caution: The plug must be removed before cleaning to avoid electric shock.

1. Take out the mixing blade, wipe it with a dampened cloth
2. Take out the removable bowl, clean it with a dampened soft cloth
3. Wipe the transparent lid and refill lid with a dampened cloth
4. Remove the dirty on the body or other places with a dampened cloth, and do not pour water on cord, plug and ventilation, immerse the appliance in water or any other liquid
5. Allow drying thoroughly with a dry cloth, then return the component to the home position.

COMMON PROBLEM & SOLUTIONS

No.	Exist problem	Reason analysis	Resolutions
1	Not easy to take out loading bowl after the ice cream is finished	There are water drops between the cooling bowl and the loading bowl that are not wiped clean, resulting in freezing	Wait 1-2 minutes before taking out the loading bowl.
2	The ice cream maker is not finished, but the stirring has stopped.	Normally, as the ice cream hardens, the mixing blade may be stuck, and the motor will be automatically protected when the temperature rises, thus cutting off the power supply of the motor.	Remove the loading bowl and restart after shutdown.
3	The transparent lid is lifted to the mixing blade, and it cannot be stuck in place	The mixing blade not in place, and pay attention to the alignment of the convex hull at the bottom	Put the mixing blade in place and rotate the transparent cover in place.
4	The loading bowl cannot be placed in the cooling bowl	Deformation caused by improper use of loading bowl	Buy a new loading bowl.
5	At the beginning of making ice cream, the mixing blade seriously scratched or jammed.	Deformation caused by improper use of loading bowl	Buy a new loading bowl

AFTER SALES SERVICE

One year warranty service is available from the date of purchase. The date of purchase of the invoice or after-sales service warranty card is subject to the warranty service. The problems you encounter when using our company's home automatic ice cream machine can be helped and resolved through the service hotline. We provide technical advice free of charge.

- One of the following conditions is not covered by the warranty;
 - 1) Components are damaged due to improper use, maintenance and storage;
 - 2) Damage caused by non maintenance personnel or designated personnel to disassemble the product by themselves.
 - 3) No purchase invoice or purchase invoice does not match the product.
 - 4) Damage caused by force majeure.
 - 5) Exceeding the warranty period.
- ★ If you find any quality problems, please contact the service center or special maintenance service point for repair. Do not disassemble it yourself. The company will not bear any responsibility for quality problems or accidents caused by self-disassembly.
- ★ If the product is not under warranty, the maintenance fee will be waived and only the parts fee will be charged. Manufacturer reserves the right of final interpretation of the above commitments.

PARTS

Mixing blade	1	User's guide	1
User manual	1		

ICE CREAM RECIPE MANUAL

BASIC ICE CREAM

Make according to the following formula. After mixing the formula mixture evenly, it can be made into ice cream within 60 minutes.

375 g cream
250 g powdered milk
375 g water

VANILLA ICE CREAM

320 ml whole milk
152 g granulated sugar
240 g heavy cream, well chilled
2– 3 teaspoons pure vanilla extract, to taste

In a medium bowl, use a hand mixer or a whisk to combine the milk and granulated sugar until the sugar is dissolved, about 1 – 2 minutes on low speed. Stir in the heavy cream and vanilla to taste. Turn machine on, pour mixture into freezer bowl through ingredient spout and let mix until thickened, about 50 – 60 minutes.

BASIC CHOCOLATE ICE CREAM

320 g whole milk
152 g granulated sugar
320 g semi-sweet chocolate (your favorite), broken into 1.2 cm pieces
320 g heavy cream, well chilled
1.2 teaspoon pure vanilla extract

Heat the whole milk until it is just bubbling around the edges (this may be done on the stovetop or in a microwave). In a blender or food processor fitted with the metal blade, pulse to process the sugar with the chocolate until the chocolate is very finely chopped. Add the hot milk, process until well blended and smooth. Transfer to a medium bowl and let the chocolate mixture cool completely. Stir in the heavy cream and vanilla to taste. It is best to pre-cooled in the refrigerator for about 15 minutes before making.

Turn the machine on, pour mixture into removable bowl through ingredient spout and let mix until thickened, about 30 – 40 minutes.

FRESH STRAWBERRY ICE CREAM

334 g fresh ripe strawberries, stemmed and sliced
70 g freshly squeezed lemon juice
152 g granulated sugar
320 g whole milk
320 g heavy cream
1.2 teaspoon pure vanilla extract

In a small bowl, combine the strawberries with the lemon juice and 80g granulated sugar, stir gently and allow to the strawberries to macerate in the juices for 2 hours. In a medium bowl, use a hand mixer or a whisk to combine the milk and granulated sugar until the sugar is dissolved.

Stir in the heavy cream plus any accumulated juices from the strawberries and vanilla. Turn the machine on, pour mixture into removable bowl through ingredient spout and let mix until thickened, about 30 – 40 minutes. Add the sliced strawberries during the last 5 minutes of freezing.

FRESH LEMON SORBET

470 g granulated sugar
560 g pure water
160 g freshly squeezed lemon juice
0.5 tablespoon finely chopped lemon zest *

Combine the granulated sugar and water in a medium saucepan and bring to a boil over medium-high heat. Reduce heat to low and simmer without stirring until the sugar dissolves, about 3 – 5 minutes. Cool completely. This is called a simple syrup, and may be made ahead in larger quantities to have on hand for making fresh lemon sorbet. Keep refrigerated until ready to use.

After cooling, add the lemon juice and zest; stir to combine. Turn the machine on, pour the lemon mixture into freezer bowl through ingredient spout and mix until thickened, about 50 – 60 minutes.

CHOCOLATE FROZEN YOGURT

320 g whole milk

180 g bittersweet or semisweet chocolate, chopped

536 g low-fat vanilla yogurt

66 g granulated sugar

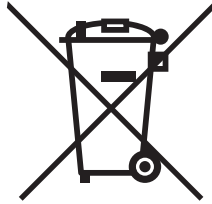
Combine the milk and chocolate in a blender or food processor fitted with the metal blade and process until well blended and smooth, 15 seconds. Add the yogurt and sugar; process until smooth, about 15 seconds. Turn the machine on, pour mixture into removable bowl through ingredient spout and let mix until thickened, about 50 – 60 minutes.

Correct Disposal of this product



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on products or original documents means that used electric or electronic products must not be added to ordinary municipal waste. For proper disposal, renewal and recycling hand over these appliances to determined collection points. Alternatively, in some European Union states or other European countries you may return your appliances to the local retailer when buying an equivalent new appliance. Correct disposal of this product helps save valuable natural resources and prevents potential negative effects on the environment and human health, which could result from improper waste disposal. Ask your local authorities or collection facility for more details. In accordance with national regulations penalties may be imposed for the incorrect disposal of this type of waste.

For business entities in European Union states

If you want to dispose of electric or electronic appliances, ask your retailer or supplier for the necessary information.

Disposal in other countries outside the European Union.

This symbol is valid in the European Union. If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from the local council or from your retailer.